Collision fatale à La Baie

4e décès sur les routes du Saguenay en une semaine



page 3

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
www.lequotidien.com

29e ANNÉE Nº 144 cyberpresse.ca LEJEUDI 28 MARS 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses



Machinerie forestière

Tanguay reprend du SERVICE



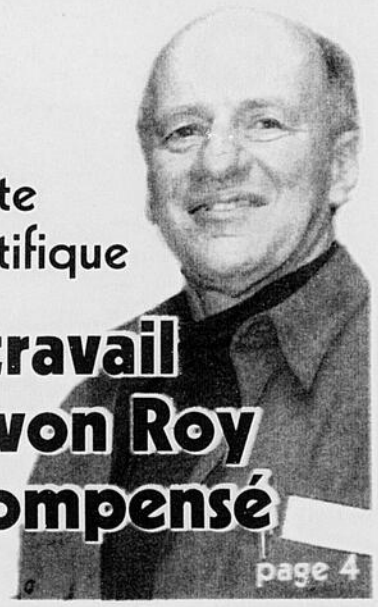
page 4

LES ACTUALITÉS

Transport gratuit

L'intention du cégep inquiète la CITS

page 16



Mérite scientifique

Le travail d'Yvon Roy récompensé

page 4

LES SPORTS

La saison des Sags est terminée

page 39



Remise en liberté

L'enquête de Dominique Claveau débute

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'enquête sur remise en liberté du principal accusé de l'opération Corbeille menée par la Gendarmerie royale du Canada a commencé, hier, au Palais de justice de Chicoutimi.

Dominique Claveau, domicilié au 4930 de la route Saint-Léonard à Shipshaw, est accusé d'avoir fait le trafic de plusieurs onces de cocaïne et de livres de marijuana à un agent de la GRC qui lui a été présenté par un agent source. Il est aussi accusé d'avoir comploté avec Mario Perron et Michaël Audet pour faire le trafic de cocaïne.

L'avocat de la Défense, Charles Cantin, a fait entendre deux témoins qui sont venus offrir l'encadrement et l'engagement financier nécessaires pour convaincre la Cour du Québec de le remettre en liberté jusqu'à la tenue du procès qu'il demande devant un juge de la Cour supérieure et douze jurés.

La substitut du Procureur général du Canada, Lise Décarie, s'objecte à toute caution et demande la détention préventive de Dominique Claveau jusqu'à la fin des procédures.

L'opération Corbeille menée par la GRC et la sûreté municipale de Jonquière pendant 14 mois avait pour objectif d'infiltrer la cellule personnelle de Steeve Doucet, le leader des Satan's Guards au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de tenter d'infiltrer celle d'Eric Levasseur, un autre motard membre du groupe-école des Hells Angels de Trois-Rivières.

L'opération a été complétée le 20 mars dernier par des perquisitions simultanées aux domiciles des accusés. Cette rafle faisait suite à l'opération Sat-Chi (pour Satan's Guards de Chicoutimi) menée par la Sûreté du Québec et qui a permis la mise en accusation de neuf membres en règle du club-école et de trois Hells Angels du chapitre de Trois-Rivières.

Policier

Pour bien faire comprendre ses motifs d'opposition à toute caution, Me Lise Décarie a fait témoigner le policier municipal Régis Munger qui a raconté sommairement les péripéties des deux agents d'infiltration et de l'agent source issu du milieu criminalisé.

La Défense a demandé une ordonnance de non-publication des déclarations et des paroles de son client, à laquelle la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a répondu favorablement pour des motifs de sécurité.

Le policier Munger a fait la démonstration des méthodes du gendarme Richard Michaud qui utilisait le nom fictif de Richard Morin pour brouiller les recherches. Il avait gagné la confiance de Dominique Claveau en achetant des grammes de cocaïne et est passé au niveau des onces rapidement.

Les transactions se sont faites sur rendez-vous dans un champ situé près du garage Pétro-Canada situé à l'intersection des routes Coulombe et Saint-Léonard à Shipshaw.

A chaque fois, les onces de «blanc» étaient payées autour de 2100 $ et celles de «vert» 240 $.

Inflation

Trois jours après les rafles de ses confrères de la SQ, l'agent double a pu obtenir dans la journée où il avait placé sa commande une once de cocaïne, mais le prix avait été augmenté à 2250 $, vraisemblablement pour ajuster le prix de l'offre au volume constant de la demande.

En Défense, Me Cantin a fait ressortir que son client avait un travail dans le domaine de la construction et qu'il l'avait quitté pour mettre sur pied un commerce de fourniture de matériel de bar à Québec. Il a aussi établi que Dany Claveau (frère de l'accusé) et Michaël Audet avaient été remis en liberté sur caution.

Me Cantin a aussi fait valoir que son client avait une maison à Shipshaw.

Drogues dans la région

Les Satan's Guards contrôlent tout

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Bien avant que l'ancien ministre canadien de la Justice Allan Rock légalise la culture de marijuana et sa possession pour un usage légal et thérapeutique, dans la région ce sont les Satan's Guards qui décident si la marijuana vendue est «légale» ou pas à leurs yeux.

La seule drogue qui peut être qualifiée de «légale» dans le milieu est celle qui est approuvée par le groupe de motards criminalisé qui en supervise la distribution, si on se fie au témoignage du policier municipal qui a décrit les transactions faites dans la région.

Pareil contrôle n'a rien à voir avec la qualité du produit, mais il permet de fixer arbitrairement les prix à un niveau optimal.

L'once «légale» est vendue 240 $ tandis que celle qui n'est pas distribuée par les motards est beaucoup moins chère, mais peu de gens se risquent à payer le prix du marché où on peut le trouver en abondance.

Le prix de la livre «légale» a grimpé de 2000 $ ou 2100 $ à 2250 $ après les descentes de la SQ du 12 et 13 mars dernier.

Quant à ceux qui oseraient s'approvisionner à d'autres sources, gare à eux disait-on dans le milieu.

En ce qui concerne la cocaïne achetée par l'agent double, elle était de mauvaise qualité et en faible concentration selon les analyses de laboratoire, ce qui lui a permis de critiquer son fournisseur et de passer pour un fin connaisseur en la matière.

Force a été d'admettre que la drogue était loin de valoir le prix payé.

L'enquête sur remise en liberté de Dominique Claveau continue demain.

Sweeney condamné à six ans

SOREL (PC) - Compte tenu de la détention préventive, c'est une sentence de six ans et quatre mois de pénitencier que le juge Yves Lagacé a imposée, mercredi, à André Sweeney, ce cuisinier de 52 ans qui, le 28 mai 2001, fauchait mortellement le petit Kevin Lavallée, sur un trottoir de Massueville.

La sentence globale de Sweeney en est donc une de huit ans, ce qui en fait une des sanctions parmi les plus sévères pour un tel crime.

Le 21 mai 2001, Sweeney, après une journée de beuverie, refusait de monter à bord du taxi que la barmaid de la taverne de Massueville lui avait fait venir. A la place, il sautait dans son véhicule et fonçait droit devant lui. Mais le chauffard, ivre, confondait la rue et le trottoir, de sorte qu'il happait le petit Kevin Lavallée, 6 ans, qui discutait avec son copain Olivier Joyal.



QUADRUPLÉS

Ornsee Khamsa est une maman comblée: elle a mis au monde à Sacramento des quadruplées parfaitement identiques, un phénomène qui n'arrive selon les médecins qu'une fois sur onze millions. Fait également inhabituel, les quatre petites filles noires sont nées sans l'aide de traitements contre la stérilité. Nées près de cinq mois avant terme lundi au Sutter Memorial Hospital, Preana, Audreana, Natalie et Melody pèsent entre 1,04kg et 1,12kg. Les parents, Ornsee Khamsa et Verek Muy, 22 et 20 ans, ont déjà un fils de quatre ans, Raymond, et comptent se marier prochainement.

(Photo AP)

Pas possible

Conducteur modèle pendant 35 ans

BERNE (AP) - Un habitant du canton de Thurgovie, dans l'est de la Suisse, s'est fait pincer après avoir conduit pendant 35 ans sans permis - du moins sans permis valable.

L'automobiliste est tombé à la suite d'un contrôle de routine, dimanche, près de la douane allemande de Thayngen/Bietingen, selon la police. Les policiers allemands ont d'abord trouvé des permis à des noms différents.

L'homme expliqua alors que, réfugié d'Allemagne de l'Est en Suisse, il avait dû changer de nom parce qu'il avait été poursuivi par la police secrète est-allemande, la Stasi.

Consultée, la police de la Schaffhouse, après enquête, a déclaré que les deux permis étaient faux.

C'est alors que l'automobiliste avoua avoir inventé l'histoire de l'Allemagne de l'Est, ajoutant qu'il conduisait sans permis depuis 35 ans.

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilités d'averses de neige
Max.: -4 Min.: 0

VENDREDI:
Neige intermittente
Max.: -9 Min.: 2

SAMEDI:
Neige
Max.: -4 Min.: 4

Lever: 5 h 31 Coucher: 18 h 09

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 09h35 (0m1)
Haute à 14h45 (5m3)
Basse à 22h05 (0m1)
Haute à 03h10 (5m3)
LA BAIE
Basse à 08h30 (0m1)
Haute à 14h45 (6m0)
Basse à 20h55 (0m1)
Haute à 03h05 (5m9)

Sommaire

Arts	20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	31-32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	22

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

«Tuasse» Gauthier se rend

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) — Les policiers de l'Escouade régionale mixte peuvent ajouter un nom à leur tableau de chasse dans le cadre de l'opération Satchi.

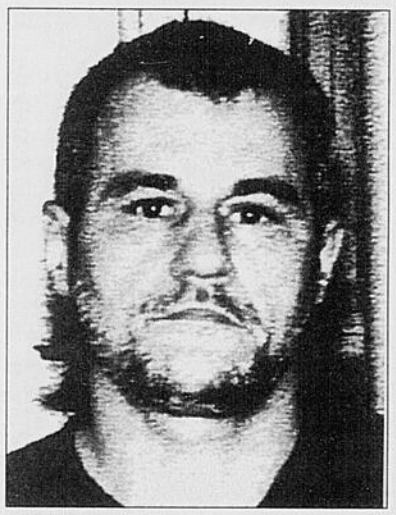
Après une cavale de trois semaines, le Satan's Guard Serge «la tuasse» Gauthier a décidé de se livrer hier.

Selon l'agent d'affaires publiques Hélène Nepton, c'est la conjointe de Gauthier qui a téléphoné aux policiers, hier après-midi, pour les informer qu'il désirait discuter avec des enquêteurs de Jonquière. «La tuasse» leur avait donné rendez-vous à l'arrière du motel Richelieu.

Serge Gauthier, qui était recherché depuis la rafle d'il y a trois semaines par l'Escouade régionale mixte (ERM), a été arrêté puis interrogé par les enquêteurs de l'ERM.

Il devrait comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Chicoutimi.

Notons qu'avec cette arrestation, qui porte à sept le nombre de Satan's Guards sous les verrous, les policiers sont toujours à la recherche de Steeve Doucet et de Daniel Parceaud.



Serge «la tuasse» Gauthier

(Archives)



COLLISION

Un combat inégal entre une petite voiture et une grosse camionnette Ford qui a coûté la vie à Cécile Girard, 58 ans, de la 4e Rue à La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

Retour de l'hiver

Un 4e décès sur les routes du Saguenay en une semaine

LA BAIE (NB) — La route a fait un quatrième mort en une semaine au Saguenay. Et comme d'habitude, la tragédie est survenue au moment où l'hiver faisait un retour après quelques jours de beau temps.

Cette fois encore, ce fut un combat inégal entre une petite voiture et une grosse camionnette Ford qui a coûté la vie à Cécile Girard, 58 ans, de la 4e Rue à La Baie. Mme Girard roulait en direction de Chicoutimi sur le boulevard de la Grande-Baie Nord, lorsqu'elle s'est retrouvée face-à-face avec une camionnette dont le conducteur venait de perdre le contrôle passé l'hôpital de La Baie. La tragédie est survenue à 7h42.

Selon l'agent Bruno Cormier, porte-parole de la police de Saguenay, le conducteur de la camionnette, un homme de Saint-Félix-d'Otis, circulait vers La Baie lorsqu'il aurait perdu le contrôle de son véhicule en raison de la «sloche» qu'il y avait sur la route. En donnant un coup de volant, son camion s'est retrouvé sur la voie inverse.

Mme Girard n'a pas été tuée sur le coup. Dégagée de son automobile à l'aide des pinces de désincarcération, elle est morte pendant son transport vers l'hôpital de Chicoutimi.

Cécile Girard était accompagnée de sa petite-fille de 13 ans qui, heureusement, n'a subi que des blessures légères. L'adolescente a pu sortir de la voiture accidentée de sa grand-mère par ses propres moyens.

Les VTT à trois roues devraient être mis au rancart, dit Bolduc

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Interdits de vente depuis une quinzaine d'années, les VTT à trois roues devraient être mis carrément au rancart, estime le docteur Yves Bolduc, coroner pour les districts de Chicoutimi et Alma.

Le docteur Bolduc a fait cette recommandation dans le rapport d'enquête sur la mort de Myriam Fillion qu'il vient de remettre au bureau du coroner en chef du Québec.

Myriam Fillion, une adolescente de 14 ans, s'était tuée le 30 septembre 2001 lorsque le VTT trois roues qu'elle conduisait en bordure du boulevard Ste-Geneviève est tombé dans un fossé.

L'autopsie a révélé qu'elle était morte d'un traumatisme crânien et cervical.

Or, le docteur Bolduc rappelle que cet accident est imputable à l'instabilité de ce type de véhicule qui fut pointé du doigt, au début des années 80, en raison du très grand nombre d'accidents dont il était à l'origine.

Même si la production a cessé, les véhicules encore en circulation peuvent toujours être utilisés et le docteur Bolduc souhaite que le gouvernement du Québec étudie un échéancier menant au retrait définitif des trois roues et qu'on interdise carrément leur circulation et leur utilisation.

Production de marijuana

Perquisition sur la rue Bégin

CHICOUTIMI (NB) — Le Groupe d'intervention spéciale de Jonquière et l'unité spéciale d'intervention de Chicoutimi ont mené une perquisition dans un logement de la rue Bégin, hier matin, pour y démanteler une petite entreprise de production de marijuana.

Les policiers ont fait irruption au 378 de la rue Bégin à 7h10 hier matin munis d'un mandat de perquisition. Ils y ont trouvé une dizaine de plants de mari atteignant une hauteur de trois pieds en plus de 53 boutures.

L'un des deux colocataires, François Otis, a été arrêté et devait comparaître hier après-midi au Palais de justice de Chicoutimi. Otis, qui a des antécédents en matière de vol, était soumis à une ordonnance de probation.

Son colocataire a été également incarcéré en vertu de mandats d'arrestation émis dans le district judiciaire de Québec mais ne sera pas accusé relativement à la saisie d'hier.

Un piéton heurté à Roberval

ROBERVAL (NB) — Un jeune homme de 21 ans de Roberval repose depuis mercredi matin au Complexe hospitalier de la Sagamie après être passé sous les roues d'un camion remorque au moment où il tentait de traverser le boulevard Marcotte en face d'un concessionnaire Pontiac Buick.

Selon la Sûreté du Québec, l'homme de 21 ans sortait d'un établissement licencié à 2h22 et n'a probablement pas vu le fardier qui roulait sur la rue principale.

Étant donné la gravité de ses blessures, il a été conduit au centre de traumatologie du Complexe hospitalier de la Sagamie

Le maire est enchanté à son retour du lac à l'Épaule

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Ce sont les trois présidents des arrondissements de Jonquière, Chicoutimi et La Baie qui ont la responsabilité d'élaborer la première Charte des citoyens de la grande ville fusionnée. Il leur incombe aussi de définir la vision de la ville et les objectifs poursuivis pendant ce premier mandat.

Cette décision a été prise, hier, lors d'un premier lac à l'Epaule réunissant les conseillers municipaux et le maire Jean Tremblay au lac Pouce. Il n'y avait aucun fonctionnaire.

Jean Tremblay est revenu de cette journée enchanté. «Le climat est excellent», a-t-il lancé. Il ne cache pas que tout un monde sépare le nouveau conseil de l'ancien (celui de Chicoutimi). «Aujourd'hui, fait-il remarquer, on travaille dans une ambiance constructive. Tout le monde veut que ça tourne rondement.»

Rôles

Essentiellement, cette rencontre au sommet visait à définir clairement les rôles de chacun. «Maintenant, chacun sait où il va et on sait qui fait quoi», mentionne-t-il.» Il reconnaît que la nouvelle ville doit composer avec une structure compliquée et qu'il est donc important de définir les rôles de chacun. Au conseil de ville du 15 avril, les élus détermineront le rôle précis des arrondissements et du comité exécutif.



Jean Tremblay

Tout au cours de la journée, les élus ont donc passé en revue leur propre rôle, celui du maire et de son cabinet, celui du directeur général ainsi que celui des comités et commissions. Les relations avec les médias ont également été abordées.

Nom

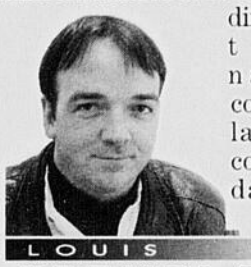
Il n'a pas été question du nom de la ville pendant le lac à l'Epaule. «On fait une consultation justement pour permettre aux citoyens de décider», mentionne le maire qui rappelle qu'il ne prendra pas position à ce sujet.

Concernant les séances du conseil de ville, le maire mentionne qu'elles se tiendront plus souvent à Chicoutimi, ce qui n'empêche pas qu'elles se déplaceront aussi à Jonquière et à La Baie. Enfin, le maire rappelle que l'objectif premier de l'administration municipale est de faire en sorte que les services soient près des citoyens.

Machinerie forestière

Industries Tanguay lance une abatteuse

ST-PRIME (LT) - Les ateliers d'usinage des Industries Tanguay de St-Prime, une division du Groupe Canam Manac, repartent à la conquête de la machinerie forestière en lançant la toute nouvelle abatteuse groupeuse FB760.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Il s'agit d'un virage important pour cette entreprise née du génie de Jean-Paul Tanguay pendant les années 1960 et 1970. Des difficultés de toutes natures, combinées à la rude concurrence dans cette industrie, avaient pratiquement eu raison de cet industriel régional. Tout indique maintenant que les nouvelles règles de l'industrie forestière québécoise obligent Canam Manac à reprendre la fabrication des machines.

«Les normes forestières ont changé. Tanguay distribuait le produit Prentice qui ne pouvait répondre aux nouvelles exigences. Il faut ajouter à ce facteur le taux de change. Dans cette perspective, il a été décidé de reprendre la conception et la fabrication de machines ici à St-Prime», explique le vice-président aux ventes et à la distribution aux Industries Tanguay, Christian Tremblay.

Ce dernier reconnaît qu'il s'agit d'un virage important. Les objectifs du fabricant sont les marchés canadien et américain. La nouvelle abatteuse-groupeuse, montée sur un châssis de type D7, sera dotée d'un mat d'abattage de 32 pieds de long. Ce qui permet de couvrir une superficie de territoire de 64 pieds entre chaque sentier d'abattage pour diminuer au maximum l'érosion du sol causé par les chenilles.

L'abatteuse lancée hier est de type conventionnel. D'après les prévisions de l'industrie forestière, 50 pour cent de l'abattage en forêt sera réalisé par ce type d'abatteuse. Le tronçonnage et l'ébranchage sont effectués par d'autres équipements stationnés en bordure des chemines forestiers.

Les Industries Tanguay n'abandonnent pas le marché des abatteuses multifonctionnelles qui réalisent toutes les opérations sur le terrain. Ce type de machine, qui fait des percées importantes dans l'industrie en raison de ses avantages environnementaux, a été développé par les Scandinaves au cours des dix dernières années.

Les ingénieurs de l'atelier de St-Prime, selon les informations transmises par Christian Tremblay, travaillent en ce moment sur le développement d'une abatteuse multifonctionnelle équipée d'un mat télescopique. La première abatteuse de ce type sera lancée au cours de la prochaine année.

Le lancement de l'abatteuse qui portera le nom commercial de Tanguay est le second produit à sortir de l'usine de St-Prime au cours de la dernière année. Une mini chargeuse, dont la conception a été réalisée dans la région, a déjà été lancée sur le marché.

«Avec la crise du bois d'oeuvre que nous traversons, nous pouvons nous compter chanceux de lancer un tel produit. En ce moment, tout près de 200 personnes travaillent à St-Prime et ce nombre pourrait augmenter si nous sortons de la crise du bois d'oeuvre. L'usine est en mesure de répondre adéquatement à la demande si jamais le marché s'améliore rapidement», poursuit le vice-président aux ventes et à la distribution.

En plus de fabriquer de la machinerie forestière, les Industries Tanguay conçoivent des équipements spécialisés pour les scieries. Ce sont des chargeuses nécessitant des aménagements spéciaux en plus des remorques connues sous le nom commercial Canam Manac.

L'avenir des Industries Tanguay de St-Prime a déjà été plus sombre. En ce moment, a conclu Christian Tremblay, l'entreprise installe un foreuse géante de un million $. Ce qui signifie que la volonté de concevoir et produire localement est bien présente.

Mérite scientifique régional

Le travail exceptionnel d'Yvon Roy souligné



L'équipe de rédaction de Saguenayensia, la directrice générale Louise Bouchard, Dany Côté, Éric Tremblay et Gervais Tremblay, ont reçu le prix de la diffusion scientifique.

(Photo Sylvain Dufour)

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) - Le Mérite scientifique régional a profité de sa 19e soirée de gala, hier soir, pour souligner de façon plus particulière l'apport exceptionnel de Yvon Roy, qui a présidé pendant 20 ans l'Expo-science régionale.

Yvon Roy a reçu un méritas honorifique en plus des trophées remis dans quatre catégories récompensant la promotion de la science et de la technologie (prix Alphonse-Huard), le méritas en éducation (Fondation Asselin), celui en sciences humaines (Laure-Gaudreault) et en santé et services sociaux (Plourde-Gaudreault).

Le prix de la Fondation Asselin en éducation a été remis au professeur à la retraite Benoît Fortin qui, au terme de sa carrière d'enseignant en 1975, s'est mis à l'oeuvre pour concevoir une manière autodidacte d'apprendre le français.

M. Fortin a réduit à 85 les 1685 règles de grammaire dans une organisation logique favorisant l'apprentissage. Il a fondé les éditions Myrtille en 1983 pour diffuser ses cahiers et guides pédagogiques prônant cette méthode.



Celui qui a présidé pendant 20 ans l'Expo-science régionale, Yvon Roy, a reçu un méritas hommage des mains du président du Mérite scientifique régional, le doyen des études supérieures de l'UQAC Jean-François Moreau.

(Photo Sylvain Dufour)



Suzie Robichaud, Danielle Maltais et Lise Lachance ont reçu le prix Laure-Gaudreault pour l'organisation du colloque international sur les catastrophes. Le professeur à la retraite Benoît Fortin a vu son travail de vulgarisation des règles de grammaire récompensé par le prix de la Fondation Asselin en éducation tandis que Christine Claveau et Christine Bureau ont reçu le prix Plourde-Gaudreault dans la catégorie Santé et services sociaux.

(Photo Sylvain Dufour)

Jeunes mamans

Christine Bureau et Christine Claveau, respectivement travailleuse sociale au centre Cléophas-Claveau et éducatrice spécialisée aux Centres jeunesse, ont reçu le prix Plourde-Gaudreault pour récompenser leur travail à l'endroit des jeunes familles.

Celles-ci ont mis au point un programme, Les ateliers du trésor, s'adressant aux très jeunes parents qui manquent souvent de support dans leur milieu (souvent défavorisé) pour apprendre à créer des liens avec leurs enfants.

Le programme qui a été mis au point en septembre 1999 est en voie d'être étendu à tout le Saguenay/Lac-Saint-Jean/Chibougamau grâce à la formation d'équipes de travail composées d'une intervenante sociale et une éducatrice spécialisée par territoire de CLSC.

Une soixantaine de jeunes familles ont reçu du support depuis la création des «Ateliers du trésor».

Catastrophes

Le colloque international sur les crises et les catastrophes naturelles, qui fut un succès l'automne dernier à l'UQAC, a valu à son équipe de chercheurs et d'organisateurs le prix Laure-Gaudreault en sciences humaines et enfin, l'équipe de rédaction de la revue historique Saguenayensia a reçu le prix Alphonse-Huard pour la promotion et la diffusion de la science sans interruption depuis 43 ans.

SEARS

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 30 MARS 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS

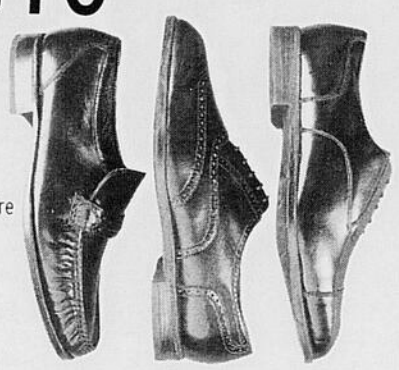
chaussures en vedette!

C'est l'événement CHAUSSURES EN VEDETTE SEARS! Offres SENSATIONNELLES et achats avantageux de tous les jours!

*Pour les articles à prix de liquidation, les rabais seront basés sur les prix Sears marqués à l'origine. Certains prix ont peut-être été démarqués auparavant.
Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre.

rabais 70$

CHAUSSURES FLORSHEIM[MD] FLS 'DIRK', 'COMO', ET 'DAVE' À PRIX ORDINAIRES* POUR HOMMES
Rég. Sears 129,99. La paire
59,99



rabais 60%

TOUTES LES CHAUSSURES DE MARCHE ARNOLD PALMER[MD] À PRIX ORDINAIRES* POUR HOMMES ET FEMMES
Rég. Sears 79,99. La paire
31,99

rabais 50%

CHAUSSURES KangaROOS[MD] 'DOMI' POUR GARÇONS ET FILLES
Modèles à laçage et à patte autoadhésive.
Rég. Sears 39,99. La paire
19,99
Et, **rabais 25%*** sur toutes les autres chaussures KangaROOS pour enfants.



rabais 40%

CHAUSSURES TRADITION[MD] POUR FEMMES
Choix de 6 modèles: 'Talia', 'Iris', 'Gail', 'Dottie', 'Maryann' et 'Rena'.
Rég. Sears 29,99. La paire
Au choix
17,99



17,99 La paire

CHAUSSURES HABILLÉES JESSICA[MD] POUR FEMMES
Au choix: 'Marnie', 'Megan', 'Eve', 'Tamara' et 'Janis'.
Rég. Sears 34,99-39,99.



rabais 55%

CHAUSSURES TOUT-ALLER JESSICA SPORT[MD] 'LUCILLE' ET 'LANI' POUR FEMMES
Rég. Sears 39,99. La paire
17,99



Les chaussures LA MODE ESSENTIELLE[MD] .... des achats avantageux toute l'année!

CHAUSSURES TOUT-ALLER POUR HOMMES
16,97 La paire

SANDALES À BRIDES POUR FEMMES
19,97 La paire
Choix de 4 couleurs

MOCASSINS EN CUIR POUR FEMMES
19,97 La paire
Choix de 3 couleurs.

MULES À BOUCLE POUR FEMMES
14,97 La paire
Choix de 2 modèles et 3 couleurs.

00511633

NP0341902

Copyright 2002. Sears Canada Inc.

Le RAJ s'attaque au bilan migratoire régional négatif

CHICOUTIMI (SE) - Aider le Saguenay-Lac-Saint-Jean à se doter d'outils qui lui permettront de présenter un bilan migratoire positif fait partie des objectifs qu'entend poursuivre le Regroupement Action Jeunesse 02 au cours des prochains mois. Il souhaite notamment que des mécanismes fiscaux ou économiques soient mis en place pour inciter les jeunes à demeurer dans la région.

Trois dirigeants de l'organisme ont effectué un passage au Cercle de presse du Saguenay, hier matin, afin de tracer un bilan du travail accompli depuis sa création en 1999 et de parler des défis qui restent à relever.

La présidente Cynthia Allen a rappelé que le Regroupement est d'abord un organisme formé pour et par les jeunes de 14 à 35 ans. Son mandat est de défendre les intérêts de la jeunesse. Dirigé par 18 personnes, il joue également un rôle de comité aviseur jeunesse auprès du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) et du gouvernement du Québec.

Ses premiers mois d'existence lui ont permis de bien s'installer, de développer un plan d'action et de participer à l'élaboration de la politique jeunesse. En octobre dernier, une centaine de jeunes ont participé à son deuxième rassemblement régional, à Alma. Les intervenants ont alors convenu de l'importance de prendre des actions pour améliorer le bilan migratoire régional.

«Le RAJ veut s'attaquer au bilan migratoire, a signalé sa vice-présidente, Annabelle Guay. Les jeunes associés au RAJ sont attachés à leur région et veulent y bâtir un avenir. Tout comme l'ensemble de la population régionale, le RAJ est préoccupé par le bilan migratoire négatif, principalement chez les jeunes.

Les dirigeants du RAJ ont mis sur pied un comité de travail qui a pour mandat d'élaborer une stratégie. Il regroupe aussi des représentants des Carrefours jeunesse emploi, des Centres locaux de développement, de l'Université du Québec à Chicoutimi, du CRCD, du ministère des Régions et du Secrétariat à la jeunesse.

Le comité s'intéresse principalement à la création d'emploi, la culture entrepreneuriale, une image positive de la région et la participation sociale des jeunes. Le plan d'action est passablement avancé et il devrait être terminé d'ici la fin du printemps. Dès l'automne, le RAJ souhaite la signature d'une entente pour la mise en place de mesures concrètes.

«On pourrait, par exemple, permettre à 150 nouveaux diplômés de vivre une expérience de travail chaque année, doter la région d'au moins un organisme économique ou fiscal permettant aux jeunes de retirer une valeur ajoutée à vivre dans la région ou encore faire connaître annuellement 25 jeunes travailleurs qui ont choisi de rester ou de revenir dans la région. Le but de cette stratégie sera d'atteindre un bilan migratoire positif», a également mentionné la vice-présidente du RAJ.

Son collègue Martin Duval, ancien président du RAJ, a ajouté qu'il est tout aussi important de garder les jeunes dans la région que d'inciter ceux des autres secteurs du Québec à s'installer au Saguenay-Lac-Saint-Jean. À ce sujet, projeter une image positive de la région lui semble primordial.



JEUNES

Annabelle Guay, vice-présidente, Cynthia Allen, présidente, et Martin Duval, président sortant, ont participé à la rencontre hebdomadaire du Cercle de presse, hier, afin de discuter des activités du Regroupement Action Jeunesse au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Rocket Lavoie)

Un montant de 225 000 $ disponible pour les promoteurs jeunesse d'ici

CHICOUTIMI (SE) - Dans son mandat, le Regroupement Action Jeunesse 02 a la responsabilité d'administrer la portion régionale du fonds jeunesse mis en place par le gouvernement provincial. Il a présentement 225 000 $ à la disposition des promoteurs jeunesse de la région.

Lors de sa création, le RAJ-02 a hérité d'une enveloppe de 806 000 $ de Québec. Sa première année lui a permis d'investir 500 000 $ et de créer 20 emplois par le biais de 18 projets. Le groupe d'analyse a également confié quinze des 70 demandes reçues au comité provincial de sélection.

«Dans la région, 4,9 millions $ ont été investis par le fonds jeunesse l'an dernier, a noté l'ancien président du RAJ-02, Martin Duval. En plus des 500 000 $ de l'enveloppe régionale, nous avons eu droit à 4,4 millions $ de l'enveloppe provinciale. Nous avons eu droit à 7,5 pour cent des montant attribués.»

En prévision du deuxième appel de projets, les intéressés ont jusqu'au 29 mars 2002 pour se manifester. Les membres du comité d'analyse entendent principalement mettre l'accent sur les projets qui favoriseront la création d'emplois, le développement culturel, une image positive de la région, la participation sociale des jeunes et le développement de l'entrepreneurship.

Chaque projet accepté pourra recevoir jusqu'à 25 000 $.

Développement durable

Colloque le 27 avril

CHICOUTIMI (SE) - À la demande des jeunes, le Regroupement Action jeunesse 02 (RAJ) présentera une journée d'information sur le développement durable, le 27 avril prochain, au Cégep d'Alma.

Il planifie également une rencontre avec les dirigeants des centrales syndicales de la région et souhaite multiplier les forums de discussion pour les jeunes.

Mini-urgence en danger

CHICOUTIMI (LT) - Les jours de la Mini-urgence du boulevard Harvey à Jonquière sont comptés.

Selon des informations obtenues par Le Quotidien, les employés ont été informés que la clinique privée, qui offre des services médicaux sans rendez-vous (premier arrivé premier servi), allait cesser ses activités.

Une rencontre doit avoir lieu aujourd'hui avec les professionnels qui offrent des services médicaux à cet endroit. La nouvelle a évidemment consterné plusieurs d'entre eux.

Il faut noter que les médecins qui pratiquement à la Mini-urgence de Jonquière ne sont pas tous propriétaires de la clinique. Cette fermeture serait occasionnée par des difficultés financières mais il a été impossible d'en vérifier l'ampleur.



FERMETURE

La Mini-urgence du boulevard Harvey à Jonquière devrait cesser ses opérations à la fin avril.

(Photo Sylvain Dufour)

Vol à Jonquière

SHIPSHAW (NB) - Les enquêteurs de la sécurité publique de Saguenay demandent l'aide de la population pour recueillir des indices susceptibles de les aider à retrouver les auteurs d'un cambriolage perpétré la nuit dernière au commerce de prêt sur gages situé au 2249 St-Dominique à Jonquière.

Le vol a été constaté à 4h30 hier matin par un employé municipal de Jonquière qui a vu un camion à côté duquel se trouvait un coffre-fort éventré au dépôt de sel situé sur la rue Fontaine à Shipshaw.

L'employé a averti les policiers qui se sont rendus sur place et ont trouvé, dans le coffre, des papiers au nom de Michel Tremblay, le propriétaire du commerce de prêts. Ceux-ci se sont rendus à son domicile et M. Tremblay a reconnu son coffre-fort à partir de la description que lui fournissaient les policiers.

Le groupe s'est donc rendu au commerce où ils ont constaté que les voleurs avaient réussi à s'y introduire par la porte du garage. Ils avaient volé le coffre ainsi que du matériel électronique laissé en gage et avaient poussé l'audace jusqu'à voler la camionnette qui était garée dans le garage pour transporter leur butin jusqu'à Shipshaw.

Selon l'agent Bruno Cormier, le vol représente 10 000 $ dont 1200 $ en argent comptant dans le coffre. Cette somme n'inclut pas la valeur du camion qui a été retrouvé.

M. Cormier ajoute que le commerce n'est pas encore protégé par un système d'alarme puisqu'il a emménagé dans ce local il y a moins de deux semaines.

Toute information sur ce vol peut être communiquée au 546-2000.

Super offres primes
sur une sélection de cellulaires!

Notre magasin sera ouvert jusqu'à 21h le vendredi saint et sera fermé le dimanche de Pâques

Bell Mobilité



Téléphone numérique trimode
- 40 tonalités de sonnerie et alerte par vibration
- Prêt pour la navigation sur Internet et la messagerie textuelle à 2 voies
- Calendrier et réveil

Nokia 6185i CodeWEB: 10013317

décodez rabais jusqu'à 50$

$0* APRÈS REMISE POSTALE DE 99$

*Activation exigée sur des contrats de deux ans sélectionnés. Renseignez-vous en magasin.

TELUS mobilité

web ready



Téléphone SCP numérique trimode
- Alerte par vibration
- Accès au Web par monotouche
- Composition activée par la voix

SAMSUNG N150 CodeWEB: 10011969

24,99* APRÈS CRÉDIT 125$ SUR TEMPS D'ANTENNE

*Activation exigée sur contrat de trois ans. Renseignez-vous en magasin.

PRIME! Ensemble mains-libres et étui en cuir gratuits

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL



Téléphone cellulaire Prêt pour vous

NOKIA 5125 CodeWEB: 10012770

ÉPARGNEZ 25$ MAINTENANT SEULEMENT **74,99*** APRÈS 50$ DE REMISE POSTALE

*Activation exigée. Renseignez-vous en magasin.

ROGERS AT&T COMMUNICATIONS SANS FIL



Téléphone GSM à trois bandes
- Parlez ou envoyez des messages de courriel à un ami
- Alerte musicale ou par vibration • Jusqu'à 3 heures de temps de conversation • Jusqu'à 5 jours en mode d'attente

MOTOROLA V101 BLUE CORE 10013134

99,99* APRÈS 75$ DE CRÉDIT À L'ACTIVATION ET 50$ DE REMISE POSTALE

*Activation exigée sur des contrats de deux ans sélectionnés. Renseignez-vous en magasin.

Rabais instantané de 60$ sur le logiciel Photo Future @ la maison

à l'achat d'un appareil photo numérique, d'un ordinateur ou d'un lecteur optique (prix d'origine de 69$)

photoFuture ACDSee 3.1

Kodak



décodez rabais jusqu'à 50$

149,99

Appareil photo Advantix C700 APS
- Mise au foyer automatique de 30 - 60 mm de la lentille à 200 m • Capacité de remplacement à mi-rouleau de film, horodatage • Contrôle automatique de l'ouverture
- Affichage à ACL, avec pile au lithium incluse

KDKC700 CodeWEB: 10013253

hp invent

Carte Smart Media de 32 Mo gratuite avec remise postale



décodez rabais jusqu'à 100$

399,99

Appareil photo numérique
- Résolution de 2,3 méga-pixels • Zoom optique de 2x
- Lampe-éclair automatique avec réduction de l'oeil rouge
- Viseur couleur à ACL de 1,75 po

PHOTOSMART 612 CodeWEB: 10012462

SONY



décodez rabais jusqu'à 100$

599,99

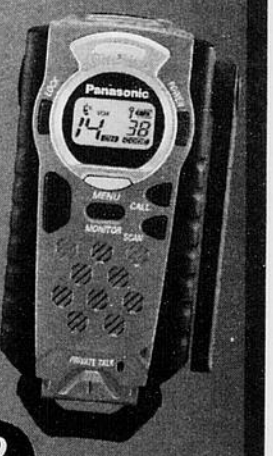
Caméscope Hi 8
- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Zoom optique de 20x et numérique de 460x • Fonction pour doublage facile • Night Shot[MC]

CCDTRV108 CodeWEB: 10012765

Panasonic

Service de radio familiale
- Fonction de conversation privée avec activation à bascule et haut-parleur à l'oreille pour une utilisation semblable à celle du téléphone
- Résiste aux chocs et aux éclaboussures
- 14 canaux avec 38 codes pour communications privées

KXTR320 CodeWEB: 03344320



décodez rabais jusqu'à 50$

79,99

ROLODEX ELECTRONICS Franklin

Organisateur de 384 Ko à écran tactile
- Affichage à 4 lignes
- Multilingue
- Synchronisation au PC avec MS Outlook

RF-8120CA CodeWEB: 10010766



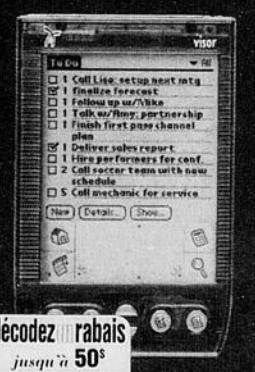
49,99

handspring

palm powered

Visor Neo - ordinateur de poche de 8 Mo
- Offert en couleurs fumée ou bleu
- Utilise Palm OS 3.5
- Berceau USB pour Windows ou Mac • Fente d'expansion pour le Springboard slot

NEO CodeWEB: 10010319



décodez rabais jusqu'à 50$

269,99

palm

Prime 150$ de logiciel inclus

m130

Ordinateur de poche m130 à 8 Mo
- Écran à 65 536 couleurs avec commande de brillance
- Fente d'extenssion SD/MMC
- Système d'exploitation Palm OD 4.1 avec berceau USB
- Pile au lithium-ion

M130 CodeWEB: 10013088



décodez rabais jusqu'à 50$

449,99



décodez rabais jusqu'à 50$

SONY

Téléphone sans fil à 900 MHz
- Afficheur • Double pavé numérique
- Levier rotatif pour l'accès à un doigt au répertoire
- Prise pour casque d'écoute ou écouteur

SPPN1026 CodeWEB: 10008200

129,99

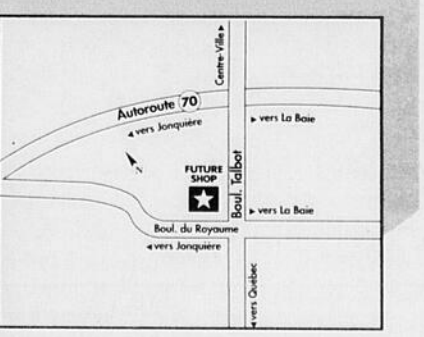
Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

Prix et produits en vigueur du 27 mars au 2 avril 2002.

FUTURE SHOP MD Ltée.

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI:
2480, boul. Talbot
698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h
Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

00509013

Commentaire

Le Canada doit freiner le protectionnisme US

Il faut des conflits dont les ramifications s'étirent jusqu'au fin fond des régions pour nous rappeler l'insignifiance du poids de notre pays dans la balance des relations économiques avec nos voisins du Sud. La décision américaine touchant le bois d'œuvre affectera, toutes proportions gardées, davantage une région comme la nôtre que n'importe quelle autre du pays.

Quel recours avons-nous, sinon de nous remettre à l'instance fédérale? Le Québec seul, pas plus que la Colombie-Britanique, ne peuvent envisager quelque mesure que ce soit envers le géant voisin. Rien que dans le domaine du bois d'œuvre, le Canada réalise un excédent de 90 milliards $ au dépens des États-Unis.



RICHARD **BANFORD**

Un boycottage des produits américains, comme le proposent les propriétaires de scieries en Colombie-Britanique, affecterait davantage les industriels canadiens que les fournisseurs américains. Il vaut encore mieux s'en remettre au tribunal de l'Organisation mondiale du commerce et à celui du tribunal de l'Accord de libre-échange nord-américain. Mais avant que ces juges puissent se prononcer, plusieurs exploitants de la forêt québécoise auront perdu leur chemise. Les porte-parole de l'industrie canadienne estiment à deux ou trois ans la durée de la bataille devant les tribunaux administratifs. Et rien n'indique que l'OMC ou l'ALENA donneront raison aux Canadiens.

Droits de douane

Cette poussée de protectionnisme de nos insatiables voisins trouve sa justification dans les événements du 11 septembre. L'attaque démentielle des disciples de Ben Laden a servi aussi de prétexte à la décision finale touchant les importations d'acier. Afin de protéger leur industrie sidérurgique, de concert avec le Mexique, les États-Unis viennent d'imposer aussi des droits de douane.

La décision affecte encore le Canada. Les producteur d'acier européens, asiatiques ou sud-américains, notamment, cherchent à écouler leur production au Canada au grand dam des aciéries canadiennes. Le Canada, qui s'insurge contre le protectionnisme américain dans le domaine du bois d'œuvre, n'aura bientôt d'autre choix que d'emboîter le pas à ses partenaires de l'ALENA en imposant aussi des pénalités aux importateurs d'acier. Première entorse à la mondialisation? Sans doute que les organismes de sauvegarde des activités économiques nationales seront plus actifs au cours des prochaines années.

Souveraineté menacée

Tandis que le voisin du Sud ferme sa barrière au bois d'œuvre en imposant une surtaxe de 29 pour cent, le Canada contre-attaque en refoulant derrière la frontière les producteurs de tomates américaines. L'agence de douane et revenus du Canada vient d'annoncer qu'elle imposera des droits provisoires pouvant atteindre 71 % sur les importations de tomates fraîches des États-Unis.

Le libre-échange nord-américain connaîtrait-il aussi des défaillances? Comment arriver à soutenir la concurrence des producteurs de tomates qui vendent leur panier 22 % moins cher que les cultivateurs canadiens? Le tribunal canadien du commerce extérieur doit bientôt tenir des audiences pour analyser les dommages attribuables au dumping américain. S'il le faut, on établira des droits compensateurs, sinon, les importateurs recevront un dédommagement.

On peut dores et déjà présumer que les conséquences des décisions du tribunal canadien n'affecteront jamais autant l'économie américaine que cette décision du gouvernement Bush concernant les exportations canadiennes de bois d'œuvre. L'Oncle Sam nous écrase sous le poids de sa démocratie. Il se joue de la souveraineté canadienne et garde à l'égard de son voisin d'en haut une sympathie de circonstance. Heureusement, certains à Ottawa semblent vouloir se préoccuper de la situation. Le ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, se montre décidé à ne pas suivre les Américains dans leurs visées belliqueuses. «Le problème avec les Américains, déclarait-il au Soleil, lundi, c'est leur unilatéralisme. Ils sont une puissance qui peut faire ce qui veut. Il faut les persuader que leur propre intérêt est de construire un monde où prévaut le droit, et non la loi du plus fort».

Vaste programme, aurait répliqué de Gaule...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Fusions: le dernier mot à la ville-centre

Après avoir oeuvré longtemps dans le bénévolat, j'ai cessé toutes mes activités en 1991, après un deuxième infarctus. C'est la raison pour laquelle je suis silencieux depuis ce temps. Pourtant, ce ne sont pas les occasions pour intervenir qui manquent.

Ceux qui m'ont bien connu dans mes années de bénévolat actif savent que j'ai milité avec Sobriété du Canada, le groupe pour le respect de la vie, l'Association des parents catholiques du Québec, avec les comités de parents et, enfin, à titre de commissaire à la CS de Chicoutimi pendant 20 ans. Ils savent aussi que j'ai fondé l'Association des parents du Cégep de Chicoutimi, qu'elle existe encore et qu'elle est en bonne santé.

J'aime profondément ma ville. Je suis un régionaliste convaincu. Je l'ai prouvé par mes engagements antérieurs.

Je crois que ce préambule était nécessaire, avant de passer au sujet d'aujourd'hui qui nous concerne tous et nous demande de réfléchir en profondeur.

Vous savez que le seul sujet qui pouvait me faire sortir de mon silence est celui qui nous concerne tous: le nom de notre nouvelle grande ville.

Je m'excuse à l'avance auprès de gens que je respecte beaucoup et que je considère toujours comme des amis. Je suis cependant obligé de dire à ces mêmes amis, MM. J.-P. Blackburn, Roch Laroche, Francis Dufour, Daniel Giguère, J.-E. Lalancette, que je ne peux partager leur opinion sur ce sujet. Ma logique ne peut l'accepter et ma conscience non plus.

Rassembler qui?

Saguenay, c'est une très jolie rivière dont je suis fier comme vous tous aussi, j'en suis certain. C'est aussi un nom associé à toutes les sauces. Saguenay, un nom rassembleur? Qui peut-il rassembler? Poser la question, c'est y répondre.

J'ai lu attentivement tout ce qui a été écrit sur le nom à donner à notre ville. Pour des raisons qui valent la peine d'être retenues, Chicoutimi l'emporte largement. Je n'ai pas trouvé de raisons valables en faveur de Saguenay, elles sont toutes négatives et se résument à celle que j'ai retenue. (N'importe quel patronyme, mais pas Chicoutimi).

Dans les autres régions où on a fait des fusions, c'est la ville-centre qui a donné son nom à la nouvelle ville. Pourquoi, nous qui sommes, je le crois, des gens intelligents, on ne suivrait pas leur exemple?

Réflexion

Que deviendrait notre diocèse de Chicoutimi, notre Évêché de Chicoutimi, devraient-ils changer de nom ou porter le nom d'un arrondissement?

J'invite la population du plus beau territoire de notre pays à la réflexion, à s'exprimer et à aller voter nombreux, le moment venu, pour le nom de Chicoutimi.

En terminant, je voudrais élaborer un peu sur le thème de mon intervention.

Je félicite ceux qui, dans les journaux, ont pris position. Ils se sont prononcés, c'était leur droit et leur devoir qu'elle que soit leur position.

Lorsque nous devons prendre des décisions importantes, la neutralité ça n'existe pas, on est pour un objectif ou on est contre. Dans le cas du nom de notre ville, nos élus, maire en tête, semblent hésitants. Le seul nom capable de bien situer notre ville et de protéger notre patrimoine, c'est Chicoutimi. Mesdames et messieurs les élus, c'est le mandat que vous avez, foncez.

François-Régis Thériault, (NDLR arrondissement), Chicoutimi.



La Baieriveraine Marie-France Lavoie a reçu la «Médaille du service administratif exemplaire» du président national de la Garde côtière auxiliaire canadienne, Harry Strong.

Service administratif exemplaire

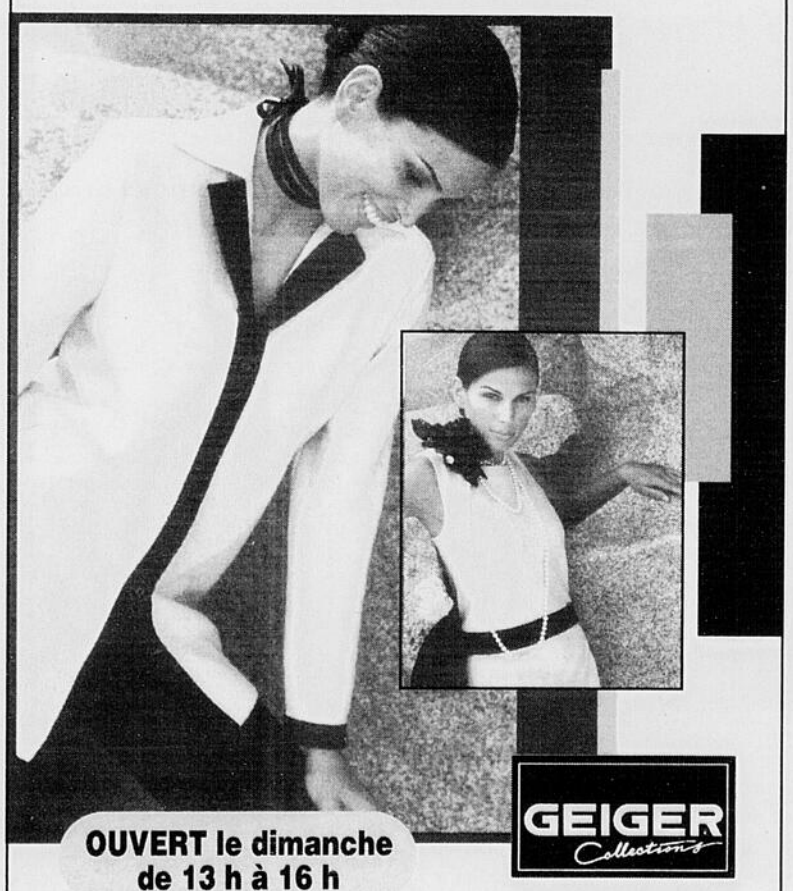
Marie-France Lavoie a reçu une médaille

CHICOUTIMI (YB) - La Baieriveraine Marie-France Lavoie a reçu récemment la «Médaille du service administratif exemplaire» du président national de la Garde côtière auxiliaire canadienne (GCAC), Harry Strong.

Mme Lavoie est l'une des quatre personnes parmi les 700 membres bénévoles de la GCAC qui contribuent à fournir un service national de sauvetage maritime, au Québec.

L'honneur insigne décerné à Mme Lavoie, précise-t-on dans le communiqué émis à ce sujet, vise à souligner la réalisation exceptionnelle de la récipiendaire au plan de la gestion et de l'administration, depuis 1984.

Boutique Michel Signature

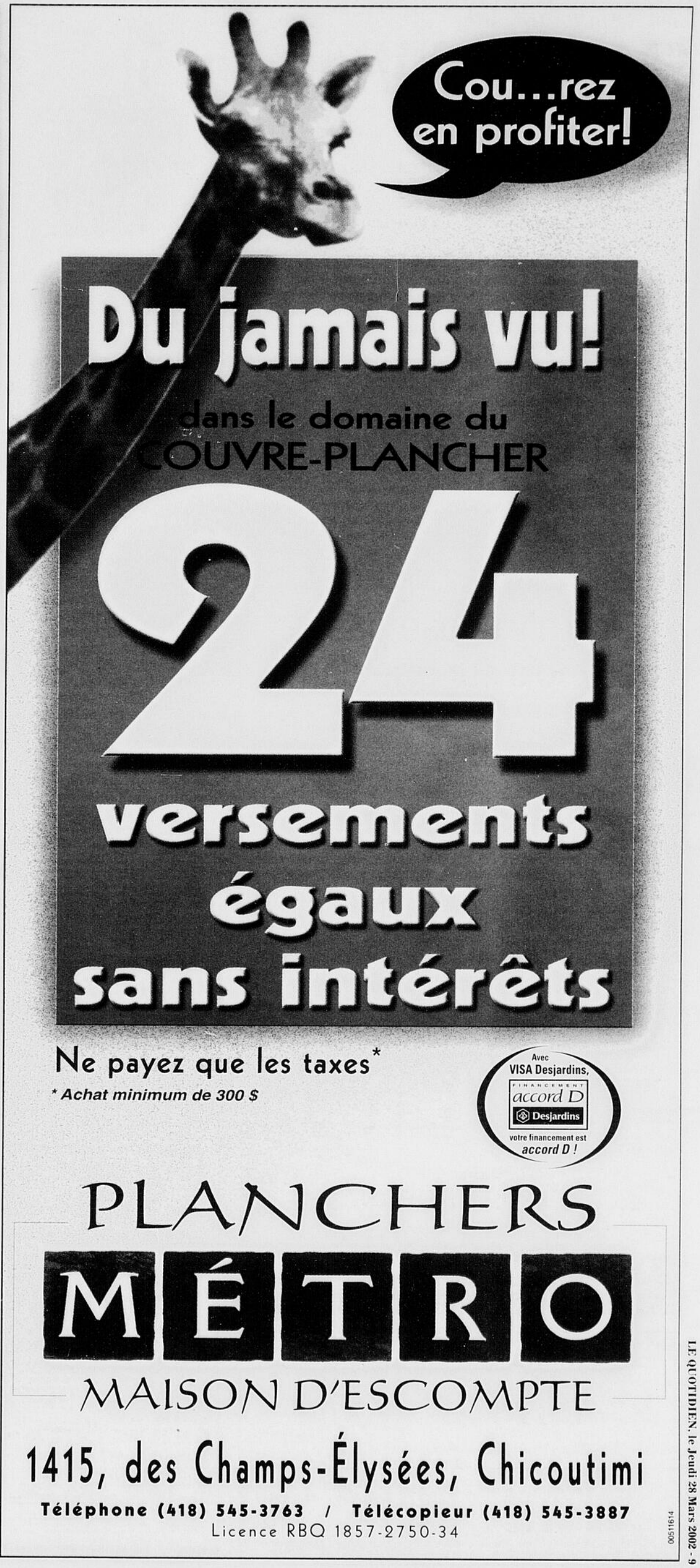


OUVERT le dimanche de 13 h à 16 h

755, boul. St-Joseph, Roberval Centre-Ville

Tél.: (418) 275-1455

00511007



Ne payez que les taxes*

* Achat minimum de 300 $

Avec VISA Desjardins, FINANCEMENT accord D Desjardins votre financement est accord D !

PLANCHERS MÉTRO MAISON D'ESCOMPTE

1415, des Champs-Élysées, Chicoutimi

Téléphone (418) 545-3763 / Télécopieur (418) 545-3887

Licence RBQ 1857-2750-34

00511614

Nom de la future ville

Margaret Vien apporte des précisions

CHICOUTIMI (CD) - Si Sherbrooke avait changé de nom pour «Estrie», Longueuil pour «Montérégie» et Trois-Rivières pour «Mauricie», sans doute, pour éviter toute confusion avec la région, les habitants de ces municipalités se sentiraient obligés d'y ajouter «Ville de» comme cela se fait au Saguenay allant ainsi à l'encontre des règles du français.

C'est l'analyse que fait la responsable régionale de l'Office de la langue française, Margaret Vien. Selon elle aussi, on a erronément accolé «Ville de» à La Baie. Si on l'a fait, c'est pour éviter que les gens confondent la ville et le magasin du même nom. Les gens ont aussi nommé à tort «Ville Mont-Royal» pour que personne ne se trompe avec le mont. Même chose pour «Ville St-Laurent» qu'on ne veut pas confondre avec le fleuve.

Margaret Vien rappelle que le mot ville est précédé de l'article lorsqu'il désigne l'autorité municipale, la personne morale.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Par exemple, on doit dire les employés de la Ville de Saguenay et non pas les employés de Ville de Saguenay. «Il faut garder à l'esprit que le mot «ville» est un générique exactement comme le mot «société» ou «gouvernement», rappelle-t-elle. Tout naturellement, on dit:«Ils ont reçu l'appui de la Société générale de financement. Il ne nous viendrait pas à l'esprit de dire:«Ils ont reçu l'appui de Société générale de financement.

Toutes les villes du Québec comportent, dans leur désignation légale, le générique «ville, municipalité ou village». Ce n'est pas nouveau. «Cela ne signifie aucunement que «Ville de» doive être accolée à Saguenay», précise encore Margaret Vien, dans une lettre expédiée au maire Jean Tremblay, à qui elle croit utile de faire quelques précisions concernant la façon de nommer la nouvelle ville fusionnée. Elle remarque la confusion qui s'est installée à ce sujet.

Et elle explique la source de cet imbroglio par la loi telle que rédigée et par l'imposante polysémie du toponyme Saguenay ou si l'on préfère les nombreuses entités qu'il désigne.

Dans les faits, accoler systématiquement le générique «Ville de » au toponyme Saguenay, lorsqu'on désigne la ville en tant que territoire géographique, est tout à fait contraire à l'usage, insiste Margaret Vien. Elle rappelle que d'autres fusions ont eu lieu ailleurs au Québec et qu'on n'a pas remis en question la façon de nommer Longueuil, Montréal, Québec ou Trois-Rivières.

Ainsi donc, lorsqu'on ne désigne pas en tant que telle l'autorité municipale, il faut employer le toponyme Saguenay seul exactement comme on emploie tout autre nom de ville. On dit les habitants de Montréal. Le toponyme Saguenay ne fait pas exception. Il faut dire les habitants de Saguenay.

Services techniques de Jonquière

Déménagement qui soulève la colère

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Le conseiller syndical du Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ), Serge Boivin, est furieux contre l'administration municipale de la grande ville fusionnée pour avoir pris la décision de déménager les employés sans les avoir avisés dans un délai raisonnable de 30 jours.

En effet, les 12 employés des services techniques de l'ancienne ville de Jonquière déménageront leurs pénates, vendredi, dans les anciens locaux de la MRC du Fjord, à Chicoutimi, alors qu'ils n'ont été avisés que cette semaine du transfert de leur poste de travail.

Selon Serge Boivin, l'administration municipale n'a aucun respect pour ses employés. Il rappelle qu'une condition importante apparaissant au protocole d'intégration prévoit que les employés doivent être avisés, par écrit, du déménagement de leur poste de travail et cela, au moins 30 jours à l'avance. «Moins de trois mois après avoir paraphé un protocole d'intégration, par le biais du comité de transition, la direction de la ville balaie du revers de la main sa signature garantissant les droits des employés en cas de transfert de leur poste de travail. » Selon lui, il n'y a pas d'urgence à agir aussi rapidement. «Ça ne changerait rien dans la vie de la ville de respecter le protocole. En agissant autrement, enchaîne-t-il, elle démontre son manque de respect envers les employés. »

Le syndicat, qui représente les 400 employés de l'ancienne ville de Jonquière et de Lac-Kénogami, considère que l'administration municipale fait preuve d'un comportement inquiétant qui relève d'une improvisation.

Une niveleuse passe deux fois sur une dame

JONQUIÈRE (NB) - Un accident inusité a causé des blessures sérieuses à une dame de Jonquière sans toutefois mettre sa vie en péril.

La femme est passée deux fois plutôt qu'une sous les roues d'une niveleuse qui faisait l'entretien de la route.

L'accident est survenu hier à 9h35 à l'intersection des rues Saucier et Tremblay. La niveleuse était opérée par un sous-contractant de l'ancienne ville de Jonquière qui dégageait les rues. Or, comme elles le font toujours en tournant les coins de rues, la niveleuse a reculé pour s'approcher du trottoir et c'est à ce moment que l'accident est arrivé.

Selon l'agent Bruno Cormier, la femme de 57 ans a voulu traverser la rue à pied derrière la niveleuse au moment où celle-ci reculait et l'opérateur ne l'a jamais vue. Même qu'après l'avoir heurtée une première fois, il s'est remis d'avant et celle-ci est passée une deuxième fois entre ses roues arrière.

Ce sont des piétons qui, assistant à la scène, ont fait signe à l'opérateur qu'il y avait une femme sous ses roues et celui-ci a immobilisé immédiatement sa machinerie. Selon Bruno Cormier, la femme a subi plusieurs blessures mais sa vie n'est pas en danger.

loto-québec résultats

Les Oeufs d'OR — Tirage du 2002-03-27

1er numéro	2e numéro
203289	628083
25 000 $ décomposable	TÉLÉ non décomposable
3e numéro	**4e numéro**
826571	166627
50 000 $ décomposable	100 000 $ décomposable

LOTS BONIS — 15 Ensembles Cinéma maison* non décomposables

025188	205883	443194	621197
035353	412803	500155	741328
065309	426571	552047	956718
139427	437083	618613	

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 3 000 $

Lotto 6/49 — Tirage du 2002-03-27
17 26 30 34 43 48
Complémentaire: (46)

Québec 49 — Tirage du 2002-03-27
04 10 13 15 26 46
Complémentaire: (06)

Banco — Tirage du 2002-03-27
01 05 06 08 09
10 11 13 15 22
23 26 29 31 46
47 56 62 66 69

Extra — Tirage du 2002-03-27
NUMÉRO 114502

La Québécoise — Tirage du 2002-03-27
3 4
051 2598

Le jeu doit rester un jeu.

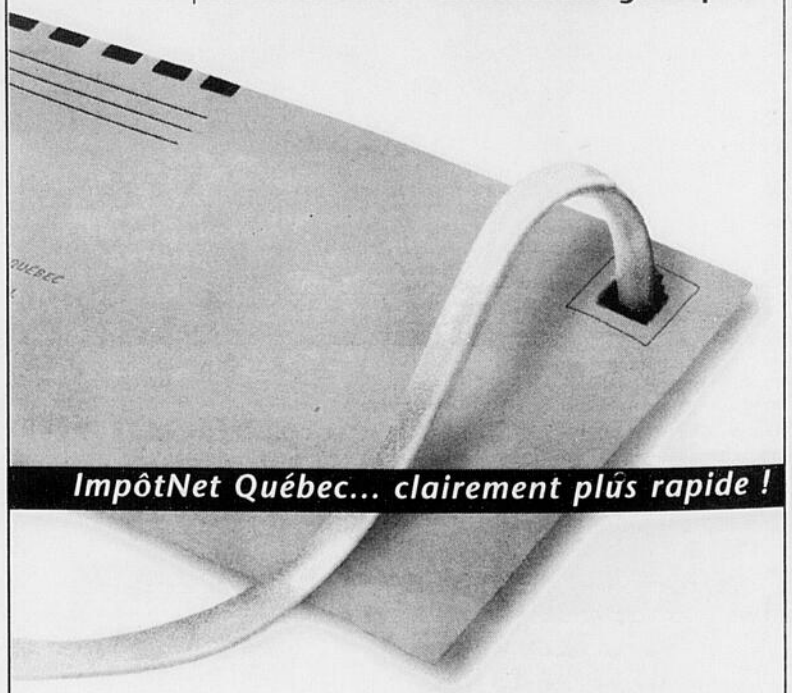
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Le restaurant La Sauvagine ANTIQUAIRE
SPÉCIAL TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE
Un seul prix: 19,95$ + taxes et service en sus
(entrée, potage, plat principal, dessert et café)
122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi / 690-2255
00509801

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide!»
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868
00508117

Branchez vos impôts !
Cette année, profitez du service ImpôtNet Québec
pour transmettre votre déclaration de revenus par Internet.
C'est simple, efficace et sécuritaire.
En quelques clics de souris, voilà votre déclaration partie.
Pour plus d'information : **www.revenu.gouv.qc.ca**.



ImpôtNet Québec... clairement plus rapide !
Revenu Québec
On prépare l'avenir
00511338

SEARS

soldes d'avant Pâques

Et quantité de bons achats

Prix en vigueur les vendredi 29 mars et samedi 30 mars 2002,

sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. Le choix varie suivant le magasin

Ouverture à 8 h le vendredi et le samedi

rabais 25%

MODE FÉMININE EN SOLDE!

MODE JESSICA[MD], JESSICA SPORT[MD], JESSICA PETITES, JESSICA PLUS ET TRADITION[MD] À PRIX ORDINAIRES

À l'exclusion des articles 'Valeur sûre'

TOUS LES ENSEMBLES-PANTALONS ET ROBES À PRIX ORDINAIRES DE 49,99 ET PLUS

MODE EN DENIM DE GRANDES MARQUES À PRIX ORDINAIRES

Au choix: les marques Ikeda[MD], Manager[MD] et Gasoline[MD].

TOUS LES VÊTEMENTS DE SPORT À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

Dont les marques Nike[MD], Adidas[MD] et Reebok[MD]

TOUTE LA MODE TAN JAY[MD], Alia, Alia SPORT, Nygård Collection, Louben II[MD], EMMA JAMES[MD], PIERRE CARDIN[MD], HAGGAR POUR ELLE[MD] ET Nygård SPORT À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

À l'exclusion des marques Columbia[MD], Point Zero[MD] et La mode essentielle[MD]

rabais 30%

MODE HABILLÉE ET MODE SPORT À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

COMPREND TOUS LES HAUTS SPORT, PANTALONS, SHORTS, JEANS EN DENIM, VÊTEMENTS DE SPORT, CHEMISES HABILLÉES, CRAVATES, CEINTURES, TENUES DE NUIT, SOUS-VÊTEMENTS ET CHAUSSETTES.

À l'exclusion des marques Calvin Klein[MD], Jockey[MD] et Columbia et des articles dont le prix se termine en 97¢. Rabais basés sur le prix ordinaire Sears à l'unité.

rabais 25%

MODE POUR ENFANTS EN SOLDE!

TOUTES LES ROBES À PRIX ORDINAIRES POUR FILLES, EN TAILLES 2-16

Le choix varie suivant le magasin

TOUTE LA MODE GENEVIÈVE LAPIERRE[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES BÉBÉ À 14

Pas disponible en tailles 7-14 pour garçons. Le choix varie suivant le magasin

TOUS LES VÊTEMENTS DE SPORT NIKE[MD] ET ADIDAS[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 7-18

Le choix varie suivant le magasin

Grandes nouvelles en avant-première

Prix en vigueur jusqu'au samedi 6 avril 2002

rabais 35%

CHAUSSURES DE SPORT NIKE[MD] CHOISIES POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

Modèles 'Air Sokul' en toile ou 'Air One XTR' pour hommes, modèles 'Jet Pack II' ou Vintage[MD] pour femmes, modèles 'Alate' pour enfants. Rég. Sears 64,99-99,99. Paire. **42,24-64,99**

rabais 40%

TEE-SHIRTS ET SHORTS ADIDAS POUR GARÇONS ET FILLES, TAILLES 8-18

Couleurs variées. Tee-shirt. Rég. Sears 19,99. **11,99**
Short. Rég. Sears 24,99. **14,99**

rabais 50%

PANTALONS HABILLÉS PIERRE CARDIN[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

Tissus lavable résistant aux faux plis. Tailles 30-44. Couleurs saisonnières variées. Rég. Sears 69,99-79,99. Chacun. **34,99-39,99**

Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre

NP0351502

épargnez 30% de plus

SUR LA MODE À PRIX DE LIQUIDATION POUR HOMMES ET FEMMES ET LES CHAUSSURES À PRIX DE LIQUIDATION POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

LA MODE POUR FEMMES COMPREND LES COLLANTS, CHAUSSETTES, BAS-CULOTTES, TENUES DE NUIT ET ACCESSOIRES.

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks.

rabais 10%

SUR TOUS LES MEUBLES** ET ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER ET TOUS LES GROS APPAREILS MÉNAGERS, ASPIRATEURS ET MACHINES À COUDRE KENMORE[MD]

SAUF LES ARTICLES 'VALEUR SÛRE' ET 'GRAND NOUVELLE'

même s'ils sont déjà en solde!



Et, avec la carte Sears,

pas de paiement avant 1 an

pour tous les gros appareils ménagers†, meubles** et ensembles matelas-sommier

Pas de paiement avant mars 2003, avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site web. Offre en vigueur jusqu'au samedi 30 mars 2002. Renseignez-vous.
†Les aspirateurs et machines à coudre sont exclus du rayon des gros appareils ménagers. ** R/01 Meubles; sauf les meubles pour bébé.

rabais 10$

À L'ACHAT DE 50 $ MINIMUM

AVEC CE COUPON.
SUR LA MARCHANDISE À PRIX ORDINAIRES, EN SOLDE ET À PRIX DE LIQUIDATION, DANS TOUT LE MAGASIN

VALIDE LE VENDREDI 29 MARS 2002 DE 8 H À 10 H SEULEMENT!

L'offre s'applique aux magasins Sears seulement. À l'exclusion des articles 'Achat spécial', 'Grande Nouvelle', Wardrobe Essentiels[MD] et 'Valeur sûre' dont le prix se termine par 97 ¢ ou 47 ¢, des produits de beauté et fragrances de marques prestigieuses, des montres Roots[MD], Fossil[MD], Guess, DKNY[MD], Jones New York, Levi's[MD], Esquire[MD], et Wittnauer, des bijoux mode Guess Collection, des meubles pour bébé, des poussettes et sièges d'auto, de la mode et des accessoires Columbia[MD], Point Zero[MD], Joe Boxer[MD], Jockey[MD], Calvin Klein[MD] et Guess, des accessoires Nine West[MD], des parures de fenêtre sur commande spéciale et des pièces et service automobiles, des services et produits installés du Centre du Foyer Sears[MD], des frais de livraison ou de contrat d'entretien, de l'Agence de voyage Sears[MD], des entreprises sous licence et des partenaires du Club Sears. À l'exclusion des magasins de meubles Sears, magasins de meubles et d'électroménagers Sears, Centre et magasins de liquidation, magasins-concessions, des achats par catalogue et sur le site web. Un coupon par client à l'achat de 50 $ minimum, avant les taxes. N'a aucune valeur en espèces. Ne peut être combiné à aucune autre offre de coupon. Le coupon doit être présenté au moment de l'achat. 2002 Sears Canada Inc.

R571770 $10.00

00510632

Copyright 2002. Sears Canada Inc.

Fourre-tout



CHORALE

Le choeur Emmanuelle de ia paroisse Saint-Pierre a présenté, cette semaine, un concert-bénéfice dans le cadre du 50e anniversaire de la paroisse Saint-Pierre d'Alma, à l'église du même nom. A vocation essentiellement liturgique, le choeur Emmanuelle a été fondé par des paroissiens à l'automne 1988. Ce concert était sous la présidence d'honneur de Thérèse Croft.

(Photo Steeve Tremblay)



ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Sport

L'autre soir, la lectrice du bulletin de nouvelles télévisées au réseau TVA, annonce tout bonnement qu'il n'y aura pas de bulletin de sports, ce soir, ni les autres soirs d'ailleurs, car la direction a décidé de retirer les sports du bulletin de nouvelles de fin de soirée.

Voilà une bonne affaire. Il ne reste, maintenant, qu'à faire sauter la météo... Cela ne devrait pas tarder.

Les réseaux spécialisés commencent à faire ressentir leur présence. Les amateurs de sports télévisés trouvent tout ce qu'ils veulent sur RDS et les autres réseaux consacrés aux sports. Idem pour la météo. On n'en a rien à cirer de savoir qu'il fera moins 30 demain à Iqualuit. Ceux que ça intéresse n'ont qu'à zapper sur le canal météo pour vérifier d'heure en heure les changements de température et les prédictions d'Environnement Canada. Juste à mettre le nez dehors pour savoir s'il neige. Juste à vous acheter un thermostat extérieur pour savoir combien il fait dehors sans même vous mettre le nez à l'extérieur.

Pour ce qui est des sports, il suffit de se mettre le nez dans les pages de statistiques des journaux pour savoir qui a gagné et qui a perdu. Juste, aussi, à se mettre le nez dans les pages sportives des journaux pour savoir ce que les joueurs, l'instructeur et les amateurs avaient à dire après la rencontre.

Les téléspectateurs n'ont, en effet, nullement besoin d'un bulletin de sports, à TVA, en fin de soirée. Radio-Canada devrait d'ailleurs faire de même avec les sports de fin de soirée, et tant qu'à faire, transiger Jocelyne à Météo Média.

On s'en fout des dépressions, des crêtes de haute pression, du courant G, des fronts froids, de El Nina et El Nino et des avertissements de neige abondante. C'est le travail de Météo Média de donner des cours de météo 101. On veut juste savoir s'il va faire beau ou s'il ne fera pas beau. Pas besoin de nous montrer des nuages modélisés pour nous faire comprendre ça.



LA FUREUR

Les dépanneurs Sagamie ont organisé, récemment, une promotion avec Molson, Dentyne et CJAB sous le vocable «Molson vous Exporte à La fureur». Un groupe d'une quarantaine de personnes s'est rendu, dernièrement, à l'enregistrement de la populaire émission, à Montréal. Un souvenir inoubliable.



MODE

Dans le cadre des Grands défilés mode printemps-été du centre commercial Place du Royaume, Thérèse Turgeon de La Baie (au centre) a reçu, récemment un prix de présence d'une valeur de 300 $ en certificat-cadeaux des marchands participants. Sur la photo, la gagnante est entourée d'André Deschênes et d'Annick Bilodeau animateurs de l'événement qui remettent le passeport-mode tant convoité.

En bavardant

Cascades aventures

Tous les samedis soirs, à partir de 18h, jusqu'au 13 avril, le Chalet Cascades aventures de Falardeau, vous offre des soirées spectacles à saveur de cabane à sucre. On sert en effet, un buffet à volonté digne des généreux repas des cabanes à sucre. Vous pourrez entendre l'excellent chansonnier Martin Bérubé. Vous pouvez réserver dès maintenant en composant le 673-4949.

Régime de rentes

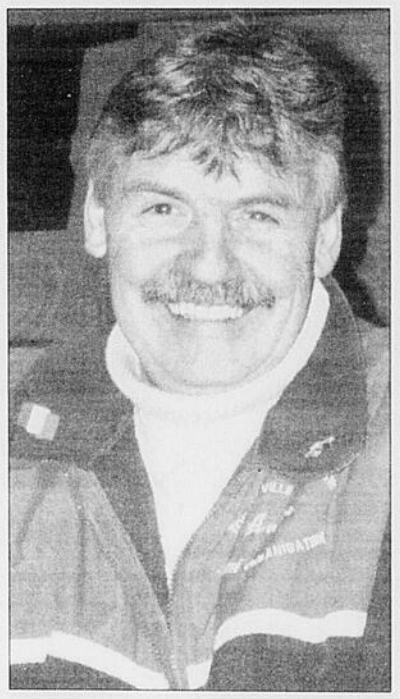
Les membres des Chevaliers de Colomb, leur épouse ou amis des conseils compris entre les municipalités de Saint-Prime à Saint-Ludger-de-Milot sont cordialement invités à une soirée d'information, aujourd'hui, ce jeudi 28 mars, à 19h, à la salle des Chevaliers de la rue des Cèdres à Dolbeau-Mistassini. Les sujets au programme seront La Régie des Rentes du Québec, le Régime de Pension du Canada et le Supplément du Revenu garanti. Pour information, on compose le 679-9883.

Nomade

Le Centre de l'aventure Nomade de la Place de la Gare, sur le boulevard Saguenay à Chicoutimi tenait une soirée V.I.P., hier, en compagnie de clients et amis. Hélène Philion, consultante en marketing et développement stratégique, était d'ailleurs très fière d'annoncer l'ajout de Léonard Arseneault à la nouvelle équipe du Centre de l'aventure. Il s'agit d'une entreprise spécialisée dans le domaine du Plein air et du tourisme. Le bureau de consultants en marketing est situé au deuxième étage alors que le magasin, installé au premier plancher, est spécialisé en sports nautiques non motorisés, en plus de vendre les grands noms de l'industrie en vêtements et chaussures.

Martin-Pêcheur

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Charles invitent les amateurs de pêche, le samedi 30 mars, à 19 h 30 à la salle Martin Drouin au sous-sol de l'église, sur la rue Principale à assister à une soirée de pêche avec le spécialiste Martin Pêcheurs. Il présentera des cliniques d'information, des films et vous apprendra où, quand, comment et avec quoi prendre des poissons. On s'informe au 543-1017 ou au 672-4802.



Salut André!

Bien connu à Ville de La Baie, André Boudreault est un tout nouveau retraité d'Abitibi-Consolidated. L'ami André oeuvrait depuis plus de 30 ans pour cette compagnie.

Dans sa nouvelle situation, André va pouvoir consacrer toutes ses énergies à la présidence de l'Association des Boudreault, une famille qui compte dans la région plusieurs dignes représentants de l'ancêtre, Michel Boudrot qui est arrivé au pays en 1642.

Sportif à ses heures, André était au centre d'une petite fête en son honneur vendredi dernier. Une trentaine de confrères de travail lui ont servi un bien cuit animé de main de maître par un monsieur Janelle.

Salut André et n'oublie pas que tu es grand-père aussi!

Vous fêtez un événement, L'ANNIVERSAIRE ou L'INAUGURATION de VOTRE ENTREPRISE?

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean et progrès dimanche

Pour la réalisation de cahiers spéciaux ou autres projets, nous avons de bonnes idées.

fêtent ça avec vous!

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE REPRÉSENTANT(E)

545-4474 / 679-3832

00511404

Hôtel-Dieu d'Alma

La Fondation s'en tire plutôt bien

par Claude Côté

ALMA (CC) - La Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma s'est fort bien tirée d'affaires, au cours de l'année 2001, en récoltant la somme globale de 167 600 $ en dépit du ralentissement économique qui a marqué la région et du mouvement d'inquiétude et d'incertitude lié aux événements tragiques du 11 septembre.

Directrice générale de la fondation, Suzanne Pelletier a mentionné, hier, au cours d'un point de presse tenu en compagnie du nouveau président, Normand Larouche, qu'il aurait fallu à peine 3440 $ de plus pour égaler les 171 040 $ amassés en 2000, une année exceptionnelle pour la fondation. «Même si la barre était haute, dit-elle, la générosité constante de la population de Lac-Saint-Jean-Est et notre programme d'activités-bénéfice ont permis d'atteindre d'excellents résultats en 2001.»

Ainsi, les dons reliés aux décès ont maintenu leur progression amorcée 12 mois plus tôt, en atteignant 34 463 $, comparativement à 34 056 $ l'année précédente. Les dons individuels ont aussi augmenté sensiblement, passant de 6128 $ à 6840 $. Quant au programme des activités-bénéfice, il a procuré de belles surprises aux responsables de la fondation qui anticipaient récolter environ 51 000 $: ce poste a finalement rapporté près de 59 900 $. Il faut dire qu'à elle seule la 13e édition du tournoi de golf annuel, tenue en juin 2001, a procuré à la fondation des profits nets frôlant les 36 000 $.

Par contre, comme on l'avait prévu, la récupération de cannettes sur le chantier de l'aluminerie d'Alma n'a pas permis de générer les mêmes revenus (10 000 $) que l'année précédente, en raison de la fin des travaux et du départ graduel des travailleurs ayant participé à la construction de l'usine. Néanmoins, on a atteint l'objectif de 2800 $.

En octobre dernier, la «journée blitz» auprès des entreprises de Lac-Saint-Jean-Est et des membres du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens du Centre le Jeannois a permis de recueillir des sommes respectives de 16 556 $ et de 10 300 $. La contribution financière des municipalités de Lac-Saint-Jean-Est a été plus élevée que l'année précédente, se situant à 33 429 $ comparativement à 32 781 $ en 2000.

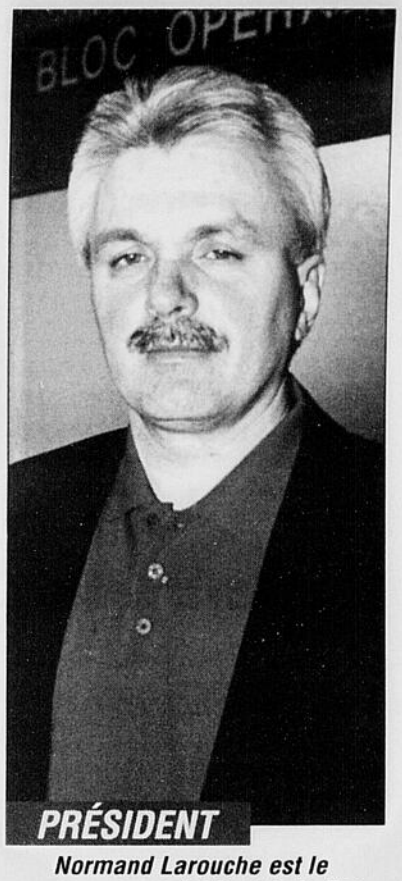
Equipements

Au cours de l'année 2001, la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma s'est impliquée financièrement dans quatre secteurs d'activités médicales de l'hôpital d'Alma (la chirurgie générale et orthopédique, la gynécologie, la pédiatrie et la physiothérapie), auxquels elle a consacré la somme globale de 74 377 $ afin de faciliter l'achat d'équipements.

Après avoir complété dès le début de l'année 2001 son engagement au montant de 35 000 $ concernant l'acquisition d'un appareil d'échographie obstétricale, la fondation a procuré, au coût de 3095 $, une table de traitement à positions multiples au secteur de la physiothérapie et a consacré une somme de 2076 $ à l'achat d'un pèse-personne numérique, pour le levier électrique de l'unité de médecine, et d'une planche de transfert des patients de la civière à une table d'examen. Elle s'est aussi montrée sensible aux besoins exprimés par les professionnels de la pédiatrie, en payant pour plus de 1345 $ de divers petits instruments utilisés au département de santé maternelle et infantile, pour l'examen des yeux et des oreilles de la jeune clientèle.

Enfin, le 31 décembre dernier, la fondation respectait son engagement financier dans le dossier d'achat d'un nouvel appareil de laparoscopie-vidéo, utilisé en chirurgie générale et en orthopédie, en versant une somme de 54 936 $ au Centre le Jeannois.

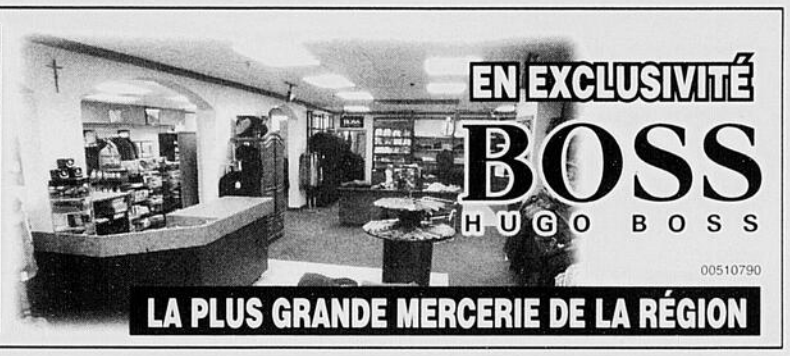
Selon le Dr Yves Bolduc, directeur des services ambulatoires et diagnostiques, on réalise en moyenne entre 20 et 30 cas de chirurgie par semaine, à l'aide de cette nouvelle technologie. La chirurgie la plus fréquente est l'endocholécystectomie, qui consiste à enlever la vésicule biliaire.



Normand Larouche est le nouveau président de la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

(Photo Francis Juneau)

NOUVEAU DÉPARTEMENT
Laflamme Signature
Roch Delisle, propriétaire
419, rue Racine (haut de la côte)
Chicoutimi
549-2255



CAISSE DE 24
19 99$
RÉGULIER : 23,49 $
+ TAXES + DÉPÔT

Couche-Tard



CAISSE DE 12
10 99$
RÉGULIER : 12,49 $
+ TAXES + DÉPÔT



CAISSE DE 6
6 99$
RÉGULIER : 7,09 $
+ TAXES + DÉPÔT



WILDCAT/MILWAUKEE'S BEST
OFFRE VALABLE POUR UN TEMPS LIMITÉ.

00511232

Le samedi 11 mai

Dolbeau-Mistassini va fêter ses bénévoles

par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - Les 110 organismes invités à soumettre leur liste de bénévoles ont jusqu'au 2 avril à 16h pour réserver leurs billets de la Soirée des bénévoles en loisirs, culturels, communautaires et sportifs, prévue pour samedi le 11 mai.

Comme l'explique Huguette Martel : «C'est un gros événement qui se prépare, on attend entre 700 et 800 personnes et il nous faut savoir d'avance combien de bénévoles nous accueillerons.»

Les organismes devront se procurer leurs billets avant le 22 avril.

La Fête veut permettre aux bénévoles de se rencontrer et fraterniser dans un contexte agréable empreint de bonne humeur, pour le plaisir de se rassembler.

On prépare un programme bien monté pour marquer le travail de ces centaines de personnes qui animent une foule d'activités dans la communauté, dans la majorité des cas, depuis de nombreuses années.

On nous apprend que l'on recevra les fêtés au Centre sportif du secteur Mistassini dans les décors de Démo Forêt à 19h30 et après les allocutions d'usage du maire Georges Simard et du président de Gestion Arpidôme, François Pelchat, un spectacle mettant en vedette Dany Sauvageau et Lyne Lessard sera présenté. Par la suite, une soirée dansante avec Réjean Lapointe suivra.

On promet de nombreux prix de présence de belle valeur et une ambiance chaleureuse.

«Le conseil a investi 6000 $ dans cette manifestation, on peut s'attendre à ce que la réponse à notre invitation soit importante», selon Huguette Martel.



SOIRÉE

Carol Sasseville, Huguette Martel et Ginette Frigon préparent la soirée des bénévoles dans le secteur de Dolbeau-Mistassini.

(Photo Léo-Gilles Savard)

Bouffe et plus!
Bégin et d'Anjou
VOTRE CENTRE MULTISERVICES
950, rue Bégin, Chicoutimi 690-2001
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi 545-2409

BOUTIQUE
fleuristerie et cadeaux
• Anniversaire • Funéraire
• Mariage • Naissance



Consultez Christiane Simard
fleuriste professionnelle

00509796

H&R BLOCK
LES PROS DE L'IMPÔT
■ Remboursement maximal
■ Service rapide et professionnel
■ Prix compétitifs
■ Transmission électronique
Confiez vos impôts à des pros!

Alma:	490, av. du Pont Nord	668-0107
Chicoutimi:	166, Racine Est	543-8442
Jonquière:	2353, Saint-Dominique	542-0329
La Baie:	Galeries de La Baie	544-2870
Roberval:	Carrefour Jeannois	275-4290
Dolbeau:	2096, boul. Wallberg	276-8025

www.hrblock.ca
00508604

Développement des ressources humaines du Canada

Gestion des ressources humaines
www.gestionrh.ca

Répertoire des entreprises locales
www.qc.hrdc-drhc.gc.ca/imt/html/jonquiere.html

L'information sur le marché du travail au bout des doigts...



Les employeurs du Saguenay – Lac-Saint-Jean en ligne

Gestion des ressources humaines
strategis.gc.ca
Gouvernement du Canada / Government of Canada
Canada

L'information sur le marché du travail
Vous êtes propriétaire d'une petite ou moyenne entreprise, consultez notre site ***«Gestion des ressources humaines»*** un guichet unique qui vous aide à gérer vos ressources humaines et à perfectionner vos compétences en affaires. Développement des ressources humaines Canada et Industrie Canada vous invitent à découvrir les différentes façons de profiter de ce site!

Site « Gestion des ressources humaines » http:www.gestionrh.gc.ca/

D'autres services sur les site de DRHC:
Vous trouverez sur le site de Développement des ressources humaines Canada sous ***«Répertoires des entreprises locales»*** deux moteurs d'interrogation (par industrie et par produit). Ce site vous permettra d'obtenir de l'information sur les entreprises régionales (nom, adresse, produit) et de vous inscrire vous-même comme employeur afin que votre profil soit consulté par des acheteurs canadiens et étrangers. En plus, des cartes géographiques des entreprises manufacturières sont disponibles.

Site de DRHC: www.qc.hrdc-drhc.gc.ca/imt/html/jonquiere.html
POUR NOUS JOINDRE: Téléphone: ***(418) 699-5700*** • Télécopieur: ***(418) 699-5760***

Soyez en liste!

Le CLD du Fjord-du-Saguenay informe toutes les entreprises et organismes du territoire du Saguenay qu'à partir du 11 mars jusqu'au 17 mai 2002, il procédera à la mise à jour de la base de données LIC (Liste des Industries et Commerces).

Nous tenons déjà à vous remercier de votre collaboration prochaine, car cette mise à jour nous permettra de produire le premier répertoire des entreprises de ville de Saguenay.

CLD DU FJORD-DU-SAGUENAY
Centre local de développement
00509307

Dégustation de vins le 14 avril

Le Groupe Le PAS entend recueillir 10 000 $

ALMA (CC) - Les dirigeants du Groupe le PAS (prévention, aide et soutien en santé mentale) comptent recueillir quelque 10 000 $ à l'occasion de la dégustation de vins qui se tiendra, le dimanche 14 avril à compter de 13h, dans le mail du Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

Le Groupe le PAS s'est associé au Salon expo-vins, bières et spiritueux qui, sous la direction d'Yvon Boivin, se chargera de monter et de présenter l'événement. Des billets sont en vente, à 12 $ l'unité, auprès des dirigeants du Groupe le PAS, dans les succursales de la Société des alcools du Québec et dans différents commerces d'Alma et des environs.

Président d'honneur, Me Jean Hudon, incite les gens à faire preuve de générosité, en participant activement à ce salon d'envergure ou en faisant un don en argent directement au Groupe le PAS.

A ce propos, Marie-Claude Boudreault, directrice générale, a rappelé, hier, au cours d'un point de presse, que le Groupe le PAS occupe, depuis 1988, une place importante dans l'offre de services alternatifs en santé mentale, dans Lac-Saint-Jean-Est.

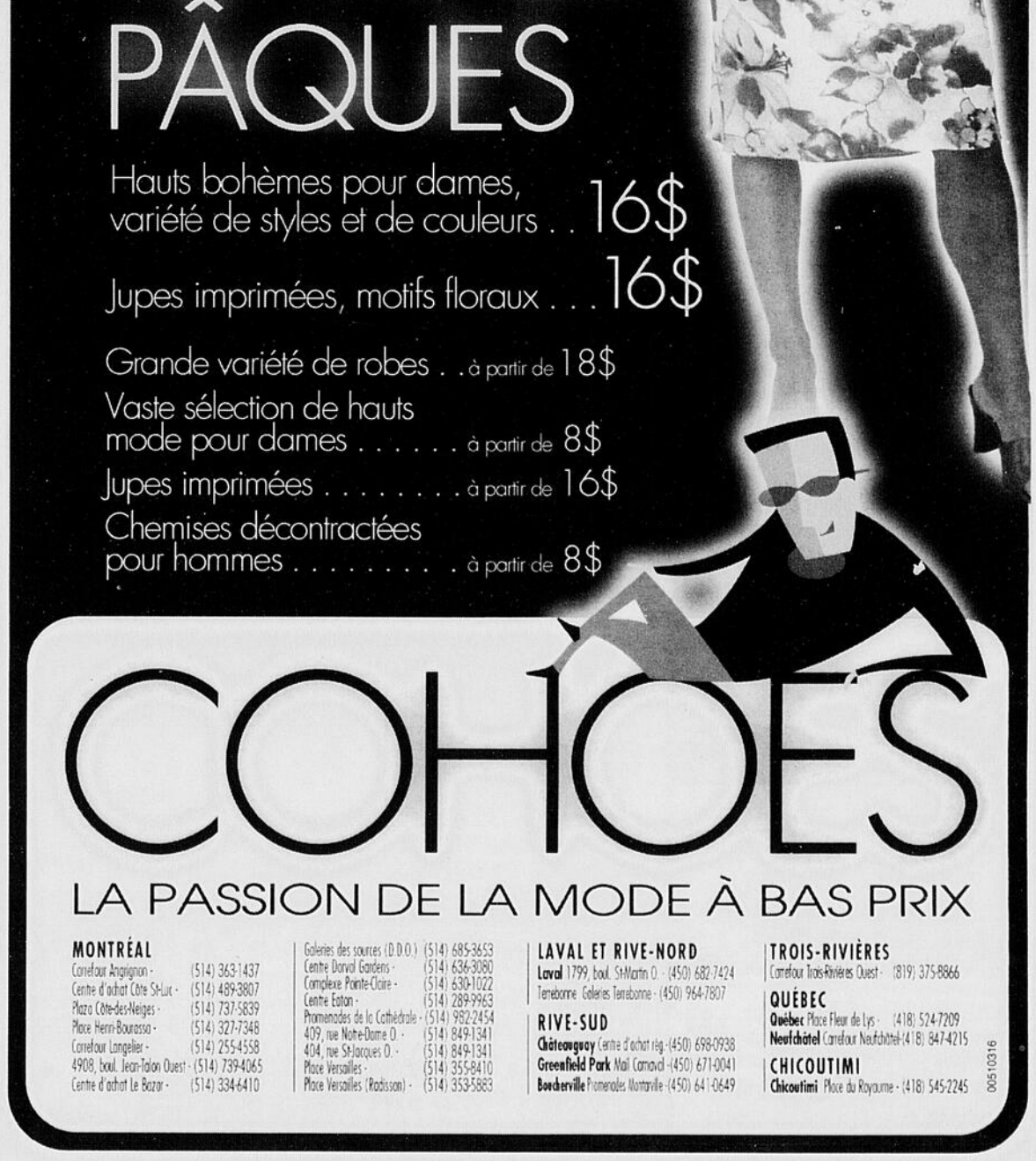
Parmi les services offerts depuis 14 ans à la population, il y a un milieu de jour; un répit-dépannage et un support aux parents et amis de la personne atteinte d'un problème en santé mentale; un groupe d'entraide (agoraphobie et maladie affective bipolaire); des appartements supervisés; un plateau de travail; et une relation d'aide individuelle. L'année dernière, il y a eu 2025 présences à ces différents services, ce qui représente 695 utilisateurs.



DÉGUSTATION

Yvon Boivin du Salon expo-vins, bières et spiritueux en compagnie du président d'honneur Me Jean Hudon.
(Photo Francis Juneau)





Chicoutimi

Le cégep offrira le transport gratuit aux Baieriverains

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Le cégep de Chicoutimi offrira le transport gratuit aux jeunes de l'arrondissement La Baie pour la prochaine année scolaire afin de contrer la chute dramatique des clientèles mais n'entend pas étendre ce privilège pour les jeunes provenant des autres municipalités éloignées.

La directeur général du cégep, Roger Demeules, se défend bien de lancer ce projet uniquement pour contrer la chute de la clientèle qui s'accentuera au cours des prochaines années. Le projet vise surtout à augmenter l'accessibilité aux études collégiales pour les jeunes Baieriverains qui serait, selon les études sous la normale québécoise.

Roger Desmeules estime que cette mesure n'est pas discriminatoire pour les autres clientèles. Le cégep ne sera évidemment pas en mesure d'accorder les mêmes privilèges aux étudiants de St-David-de-Falardeau, Laterrière, St-Fulgence, Ste-Rose-du Nord ou même ceux de Jonquière qui fréquenteront Chicoutimi.

Le directeur Desmeules rappelle que le ministère de l'Education a déjà demandé aux autorités du collège de trouver des solutions pour résoudre le problème de la sous-fréquentation collégiale au sein des jeunes à la Baie. Le cégep a même préparé un projet d'ouverture d'un sous-centre à La Baie qui ne s'est jamais réalisé.

L'organisation physique de ce service n'est toujours pas arrêté. Le cégep de Chicoutimi a toutefois planifié, en pleine période de choix d'établissement chez les jeunes du secondaire, une campagne de publicité offrant le transport gratuit.

Roger Desmeules n'écarte pas la possibilité que le collège ait recours aux services de la CITS pour offrir ce transport. Ce qui pourrait se traduire par des subventions aux élèves pour défrayer la carte mensuelle du transport. Dans la publicité, le collège parle de deux navettes quotidiennes entre La Baie et le cégep de Chicoutimi.

Le ministère de l'Education du Québec, dans des cas particuliers, peut autoriser les collèges à offrir des services de transport. Selon François Lefebvre de la direction des communications du ministère de l'Education du Québec, ces mesures ont pour objectif d'éviter la multiplication des campus sur le territoire.

Pour ce qui est du financement de ce projet, le directeur a assuré que les fonds ne proviendraient pas des subventions accordées par le ministère pour l'aide à la réussite scolaire. La clientèle du cégep de Chicoutimi est tombée sous la barre des 3000 étudiants réguliers. La baisse sera de l'ordre de 15 à 25 pour cent d'ici quelques années. A ce rythme, Chicoutimi deviendra un collège de petite dimension à l'intérieur des cinq prochaines années.

Le cégep de Chicoutimi n'a jamais songé à offrir du transport gratuit aux étudiants de La Baie avant que la lumière rouge de la chute des clientèles soit allumée.

La CITS réagit vivement

CHICOUTIMI (LT) - La CITS n'entend pas laisser le cégep de Chicoutimi se lancer dans l'exploitation du transport urbain sur le territoire qu'elle dessert.

Le directeur général de la CITS, Jacques Munger, a reçu le mandat du conseil d'administration de vérifier les intentions du collège pour le secteur de La Baie. Sur le plan légal, le collège pourra difficilement être maître-d'oeuvre de ce service.

«Une entreprise, un individu ou une corporation qui a l'intention d'offrir un service de transport à l'intérieur des limites de Ville de Saguenay doit nécessairement s'adresser à la Commission des transports du Québec qui va évidemment nous consulter», explique le directeur général de la CITS.

La commission exploite déjà des services de transport en commun à partir de La Baie. Des lignes express existent entre La Baie et les collèges de Chicoutimi et Jonquière. Le temps de transport entre La Baie et les deux collèges est pratiquement le même et les étudiants de 18 ans et moins doivent débourser 34 $ par mois pour la carte de passage.

«Il est clair que le collège ne peut mandater une entreprise de transport pour faire monter des gens à La Baie. C'est interdit. Nous allons rencontrer le collège au cours des prochaines semaines afin de voir ce qu'ils ont l'intention de faire», reprend Jacques Munger.

A chaque jour, le CITS transporte plus ou moins 800 jeunes vers les établissements d'enseignement de Chicoutimi et Jonquière. Dans un autobus de transport en commun, il n'y a pas de limite de passager alors qu'elles sont de 48 adultes pour les autobus scolaires et un peu plus pour les autres types d'autobus mais il faut croire que le collège n'utilisera pas d'autobus de type courrier pour transporter les étudiants en provenance de La Baie.



Jacques Munger est directeur général de la CITS.

(Archives)

Piano Bar Le Clic

Richard De Paul

Du jeudi au samedi à 22 h

- *BILLARD GRATUIT*
- *VIDÉO POKER*

NOUVEAU

KARAOKE

Tous les dimanches à 21 h 30

Bienvenue à tous!

Daniel Lachance



Place Roussel, Chicoutimi (nord) / 545-9722

• BAR LE CLIC • BAR LE CLIC •

00510367-

AVIS AUX ENTREPRISES INDIVIDUELLES ET AUX SOCIÉTÉS IMMATRICULÉES AU QUÉBEC

30 avril 2002- Date limite de production de la déclaration annuelle 2002 pour les entreprises individuelles (personnes physiques) et les sociétés.

L'Inspecteur général des institutions financières rappelle qu'il est obligatoire de produire la déclaration annuelle 2002 avant **le 30 avril 2002**.

Si vous avez reçu une déclaration annuelle préimprimée de l'IGIF, elle doit être vérifiée, complétée s'il y a lieu, **signée**, accompagnée des droits prescrits et retournée à l'IGIF dans l'enveloppe préadressée ou encore être déposée électroniquement dans les services en ligne Internet de l'IGIF (www.igif.gouv.qc.ca) lorsqu'il n'y a pas de modification.

S'il s'agit de votre première déclaration annuelle à produire et qu'elle parvient à nos bureaux avant le 30 avril 2002, cette dernière est gratuite. Notez qu'après cette date, les droits pour production tardive sont exigibles, soit 50 % du tarif qui aurait été applicable en situation régulière. Pour les entreprises individuelles, 16 $ (32 $ X 50 %) et les sociétés 24 $ (48 $ X 50 %).

Si vous n'avez pas reçu votre déclaration préimprimée, communiquez avec l'IGIF aux numéros de téléphone suivants :

Renseignements : Région de Québec : (418) 643-3625
Ailleurs au Québec : 1-888-291-4443

Inspecteur général des institutions financières

Québec

On prépare l'avenir

00511337

GARANTIE DE TAUX JUSQU'AU 31 JUILLET 2002 CONTACTEZ-NOUS!

Taux variable	1 AN
1.90 %*	4.70 %
3 ANS	5 ANS
5.60 %	6.10 %*

SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)

MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES

* Certaines conditions s'appliquent Courtier immobilier agréé

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»

Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

(418) 548-8387
www.multi-prets.com

LE LOYER DE L'ARGENT

28-03-2002 Institutions	Comptes d'épargne: Sans chèques	Comptes d'épargne: Intérêt quotidien	Dépôts à court terme (rachetables à échéance): 30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Certificats de placement garanti (int. semestriel): Dépôt min. ($)	1 an	3 ans	5 ans	Hypothèques: 1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Banque CIBC 27-03			+0,90	0,90	0,90	0,90	1000	1,175	2,125	3,175	5,40	6,30	6,60	7,40
Banque HSBC Canada 27-03	0,10	0,10	0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,175	2,775	3,875	5,30	6,30	6,60	7,40
Banque Laurentienne 20-03	0,05	0,05	0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,15	2,45	3,75	5,30	6,30	6,60	7,30
Banque de Montréal 27-03			1,00	1,00	1,00	1,00	**1000	1,60	2,95	4,15	5,30	6,30	6,60	7,30
Banque Nationale 27-03	0,02		0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,30	3,00	4,00	5,30	6,30	6,60	7,40
Banque Scotia 27-03		0,20	0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,175	2,575	3,875	5,00	6,30	6,60	7,30
Banque Royale 27-03	0,00 à 0,02	0,05 à 0,10	0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,30	2,70	4,00	4,60	5,65	6,15	7,30
Caisses Desjardins Qc 27-03	0,05	0,05	*0,90	*0,90	*0,90	*0,90	**1000	1,30	2,70	4,00	5,25	6,30	6,60	7,30
Clarica (La Mutuelle) 27-03			++1,00	1,00	1,00	1,00		1,80	3,10	4,35	5,30	6,30	6,60	7,30
La Capitale Ass. MFQ Inc. 27-03		0,25	0,90	0,90	0,90	0,90	**500	1,40	2,70	4,00	5,29	6,29	6,59	7,29
Placements Québec (1) 26-03							**100	1,80	3,10	4,40				
Promutuel Capital 27-03			+1,10	1,10	1,20	1,20	1000	1,60	2,90	4,25	5,25	6,30	6,60	7,30
SSQ Vie 27-03							**400	2,40	4,05	4,90	5,25	6,30	6,60	7,30
TD Canada Trust 27-03		0,10	1,10	1,10	1,10	1,10	500	1,275	2,575	3,875	5,35	6,30	6,60	7,30
Trust Royal 27-03	0,00 à 0,02	0,05 à 0,10	0,65	0,65	0,65	0,65	1000	1,30	2,70	4,00	4,60	5,65	6,15	7,30

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision.
* : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $; (1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) dépôt min. 2500 $.

00508919

Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL

Arrondissement de Chicoutimi

Projet de tenir un grand prix de karting

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - L'Association des centres-villes de Chicoutimi va de l'avant avec son projet de tenir un grand prix de karting dans les rues de Chicoutimi en août prochain.

Le grand prix Michel Barrette (qui a accepté, hier, d'y associer son nom) devrait se tenir les 9, 10 et 11 août sur une portion du boulevard Saguenay et la zone portuaire.

La présidente de l'association, Me Isabelle Simard, qui a présenté le projet hier soir lors de son assemblée générale annuelle, dit qu'il ne manque plus qu'une confirmation de la participation de la municipalité pour que l'organisation se mette officiellement en branle pour la recherche de commanditaires et le recrutements des coureurs.

Selon Isabelle Simard, ce genre de compétition en circuit urbain pour ces petits bolides qui peuvent atteindre 100 kilomètres à l'heure attire environ 10 000 à Valleyfield et on est confiant de créer un engouement dans le centre-ville de Chicoutimi. La boucle de 1,1 kilomètre passera en partie sur le boulevard Saguenay et les puits de ravitaillement seront sur la zone portuaire, près de l'édifice fédéral.

Me Simard estime que le budget devrait osciller entre 65 000 et 70 000 $.

Ce grand prix de karting s'inscrit dans le cadre des activités qu'organise l'association pour amener les gens dans les centres-villes et en faire ainsi la promotion comme par exemple la Fête en nord qui en sera à sa deuxième année en août prochain.

Croissant

La présidente avait également une bonne nouvelle à communiquer à ses membres relativement au Croissant culturel et touristique dont l'association se faisait l'ardent défenseur puisque la ville de Saguenay vient officiellement de le reconnaître.

La municipalité a même accepté de subventionner, pendant trois ans, le salaire d'une personne dont la mission sera de promouvoir ce croissant qui s'étend de la Pulperie, au Bassin, jusqu'à la zone portuaire.

Isabelle Simard et Laval Gagnon ont été réélus au sein de l'exécutif de l'association qui verra ensuite à se diviser les tâches au cours d'une prochaine réunion. C'est à ce moment que l'on saura si Me Simard est confirmée à nouveau à son poste de présidente. Il reste toutefois un poste vacant, celui de représentant du centre-ville nord laissé libre par le départ en fin de mandat de Jean-Denis Gagnon.

En bref

Bois d'oeuvre

OTTAWA (PC)-En prévision des contrecoups des sanctions commerciales américaines de 29 pour cent sur le bois d'oeuvre, le Bloc québécois invite Ottawa à oublier les représailles envers les Etats-Unis, mais de penser plutôt à mettre de l'avant une série de mesures pour aider les travailleurs et l'industrie forestière.

Le gouvernement fédéral devrait envisager un tel plan au lieu de céder aux pressions l'incitant à répliquer aux Etats-Unis par des ripostes commerciales.

«Il faut éviter de tomber dans ce panneau et de faire une escalade (...) Il ne faut pas croire que la souris pourrait battre l'éléphant par des mesures protectionnistes. Je ne crois pas que c'est là où est la solution», a expliqué le député du Bloc, Paul Crête, lors d'une conférence de presse, mercredi.

AUTOMOBILE • HABITATION • PROTECTION JURIDIQUE • COMMERCIALE

L'ÉQUIPE DU SAGUENAY



René Bergeron
Agent en assurance de dommages
Tél. : 548-4355

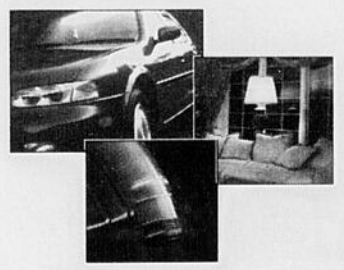


Martyne Corneau
Agente en assurance de dommages
Tél. : 678-9630



Diane Gagné
Agente en assurance de dommages
Tél. : 549-6667

Demandez-nous une soumission, sans obligation,
et courez la chance de gagner
l'un des deux prix mensuels de **1200 $ d'essence**!



- Des prix très compétitifs
- Un service personnalisé
- Des produits performants

Le seul assureur à vous offrir la **sérénité** du **programme CAP**.

CAP Capitale Assistance PRIORITAIRE

Informez-vous.

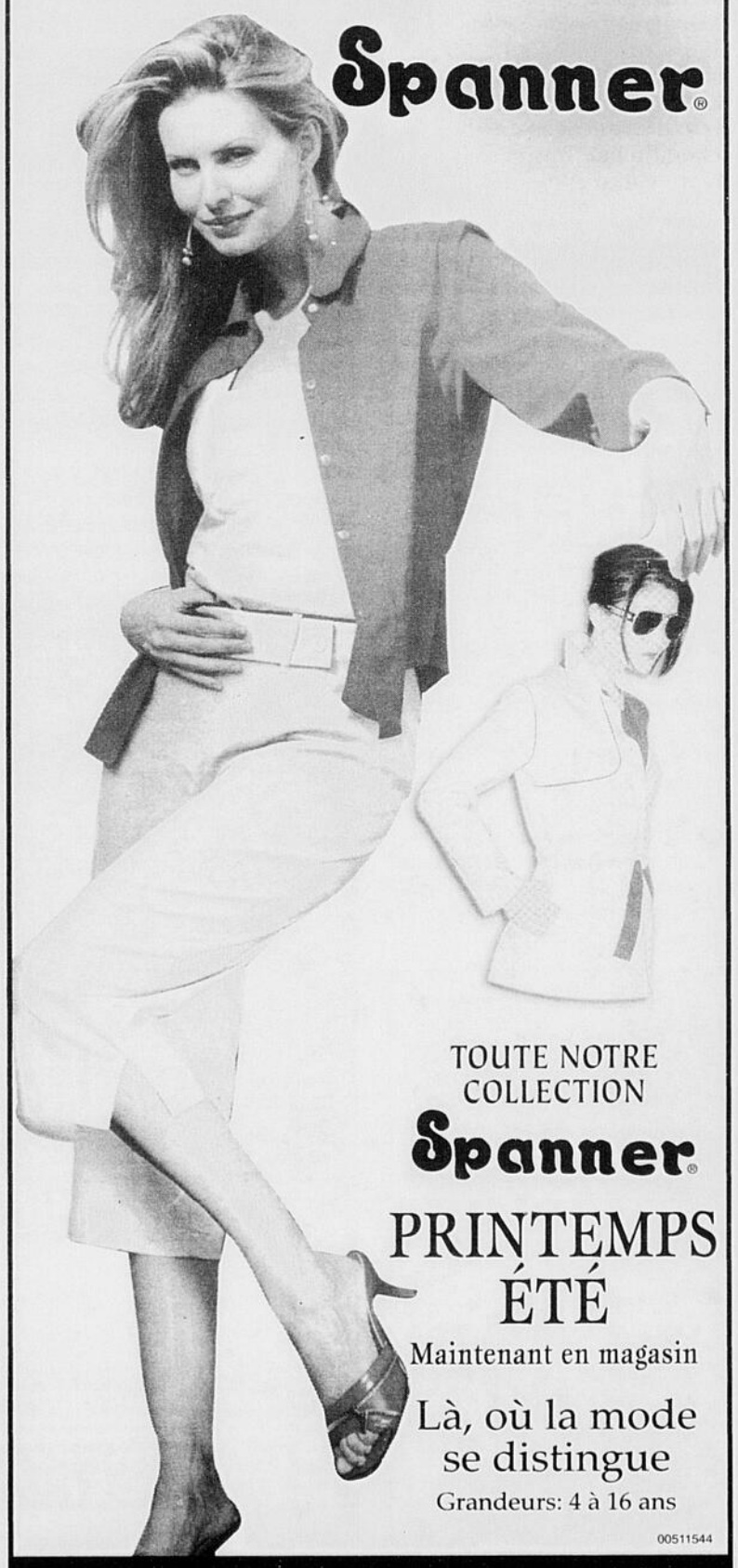
Affiliés à

La Capitale assurances générales inc.

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

UNE BONNE ÉQUIPE. ASSURÉE.

00509288



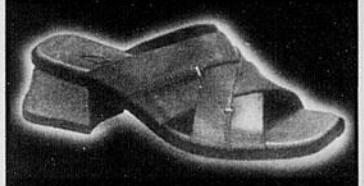
TOUTE NOTRE COLLECTION
Spanner®
PRINTEMPS ÉTÉ
Maintenant en magasin
Là, où la mode se distingue
Grandeurs: 4 à 16 ans

00511544

Mises de côté acceptées

BOUTIQUE
le Verchères
Place du Royaume • 549•0011
OUVERT LE DIMANCHE

Mode et confort se marient!



Clarks
ecco
FRANCO SARTO
HUSH PUPPIES
KicKers®
MEPHISTO
rieker ANTISTRESS
ROCKPORT
ROHDE
... et plus!

RODRIGUE LE BOTTIER
337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

00511479

Prêts et bourses

Les jeunes de la région reçoivent 22,2 millions $

CHICOUTIMI (CD) - Des 532,6 millions $ de prêts et bourses accordés par le gouvernement du Québec en 2000-2001, 22,2 millions $ ont été alloués à des jeunes qui poursuivent des études au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au Québec, 127 884 personnes disposent d'un volume de prêts de 330,8 millions $ et 56 946 personnes d'un volume de bourses de 201,8 millions $. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce sont 6441 étudiants qui se partagent 12,7 millions $ de prêts et 3029 personnes disposent de bourses évaluées à 9,5 millions $.

Dans la région, l'aide financière accordée à des étudiants du secondaire s'élève à 5 millions $. Un montant de 10,1 millions $ est alloué à des jeunes du collégial et 7,1 millions $ aux universitaires.

Bernard Frenette, responsable des communications à l'aide financière aux études, rappelle que le programme d'aide aux étudiants (fédéral et provincial) remonte à 1936. En 1940, le programme avait versé une bourse de 150 $ à 60 étudiants universitaires pour un total de 9000 $. En 1966, le gouvernement du Québec se sépare d'Ottawa pour administrer son propre programme d'aide financière. On assiste alors à l'implantation du programme de prêts et bourses.

Selon Bernard Frenette, le Québec est la seule province à financer un programme de prêts et bourses. Les autres provinces fonctionnent selon le régime canadien des prêts. Il ne se donne que peu de bourses, ce qui explique le plus grand endettement des étudiants, fait-il remarquer. Selon lui, les frais de scolarité sont aussi plus élevés dans les autres provinces qu'au Québec.



Claude Provencher est directeur général de l'aide financière aux études.
(Photo Michel Tremblay)

Aide financière pour les études

Les demandes via Internet en progression

CHICOUTIMI (CD) - Vous avez besoin d'une aide financière pour vos études? Il suffit de remplir votre demande par Internet. En cliquant, vous courrez même la chance de gagner l'un des 12 remboursements de prêts d'une valeur maximale de 500 $.

Cette année, 35 pour cent des étudiants ont fait leur demande par Internet. En 2002-2003, l'objectif est d'atteindre 50 pour cent.

C'est ce qu'a indiqué le directeur général de l'aide financière aux études, Claude Provencher, qui était à Chicoutimi, hier, dans le cadre d'une tournée d'information. On a aussi dénombre 658 000 consultations de dossiers par Internet (pour 70 000 personnes).

Depuis cette année, tous les étudiants ont accès aux services Internet de l'aide financière aux études. Un étudiant trouvera plein d'avantages à remplir sa demande par Internet, notamment celui d'éviter les erreurs. Comme c'est interactif, les renseignements sont validés au fur et à mesure, ce qui lui permet de connaître rapidement le montant qu'on lui accorde.

Claude Provencher a aussi fait le point sur tous les efforts déployés par son organisation pour améliorer les services offerts aux étudiants. Il a cité le projet Contact, qui nécessite des investissements de plus de 30 millions $ sur trois ans, pour implanter un régime d'aide financière mensuel par dépôt direct des versements dans le compte bancaire de l'étudiant. Dans le moment, les versements varient de un à six par trimestre selon l'aide financière qui est accordée.

En 2004, on fonctionnera donc par avance de fonds. En faisant des versements chaque mois, le jeune pourra mieux équilibrer son budget. Cela implique l'utilisation de nouvelles technologies de façon à pouvoir favoriser les échanges électroniques entre l'aide financière aux études, les établissements d'enseignement et les établissements financiers.

Différentes mesures ont également été prises pour offrir à la clientèle une plus grande accessibilité aux services de renseignements. On a donc augmenté le nombre de préposés en plus de prolonger les heures d'ouverture. Cette année, l'aide financière aux études a reçu 100 000 appels de plus grâce aux nouveaux outils mis en place pour optimiser la gestion des appels.

Lock-out à Radio-Canada

MONTREAL (PC) - Le Conseil canadien des relations industrielles a décrété mercredi que les employés de Radio-Canada subissent un lock-out... mais que ce lock-out n'est pas illégal.

Le Syndicat des communications de Radio-Canada (SCRC) a donc été débouté dans sa tentative de faire déclarer la situation «lock-out illégal», ce qui aurait obligé la SRC à reprendre les grévistes au travail et à leur verser le salaire perdu. Le Conseil canadien des relations industrielles (CCRI) a toutefois reconnu que la direction avait décrété un lock-out (ce que niait la direction de la SRC) mais qu'elle avait le droit de le faire au sens du Code du travail.

Le SCRC n'est toutefois pas en position de faiblesse puisqu'il se présentera jeudi matin devant la partie patronale avec un mandat d'appui très fort.

Rappelons que mardi, un millier de membres du syndicat réunis en assemblée générale à Montréal ont adopté à 90 pour cent un mandat visant à poursuivre la négociation avec Radio-Canada. La proposition adoptée mardi comprend une dizaine de points à négocier, dont «l'accès à la permanence à un plus grand nombre» et «l'équité salariale entre les hommes et les femmes».

VOUS PAYEZ CHER D'IMPÔT!!! CONTACTEZ-MOI...
Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rente collective
Assurance
• Vie individuelle • Vie collective
• Hypothécaire • Invalidité
• Maladie grave
Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré
• Régime d'épargne étude
INDUSTRIELLE ALLIANCE MC
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Cell.: 820-6050
MC L'Industrielle Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie
Abri fiscal disponible
00504586

Le Valinouët... c'est plus que du SKI!
OUVERT 7 JOURS SUR 7
100 % NEIGE NATURELLE
PRÉ-VENTE
CARTES DE SAISON 2002-2003
Prix en vigueur jusqu'au 7 avril 2002
Courez la chance de gagner l'un des 3 prix d'une valeur totale de 500 $

		Comptant Rabais 5 % 1 versement	Versements Rabais 15 %
FAMILIAL	3 membres	1008 $	1071 $
	4 membres	1163 $	1236 $
INDIVIDUEL	ADULTE	426 $	453 $
	(16 à 23 ans) *ÉTUDIANT	319 $	339 $
	(6 à 15 ans) *ENFANT	228 $	242 $
	(60 ans et plus) *SENIOR	353 $	375 $
SEMAINE	ADULTE	298 $	316 $
	SENIOR (60 ans et plus)	237 $	252 $

* CARTE OBLIGATOIRE selon règlement.
TPS, TVQ, photo incluse dans les prix.
Achetez votre carte avant le 8 avril et profitez d'un rabais possible de 20 % sur le prix régulier, si vous payez comptant.
Information: 673-6455 poste #21
Le Valinouët... LE MEILLEUR SKI de printemps au Québec, le paradis du ski, de la planche à neige et de la motoneige. Dites-le à vos amis!
Les Monts Valin, le terrain de jeux de la province au printemps!
du 29 mars au 7 avril 2002
00511023

Le Château Dubuc
Pour vous, personnes retraitées
Chambres disponibles maintenant
Programme de crédit d'impôt disponible
Au cœur même des activités et services de la ville de Chicoutimi
• 3 repas par jour
• Entretien ménager
• Infirmerie
• Buanderie
• Surveillance 24 h/24
• Chapelle
• Etc.
00510907
Pour information
tél.: 696-4150
Mme Pierrette Tremblay

Choisissez la puissance d'aspiration
Hoover
ASPIRATEUR CENTRAL
À partir de: 399$
Accessoires inclus
5-10 ANS DE GARANTIE
Moteur, pièces et main-d'œuvre
J. Sirois Électrique inc.
2303, Roussel, Chicoutimi
543-3308
00511216

Dolbeau-Mistassini

Une femme tente de fuir les lieux d'une collision

par Normand Boivin

DOLBEAU-MISTASSINI (NB) — Le comportement bizarre d'une automobiliste de 31 ans de Dolbeau pourrait lui valoir de graves accusations devant la Justice lorsque son état de santé lui permettra de répondre aux questions des enquêteurs de la Sûreté du Québec.

Fuyant les lieux d'un accrochage, mardi vers 16h30, la conductrice a causé un deuxième accident qui a causé des blessures à une femme enceinte et à son bébé de 10 mois.

Selon la responsable des affaires publiques pour la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, tout a commencé par un banal accrochage sur le boulevard Wallberg. La conductrice a embouti l'arrière d'une automobile qui venait de s'immobiliser pour permettre à un autre véhicule de s'engager sur la voie publique.

Alors que le conducteur de l'auto emboutie sortait pour aller parler à la femme, celle-ci a appuyé sur l'accélérateur et poussé le véhicule pour se dégager et ensuite prendre la fuite à toute allure.

Dans sa course folle, la femme a brûlé le feu rouge à l'intersection de la 8e Avenue environ 300 mètres plus loin et est entrée en collision avec la voiture dans laquelle prenaient place la femme enceinte et son nourrisson.

Tous deux n'ont été blessés que très légèrement mais la mère a été gardée sous observation en raison de son état.

Quant au chauffard, elle a subi des blessures assez graves et a été hospitalisée à Dolbeau où elle devait subir une chirurgie hier. Les enquêteurs comptent la rencontrer dès que son état de santé le permettra.

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

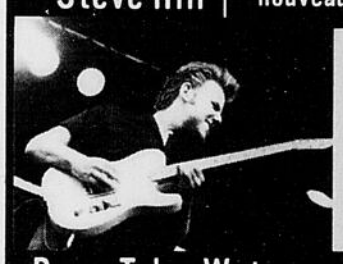


Bleue Nature présente

FESTIVAL Jazz & Blues 7e édition

3 au 7 avril 2002 - Plus de 23 spectacles en 5 jours

Steve Hill | nouveau spectacle



Présenté par GRIMARD

spectacle d'ouverture

mercredi 3 avril 20h
Auditorium Dufour 26 $ - 20 $

Dawn Tyler Watson | Blues Project

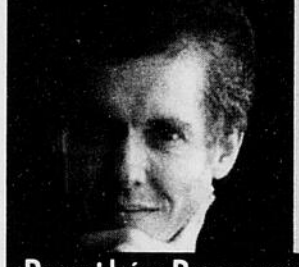


Présenté par Bleue Nature

Une riche soirée musicale

jeudi 4 avril 20h
Hôtel Chicoutimi 18 $

Yves Léveillé | Jazz quintette



Yves Léveillé repousse les limites du jazz

jeudi 4 avril 20h
Salle Le Ménestrel 15 $ - 10 $

Dorothée Berryman



Rendez-vous avec la splendeur, l'intensité et la sensualité

COMPLET

vendredi 5 avril 20h
Salle Le Ménestrel 20 $ - 12 $

Linda Racine | Jazz quartette



Une voix à découvrir

samedi 6 avril 20h
Hôtel Chicoutimi 10 $

Trio de GUITARES de Montréal



Hors festival

samedi 13 avril 20h
Salle Le Ménestrel 20 $ - 12 $

consultez la programmation: www.jazzetblues.com

Billetterie: 549-3910

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR

COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI

00506691

AU SAGUENAY – LAC-ST-JEAN

C'EST POSSIBLE

DE BÂTIR UN AVENIR

Une initiative de la Jeune Chambre de Commerce de Chicoutimi

En collaboration avec la CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Chronique Succès-jeunesse

Cette semaine: **Marie-Hélène Guérette**

Chef exécutive Restaurant Le Tournevent



Si vous la surprenez pendant ses heures de travail, Marie-Hélène Guérette n'aura pas beaucoup de temps à vous consacrer. Il faut la comprendre, elle assume les fonctions de chef dans un restaurant et quand elle n'est pas en train de concocter une merveilleuse sauce, elle fouille dans ses livres à la recherche de nouvelles recettes. Le restaurant Le Tournevent du Domaine Laterrière où elle travaille est littéralement enveloppé par les arbres. L'endroit est romantique à souhait : chevaux, paysages bucoliques, odeurs boisées, un site pas trop éloigné de la ville, un endroit comme en avait rêvé Marie-Hélène qui, c'est le moins que l'on puisse dire, a su choisir son milieu de travail. «J'aime beaucoup cet endroit. La campagne, le grand air, les promenades dehors. Cela me ressemble assez. Pour moi c'était important de me retrouver dans un environnement comme celui-ci», indique-t-elle.

Âgée de 24 ans, la jeune chef qui a étudié au Collège Lasalle en Gestion/service en alimentation et restauration a su rapidement tirer son épingle du jeu. Une fois ses études terminées avec succès, elle s'est offert un stage d'un et demi à l'Auberge des Îles de Saint-Gédéon aux côtés du réputé chef Mario Brisson et maintenant depuis deux ans, c'est elle qui dirige les cuisines du Tournevent à Laterrière. « Ici, la cuisine est d'inspiration française mais j'y apporte bien entendu ma contribution personnelle. Dans un cadre campagnard comme celui qui nous entoure, il est tout indiqué de servir du petit gibier, du lapin ou de la pintade par exemple. Mais le veau de Charlevoix, le saumon et la volaille trouvent aussi leur place sur les tables d'hôte», indique la chef, précisant qu'elle s'approvisionne le plus possible chez les producteurs locaux. Au restaurant le Tournevent, le service se fait à l'anglaise c'est à dire que les plats sont déposés sur la table de façon chaleureuse et très cordiale. Marie-Hélène voit donc à ce que la présentation et les portions soient à la fois esthétiques, appétissantes et assez généreuses pour combler les plus gros appétits.

Après ses études, il aurait été facile pour Marie-Hélène d'aller travailler à Montréal ou Québec, des villes où la restauration est toujours en effervescence. Cependant, entre cette option et celle de vivre ici, dans ce cadre enchanteur, le choix ne s'est pas avéré trop difficile pour Marie-Hélène Guérette qui a déjà réalisé une bonne partie de ses rêves. Mais si elle aime le calme et les arbres qui règnent à la campagne et cet environnement de travail où elle passe de nombreuses heures, Marie-Hélène n'en demeure pas moins une personne très active. Le sport ? Elle adore : Le ski de fond, la raquette, la marche et, comme si ce n'était pas suffisant, dès qu'elle a une minute, elle court s'entraîner à l'UQAC. «C'est agréable de se sentir en forme. De cette façon, le travail s'effectue plus facilement», énonce la jeune femme. Et comme elle aime son travail et qu'ici tout est possible...



Nos partenaires:

Raymond Chabot inc. | ALCAN | CJPM | CKAJ 02 | cjab 94,5 énergie | Bell | IQT

Québec Emploi-Québec | progrès dimanche | QUOTIDIEN | BANQUE NATIONALE | Human Resources Development Canada | Développement des ressources humaines Canada

00506710

Procès de Maurice Boucher

Le motard Stéphane Gagné débite sur un ton monotone les pires atrocités

MONTREAL (PC) - Quelque part en 1996, Maurice Boucher a demandé à Stéphane Gagné de cesser ses activités criminelles, vols et vente de stupéfiants, afin de rester en liberté et accomplir pour lui des tâches importantes.

«Il m'a dit qu'il est important que je reste propre, pour autre chose que des vols de véhicules, pour des choses plus importantes, des grosses jobs à faire», a raconté Stéphane Gagné, mercredi, au début de son témoignage à titre de délateur dans le procès que subit Maurice Boucher pour le meurtre de deux gardiens de prison.

Stéphane Gagné s'est «embarqué» avec Paul Fontaine, un sympathisant des Hells Angels Nomads, un homme de confiance de Maurice Boucher.

«J'étais toujours avec lui. C'était mon boss. Je dépendais de lui à compter de mars», a soutenu le témoin.

C'est à cette époque que Gagné et Steve Boies (un gars qui travaillait pour lui et Fontaine dans le quartier gai) ont tenté de tuer un dénommé Christian Bellemare, dans un bois à Mont-Rolland. Après l'avoir tiré, comme la victime continuait à parler, ils l'ont étouffée, a raconté Gagné d'une voix sans trace d'émotions, qui a eu la surprise de sa vie, le lendemain, alors qu'il lisait le journal chez ses parents, d'apprendre que Bellemare n'était pas mort. Avec Boies, il est demeuré terré pendant deux mois, a-t-il dit.

Gagné, maintenant âgé de 32 ans, a un casier judiciaire depuis 1985, pour des vols par effraction et des vols de véhicules suivis de la vente de stupéfiants. Il a toujours plaidé coupable et a fait maintes fois de la prison.

Pour avoir accepté de témoigner contre ses pairs, il a obtenu qu'aucune accusation ne soit portée contre lui pour le meurtre du gardien de prison Pierre Rondeau. A l'accusation d'avoir tué Diane Lavigne, il a plaidé coupable et été condamné à 25 ans de pénitencier avec la possibilité d'être rejugé au bout de 15 ans.

Gagné a également reconnu sa culpabilité aux accusations de tentatives de meurtre sur Christian Bellemarre et sur le gardien de prison Robert Corriveau. Pour cela, il a été condamné à 12 ans de prison.

La toute première rencontre de Gagné avec Maurice Boucher s'est produite à l'été 1994 dans un commerce de téléavertisseurs et de téléphones cellulaires rue Sainte-Catherine, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve. Il lui a laissé son numéro de téléavertisseur. Il voulait discuter d'affaires avec lui.

«Je vends des stupéfiants dans Hochelaga-Maisonneuve. J'ai des piqueries et j'ai une «run» de cocaïne et de haschisch. A l'époque, j'étais un indépendant. J'avais un choix à faire», a-t-il précisé.

«C'est le début de la guerre entre les motards. Je devais choisir entre les Rock Machine et les Hells Angels. Je suis allé voir Mom pour régler ça. Mais j'ai été arrêté pour avoir vendu un kilo de coke», a-t-il ajouté.

Gagné s'est retrouvé à la prison de Bordeaux, où la guerre entre clans de motards sévissait. L'endroit où il avait été placé était contrôlé par les Rock Machine.

«Comme j'étais de l'autre bord, on m'a demandé de piler sur la photo de Mom. Je n'ai pas voulu», a-t-il assuré.

Il a été tabassé. Mais à la première occasion, il a attrapé une barre de fer et a réglé son compte au Français Jean Dicaire, un sympathisant des Rock Machine, a-t-il dit.

Ce geste lui a valu un transfert à la prison de Sorel où se trouvait justement Maurice Boucher.

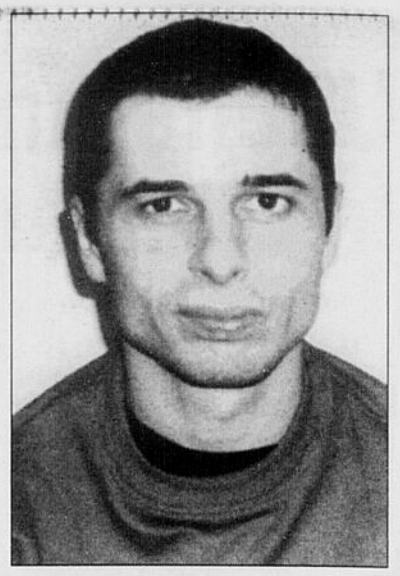
«Quand je suis arrivé à Sorel, Mom savait ce qui s'était passé et était fier de moi. On suivait tous les deux les ateliers des AA et contre la drogue pour pouvoir se parler», a-t-il précisé.

A un moment donné, leurs cellules se trouvaient sur le même palier si bien qu'ils se côtoyaient lors des sorties dans la cour.

Stéphane Gagné a eu l'occasion de se rendre rue Bennett, dans l'est de la ville, à un endroit désigné comme étant «le local des Hells» par les policiers et qui est appelé par nous «le bureau», a-t-il dit sans sourciller.

Maurice Boucher lui a alors dit «qu'il y avait quelque chose pour moi», a-t-il rapporté.

Quand il est entré dans la salle d'audiences, Gagné regardait droit devant lui tandis que Boucher, dans sa cage de verre, chaînes aux pieds l'observait de très près. Une minute plus tard, alors que la procureure de la Couronne France Charbonneau parlait avec le juge, il a lancé un long regard à Boucher.



Stéphane «Godasse» Gagné

Clinique jeunesse

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - À compter du 31 mars prochain, la Clinique jeunesse ne sera plus opérée dans son local habituel au mail des Promenades du Boulevard, en haut de la Banque Nationale.

Les services seront plutôt dispensés dans les locaux du Centre Maria-Chapdelaine. Dorénavant, tous les jeunes de 15 à 25 ans qui désirent recevoir des services devrons communiquer avec Louise Hébert au 276-1234, poste 3185.







LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
MARDI et MERCREDI 5,00 $ SAUF LES JOURS FERIÉS
00510970
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
NOUVEAUX TARIFS:
SPÉCIAL 10e ANNIVERSAIRE !

Pendant la vente nationale Jeep[MD], prenez la route en toute liberté.



Jeep[MD] Grand Cherokee Laredo 2002

Louez à

399 $* par mois

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
467 $	2 995 $
535 $	0 $

Location de 48 mois. Comptant initial de 5 995 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

ou obtenez

0 %† de financement à l'achat jusqu'à 48 mois.

Jeep[MD] Grand Cherokee Laredo 4x4 2002

L'ensemble 26E comprend : Moteur 6-l Power Tech de 4 L • Transmission automatique à 4 rapports • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur à réglage électrique • Freins à disque avec antiblocage aux 4 roues • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Boîte de transfert Selec-Trac[MD] 4RM en prise maintenue • Mini-ordinateur de voyage • Ancrage d'attache pour siège d'enfant • Banquette arrière 60-40 rabattable • Climatiseur • Système antidémarrage Sentry Key[MD] • Télédéverrouillage • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Régulateur de vitesse • Sacs gonflables de nouvelle génération à déploiement progressif • Roues de 16 po en aluminium • Plein d'essence gratuit[Ω]

Pour un temps limité, profitez d'offres exceptionnelles sur le Jeep[MD] Grand Cherokee Laredo et sur le tout nouveau Jeep[MD] Liberty bâtis pour sortir des sentiers battus et pour parcourir les routes les plus hasardeuses.

Le nouveau Jeep[MD] Liberty 2002

★★★★★
La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA[∞] dans les tests de collision frontale.



« Le seul et unique »

2,8 %†† de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.

Association des Journalistes Automobile du Canada

Meilleur nouvel utilitaire sportif et camion de l'année

jeep.ca
1 800 361-3700

5 100

Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep[MD] 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km.**

Jeep
LE SEUL ET UNIQUE

DIPLÔMÉS
Rabais jusqu'à 1000 $‡

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep[MD]

† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur le Jeep[MD] Grand Cherokee Laredo 2002. †† 2,8 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur le Jeep[MD] Liberty 2002. * Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Jeep[MD] Grand Cherokee Laredo 2002 avec l'ensemble 26E. Premier versement et dépôt de sécurité exigés à la livraison. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. *, †, †† Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 seulement et exclusives qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750 $). Ces offres excluent la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep[MD] du Québec

00510739

CHRYSLER Dodge Jeep Jeep

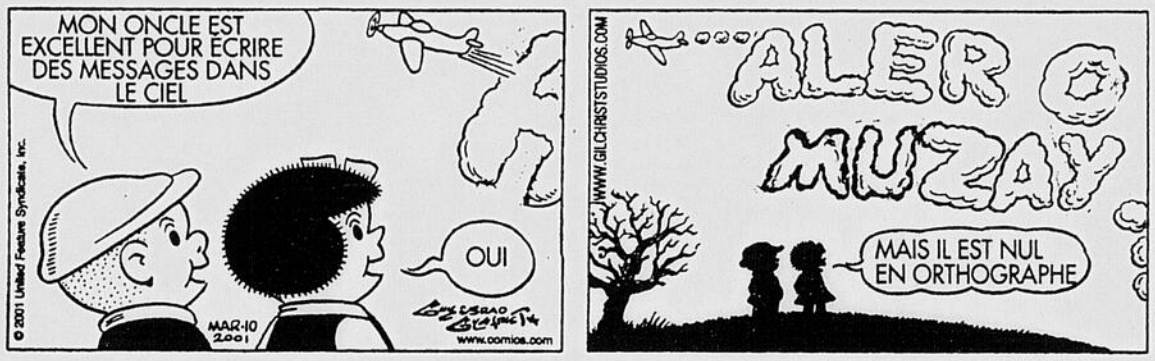
Peanut



Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Les Nouvelles	Lingo	Jésus de Nazareth (4/6)		C'est simple comme bonjour			Les Beaux Parleurs	Les Nouvelles	Cinéma / OUBLIONS PARIS (4) avec Billy Crystal, Debra Winger				Les 101 Dalmatiens	Iris / Petite Étoile	Tweenies	Looping	Ayoye!	Watatatow	Les Beaux Parleurs
TQS	Flash	Fun noir	TQS a.m. / Gildor Roy, Anne Romanoff		Dynastie			Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG (6) avec Peter Strauss, Rachel Ticotin					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Michel Tremblay		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Sylvain Lelièvre		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire		La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour		Aimer	Claire Lamarche / Témoignages émouvants		Le TVA	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Destinos	Activités physiques et vieillissement		Le Monde à la carte		Ramdam	Hartley, coeurs à vif		Zone Science	Québec School Television		La Période de questions		Hartley, coeurs à vif		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 28 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Les Nouvelles	Euronews	Virginie	Un gars, une fille	Fred-dy		L'Écuyer / Patrick Labbé, Bernard Fortin, Jorane		Les Nouvelles	Cinéma / MALGRÉ PICASSO (4) avec Anthony Hopkins, Natascha McElhone			
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Francis Reddy	Fun noir / Germain Houde	Hockey / Lightning - Canadiens					Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Méchante Semaine	Surprise sur prise en rappel	Tabou (5/8)		Fortier (5/8)		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / France Castel		Loteries / Pub (23h36)	
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Grands Documentaires / 24 Heures pour l'histoire - La Fin du Canada		Les 400 coûts		L'Effet Dussault	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Les Groupes parlementaires	La Période de questions (23h36)
TV5	Des chiffres et des lettres	Pyramide	Journal FR2	Faut pas rêver / Eduardo Barrios		Écrans du monde	On ne peut pas plaire à tout le monde / Fabrice Luchini, Chantal Goya				Les Arts et les Autres	Journal belge	Envoyé spécial (23h55)
CANAL D	Contact Animal / Le Fil de la vie		La Planète en furie / Le Blizzard		Top Secret - Les Missions de la CIA / De Cuba à New Delhi		Biographies / Mia Farrow - Une vie dramatique		La Femme bionique		Cinéma / RAMBO II - LA MISSION (5) avec Sylvester Stallone, Julia Nickson		
RDI	Les Nouvelles	Circuit PME	Grands Reportages		100% Griffe québécoise		Grands Reportages		Les Nouvelles	Entrée des artistes	Grands Reportages		Les Nouvelles
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hors-jeu avec Paul Buisson	Voile / La Coupe Volvo		Championnat canadien de billard	Billard / Compétitions d'habiletés		Sports 30		Golf Mag	Camel de descente en rivières	Jeux mondiaux océaniques
S.E.	Les Cendres d'Angela (16h55)			La Nouvelle Ève (19h25)			Yi Yi						15 minutes (23h50)
VIE	Médecine d'enquête	Les Copines d'abord	Cinéma / LE DOMAINE DE LA PEUR (5) avec Hart Bochner, Joe Don Baker				Quand la vie est un combat / Phobies (2/2)		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Les Petits Miracles de la vie	Les Anges de la médecine	Cinéma / LE DOMAINE DE LA...
SERIES+	Direction: Sud		Will & Grace	Fou de toi	Wycliffe		Le docteur mène l'enquête		Collection Vertiges				La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	X Files/Anthologie		La Revanche des nerdz	L'Arcade	Star Trek / Deep Space 9		Au-delà du réel		Zone extrême / Monde secret des aéroports		L'Ange noir / Diffusion de 2 épisodes.		
HISTORIA	Artisans... Pierre Patry		L'Histoire à la une		Trouvailles... St-Charles		Les Britanniques / Victoria		Cinéma / MONSIEUR VINCENT (3) avec Pierre Fresnay, Aimé Clariond				L'Histoire à la une
ÉVASION	Billet / Mexique	Rough Guide	Saveurs d'ailleurs	Airport	Aventure de luxe	Tendances Vacances	Défions l'hiver	Les Treks dans le monde	Le sport, un prétexte	Passion Motoneige	Golfs du monde	USA VR	Destinations
CBJET	CBC News: Canada Now		Country Canada	On the Road Again	Opening Night / The National Ballet at 50				The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?		CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier			Who Wants to be a Millionaire?		Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: Marquesas		CSI: Crime Scene Investigation		The Agency			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Leap of Faith	Will & Grace	Just Shoot me	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		2001: Hal's Legacy		Frontline / Testing our Schools		Fifth Gospel: The Land and Sea of Galilee		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		Fox Special: Post Mortem		Special / Corruption of American Youth		Gilmore Girls		Star Trek: Voyager		Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Westminster Kennel Club Dog Show						Sportscentre		TSN Profile	Motoring 2002
SPNET	PGA Golf / Houston Open (16h00)	Sportscentral	Hockey / Panthers - Sénateurs						Sportscentral		NHLPA's be a Player	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter / Australia's Wild Frontier		@discovery.ca		Wild Discovery / Blue Planet		Secrets of the Science / Snowball Earth		Survival! / Mega Tsunami: Wave of Destruction		@discovery.ca		Crocodile Hunter / ...Wild Frontier
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: Marquesas		Will & Gracé	Just Shoot me	The Agency		Body and Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1265

TOURNOI PAR PAIRES
VS MATCH PAR ÉQUIPES

Malgré ce que plusieurs pensent, il est beaucoup plus facile de jouer au bridge en équipe ou au robre, qu'en duplicate où toutes les levées sont importantes. Voici un exemple :

Tous vulnérables.
Nord donneur.

NORD
♠ 4 3
♥ 10 5 4
♦ R 10 9 7 6 2
♣ A V

SUD
♠ A D 7
♥ A V 6 2
♦ A D
♣ 8 7 4 3

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	Passe	1 S-A
Passe	3 S-A	Tous passent.	

Ouest entame du Valet de pique. Votre plan de jeu ?

Avec deux piques un cœur et un trèfle certain, vous n'avez besoin que de cinq levées à carreaux.

Au robre ou en équipe, jouez à 100% en gagnant l'entame et en jouant ensuite l'As et la Dame de carreau, qu'il faut couvrir du Roi.

Il ne reste qu'à forcer le Valet de carreau pour assurer la manche, l'As de trèfle du mort servant d'entrée. En duplicate, comme les carreaux diviseront 3-2 dans 68% des cas, il ne faut pas couvrir la Dame de carreau et jouer pour la levée supplémentaire.

Ce qui dans la situation d'aujourd'hui vous amènerait à chuter le contrat.

♠ 4 3
♥ 10 5 4
♦ R 10 9 7 6 2
♣ A V

♠ V 10 9 8 5 — ♠ R 6 2
♥ R 8 — ♥ D 9 7 3
♦ V 8 4 3 — ♦ 5
♣ D 2 — ♣ R 10 9 6 5

(N, O, E, S)

♠ A D 7
♥ A V 6 2
♦ A D
♣ 8 7 4 3

Le duplicate est en réalité une aberration.

En effet, dans le problème d'aujourd'hui il est tout à fait normal de chuter un contrat de trois Sans-Atout où l'on peut compter, après l'entame à pique, neuf levées certaines.

En effet, comme les carreaux divisent 3-2 très souvent, il faut risquer le contrat pour faire une levée supplémentaire, ce qui serait inacceptable en équipe de quatre.

Tenter de gagner un IMP et risquer d'en perdre dix est un très mauvais pari.

Téléromans

JEUDI 28 MARS

17h00

CKTV — WATATATOW **92751** ROCK AND ROLL RICKY.

19h00

CKTV — VIRGINIE **12515** Roger et Éric ont peine à faire comprendre à Louise que Stéphane est en train de changer d'attitude. Au fil de la conversation, Roger est obligé de s'ouvrir sur ses propres sentiments envers son ex et envers Louise. Ce n'est pas facile. Louise, qui a peur de perdre l'estime d'Éric, en discute avec Virginie. Claudie a pris rendez-vous avec la mère de Martin qui lui fait une révélation inattendue.

19h30

CKTV — UN GARS, UNE FILLE **36683** Avec Guy A. Lepage et Sylvie Léonard. - La mère de Sylvie meurt...

20h00

CKTV — FRED-DY **89848** LA BELLE ET LA BETE avec Claude Despins, Stéphan Côté et Anne Létourneau. - Roxanne vit dans une bulle depuis qu'elle est amoureuse d'Ice Corbo. Manon, qui sort de sa cure de désintoxication, subit tout un choc lorsqu'elle sait que Roxanne a quitté la Tribu. Thomas et Solène apprennent à travailler ensemble. Vincent révélera-t-il enfin son état de santé à sa famille? Après son mois d'essai à vivre chez Mariette, Ti-Lou annonce sa décision à la Tribu. (1h)

Mot mystère

4062

10 LETTRES — PAPILLONS

acidalie	cocon	larve	papillon	tortue
adonis	cossus	leucanie	piéride	
alucite	crambe	lycénidé	pyrale	vert
beau	danaïde	mars	rouge	zoologie
blanc		mite		zygène
blessé	eudémis	morio	satyre	
			sol	
chasse	gâte-bois	nature		
chenille	géométridé	noctuelle	teigne	
ciel	gris	noir	thorax	
cieux	gros		tinéidé	
cochylis		ocelle		

Solution du problème précédent: madrigal

N	C	S	E	E	D	I	R	T	E	M	O	E	G	E
O	T	E	I	G	N	E	E	I	I	E	O	A	N	U
L	E	O	R	R	U	N	G	U	D	N	T	R	O	T
L	S	O	L	L	G	O	O	I	D	E	E	C	I	R
I	S	C	N	A	L	B	R	C	B	E	E	I	R	O
P	E	L	R	O	E	E	X	O	T	L	M	A	D	T
A	L	I	O	A	I	R	I	A	L	U	C	I	T	E
P	B	Z	N	P	M	S	U	E	R	I	E	C	S	D
E	R	Y	T	A	S	B	E	T	D	O	H	L	I	I
S	S	C	L	U	C	T	E	A	A	E	H	X	L	N
S	I	R	S	A	R	U	L	U	N	N	U	T	Y	E
A	N	S	A	E	R	I	E	I	A	E	O	M	H	C
H	O	T	V	M	E	V	L	L	I	E	I	C	C	Y
C	D	P	Y	R	A	L	E	C	D	T	B	I	O	L
O	A	Z	Y	G	E	N	E	N	E	L	E	I	C	C

Mots croisés

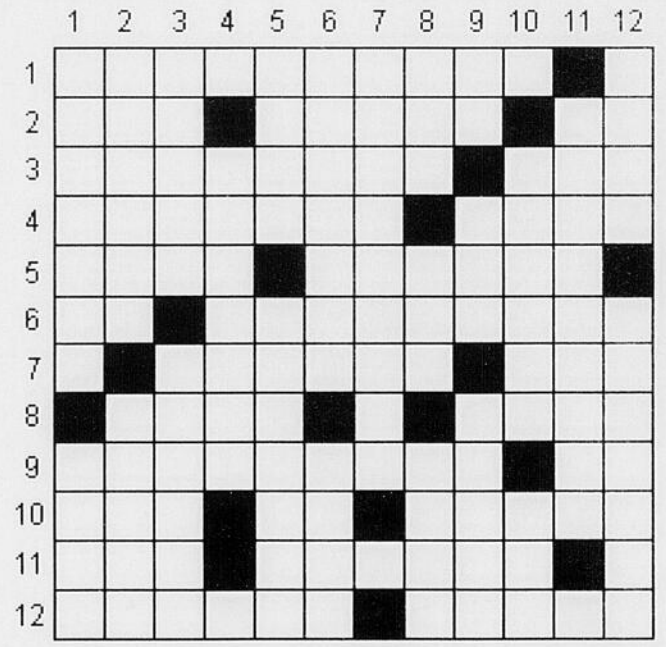
NO 1483

HORIZONTALEMENT

1 - Fête organisée pour la récolte du maïs.
2 - Capucin - Canot automobile très rapide - Praséodyme.
3 - Reproduire de façon transposée - Prairie.
4 - Une punaise - Une fleur.
5 - Il construisit l'Éole - Mammifère ruminant.
6 - Cube - Qui vomissent du feu.
7 - Croît - Colère.
8 - Infestation contagieuse de la peau - Frère de Jacob.
9 - Dégagées de ce qui gêne - Pron. pers.
10 - Jules - Radium - Grande paresse.
11 - Partie du pain - Estropié.
12 - Irrigue - Très minces.

VERTICALEMENT

1 - Hourd - Tassa la neige avec les skis pour la rendre plus glissante.
2 - Se pavane - Couiner.
3 - Cobéa - Papelard.
4 - Petit gâteau feuilleté fourré à la frangipane, moule en forme de cône tronqué.
5 - Poussa - Elles couvrent le dessus de la chaussure.



6 - Détesterons - Gent.
7 - Crustacé d'eau douce.
8 - Jamais sur un green - Une labiée - Quote-part de chacun dans un repas commun.
9 - Tour - Peuple du sud-est du Nigeria - Fabuliste grec.
10 - Jurai - Monnaie d'Extrême-Orient.
11 - Apprécierais.
12 - Séricine - Seuls.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1482

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	F	F	U	S	E	R	■	A	P	T
2	E	S	A	U	■	P	R	E	T	■	R	A
3	P	O	T	I	R	O	N	■	E	D	E	N
4	A	L	■	E	U	N	E	C	T	E	S	■
5	S	O	C	■	E	T	E	L	■	P	■	D
6	S	I	E	R	R	A	■	A	D	O	R	E
7	E	R	I	E	■	N	E	M	E	S	I	S
8	E	■	N	I	V	E	L	E	■	O	N	C
9	S	O	T	T	E	■	O	R	A	N	G	E
10	■	P	U	R	I	F	I	O	N	S	■	N
11	M	U	R	E	N	E	■	N	E	■	T	T
12	A	S	E	■	E	R	I	S	T	A	L	E

Ciné-télé

JEUDI 28 MARS

12h15

TV5 — LES ENFANTS DE LA GUERRE **9604119** (Dern. de 2). (5) Fr. 1991. Drame de K. Rogulski avec Jacques Bonnaffé, Thérèse Liotard et Marie Dubois. - Forcés de se réfugier dans la montagne pendant la Seconde Guerre mondiale, trois jeunes citadins et trois campagnards montent un spectacle qu'ils présentent de village en village. (1h30)

12h30

CKTV — OUBLIONS PARIS **78480** (4) (Forget Paris), É.-U. 1995. Comédie sentimentale réalisée et interprétée par Billy Crystal avec Debra Winger et Joe Mantegna. - Les difficultés d'adaptation d'un couple d'Américains qui se sont connus à Paris. (2h)

13h00

CANAL D — LES FOUS DE BASSAN **8238645** (4) Can. 1986. Drame de Y. Simoneau avec Steve Banner, Bernard-Pierre Donnadieu et Charlotte Valandrey. - Un homme se souvient des événements tragiques qui ont marqué son retour au village natal. (2h)

CANAL VIE — LES DÉMONS DU PASSÉ **5447138** (5) (Shattered Mind), É.-U. 1996. Drame psychologique de S. Gyllenhaal avec Heather Locklear, Brett Cullen et Kevin Dunn. - Une banlieusarde souffre de troubles de la personnalité depuis la mort de son père. (2h)

14h00

TQS — PLUS FORT QUE LES LIENS DU SANG **264026** (6) (Thicker than Blood: The Larry McLinden Story), É.-U. 1993. Drame judiciaire de M. Dinner avec Peter Strauss, Rachel Ticotin et Bob Dishy. - Un homme se bat pour conserver ses droits parentaux sur l'enfant que sa compagne prétend ne pas être le sien. (2h30)

1 22h30

CKTV — MALGRÉ PICASSO **421577** (4) (Surviving Picasso), É.-U. 1996. Drame biographique de J. Ivory avec Anthony Hopkins, Natascha McElhone et Julianne Moore. - Dix ans dans la vie tumultueuse et parfois scandaleuse du peintre espagnol Pablo Picasso. (2h30 appr.)

00h25

CBJET — THE HERD **3345639** (4) Can. 1998. Aventures de P. Lynch avec Colm Feore, David Hemblen et Mark McKinney. - Dans les années 1930, un aventurier est engagé par le gouvernement canadien pour guider 3000 rennes sur une distance de 1550 kilomètres. (2h)

01h00

TQS — LA LOI DES JUSTES **65676184** (1re de 2). (4) (Return to Lonesome Dove), É.-U. 1993. Western de M. Robe avec Jon Voight, Barbara Hershey et Rick Schroder. - Un groupe de cow-boys remonte vers le Montana avec un troupeau de mustangs sauvages. (3h45 appr.) Suite vendredi, 0h30.

Horoscope

JEUDI, LE 28 MARS 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous êtes capable de faire bonne impression sur des gens qui comptent beaucoup. Mettez-vous sur votre trente et un. Gardez un air souriant et calme, même si à certains moments des choses peuvent vous impatienter. Vous devriez écouter attentivement les conseils d'une personne âgée. Il y a des gens prêts à vous aider, vous devez exprimer vos besoins.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous ressentez présentement un grand besoin de stabilité dans vos émotions. Elle vous apporte aussi un grand sens des réalités matérielles. Si vous vous dévouez pour les autres, attention, vous pourriez ressentir un certain épuisement psychologique. Votre vie sociale est captivante et importante. Vous cherchez à accomplir quelque chose de valable pour ceux qui vous entourent. Prenez garde aux chocs professionnels. Vous devrez prendre position sur plusieurs sujets en peu de temps.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous faites preuve de beaucoup de sérieux et vous cherchez une certaine forme de solitude. Votre circulation sanguine, votre digestion sont sensibles. Soyez vigilant. Sur le plan professionnel, évitez les situations trop compliquées. Cela vous épuise. Votre vie sociale vous apporte de grandes satisfactions. Vous éprouvez le besoin d'accomplir des choses à long terme. Vous cherchez à être en harmonie avec ce que vous ressentez et votre idéal.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Professionnellement, vous pouvez accéder à des choses extraordinaires. Vous pouvez vivre des chocs. Mais vous pouvez aussi faire preuve de grande intelligence. Vous allez comprendre que vous n'avez pas à faire l'impossible pour des gens qui, de toute façon, continueront à vous ignorer. Vous ressentez un grand besoin d'approfondir les choses. Vous ne voulez pas vivre superficiellement. Votre intelligence et votre sens de l'observation sont vos plus grands atouts actuellement.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous traversez une phase complexe au plan social. Vous devez éviter la jalousie. Vous devez éviter de vous placer en état de servitude. Professionnellement, vous rencontrez des choses délicates. Vous devez faire preuve de la plus grande franchise en ce qui touche vos rapports avec autrui. Soyez prudent au plan matériel. Sur le plan des sentiments, vous traversez une période de bonheur. Vous percevez des horizons nouveaux. Vous êtes authentique. Cela vous favorise.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Certaines personnes qui se prétendent amies pourraient vous faire vivre des situations préoccupantes. Attention, ces personnes risquent de ne rien vous apporter. Au travail, vous vivez des situations morales exigeantes. Vous devez savoir ce qui est bon ou non. Moralement parlant, vous devez savoir ce qui vous convient et ce qui est destructeur. Cependant, vous pouvez vivre quelques difficultés dues à des compagnons ou à des compagnes de travail.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous devez savoir ce que vous êtes et ce que vous n'êtes pas. Vous pouvez faire preuve de grandeur morale. Soyez en sûr. Cela pourrait améliorer votre santé intérieure. Cela peut vous apporter une belle sérénité. L'aspect social est perturbé. Vous vivez des choses contradictoires. Vous devez départager vos amis. Vous devez cesser d'engloutir du temps dans des situations qui ne vous apportent rien d'évolutif. Vous pouvez investir dans des situations complètement neuves.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Votre vie sentimentale vous favorise. Vous brillez facilement. Emotivement, vous êtes en pleine forme. Tout vous paraît facile. Votre santé s'en ressent de manière heureuse. Cependant, vous devez éviter de vous fatiguer l'esprit avec des détails et des situations qui ne vous donnent aucune réponse pour le moment. Des événements vous apporteront des solutions extraordinaires à des problèmes qui traînaient depuis longtemps.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous ne tolérez plus de vivre ce qui vous a blessé auparavant. Physiquement et moralement, votre état de santé s'en ressent. Votre vie sociale permet des contacts avec des personnes que vous êtes peut-être appelé à aider. Votre coeur s'ouvre sur de nouvelles dimensions. Vous devez exprimer ce que vous ressentez en y mettant le plus de vérité possible. N'accordez pas d'importance aux critiques malveillantes qui pourraient s'en suivre.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Côté professionnel, période très active car rien ne saurait arrêter celui qui veut affirmer son sens du pouvoir. Cette attitude engendrera peut-être des conflits avec ceux qui ont à vivre avec vous autant au travail qu'à la maison. Certaines crises pourraient donc survenir et elles seront empreintes d'émotivité. Si vous finissez par comprendre que les autres peuvent être autonomes et qu'ils peuvent très bien se débrouiller sans vous, les choses se tasseront et tout rentrera dans l'ordre.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Ne tentez pas de nouvelles expériences, ni en affaires, ni dans votre vie personnelle. Cela ne pourrait qu'entraîner un échec dont vous vous repentiriez. Si vous voulez vraiment que quelque chose change dans votre vie, songez à un retour aux études, à un voyage ou à l'acquisition d'un objet dont vous rêvez depuis longtemps. Accordez une attention très particulière à votre vie sentimentale. Consacrez plus de temps à votre conjoint et à vos enfants, ou encore à vos amis, si vous êtes seul dans la vie.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Votre charme désarmera ceux avec qui vous aurez à faire des affaires et on ne saura rien vous refuser. Vous aurez des occasions multiples de le constater puisque, aussi bien dans votre vie professionnelle que dans votre vie personnelle, les rencontres sociales seront nombreuses. Dîners d'affaires, sorties intimes, rencontres sociales sont à l'ordre du jour. Vous pourriez même cotoyer de gens que vous ne connaissiez pas et certains auront beaucoup d'influence dans votre vie future.

Bourse

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	12245	1.600	1.500	1.600	+0.050
AD OPT	35200	4.670	4.400	4.650	+0.050
ADB SYS O	51764	0.460	0.400	0.430	0.000
ADF GR F	69700	13.500	13.400	13.400	-0.100
ADS INC A	2900	3.490	3.400	3.490	+0.140
AGF B F	2333428	22.000	21.000	21.680	-0.870
AIC DIVER	300	32.500	32.500	32.500	+0.110
AIC DIVE P	9000	25.250	25.100	25.130	-0.290
AIT ADV	6300	1.400	1.390	1.390	-0.010
ALI TECH	9355	35.500	34.670	35.200	+0.540
AMJ CAMB	2000	1.600	1.600	1.600	0.000
AMR TECH	1100	1.590	1.550	1.590	+0.040
ART ADV O	5900	3.500	3.400	3.400	0.000
AT PLASTICS	24350	2.480	2.400	2.480	+0.160
AT T CAN	155531	43.220	42.750	42.770	+0.080
ATI TECH	1385365	21.270	20.840	21.190	+0.440
ATS AUTO	2405590	18.500	17.700	18.050	-0.050
AASTRA T	11250	19.100	19.000	19.000	0.000
ABER DM	65129	25.000	24.700	24.870	+0.070
ABERDEEN	53157	8.250	8.100	8.150	0.000
ABITIBI C	890441	14.350	14.080	14.230	-0.130
ACCELIO C	23453	4.400	4.390	4.400	0.000
ACETEX	100	5.140	5.140	5.140	+0.390
ACKTION	5000	20.500	20.310	20.310	+0.290
ADHEREX O	45000	0.480	0.460	0.460	-0.020
ADRIAN O	1000	0.100	0.100	0.100	-0.020
ADVANTX O	10000	0.255	0.255	0.255	-0.005
AECON GR	5999	5.900	5.770	5.900	-0.050
AETERNA F	19770	8.350	8.000	8.100	+0.050
AFRIORE O	4000	0.600	0.510	0.600	+0.010
AFTON O	18400	1.180	1.100	1.100	-0.050
AGNICO E	590379	22.190	21.070	21.900	+0.950
AGRIUM	411026	16.760	16.250	16.700	+0.310
AGRO PAC A	5000	0.500	0.400	0.400	-0.100
AIMGLOBL	14850	0.680	0.670	0.680	+0.050
AINSWORTH	450	5.650	5.650	5.650	0.000
AIR CANADA	592436	6.900	6.610	6.890	+0.310
AIR CAN A F	97091	4.750	4.520	4.700	+0.150
AIRBOSS O	11700	1.980	1.850	1.980	+0.130
AKITA A F	136370	16.250	15.280	15.410	+0.160
ALARMF O	2100	1.450	1.440	1.450	0.000
ALT ENERGY	1059345	70.450	69.850	70.150	-0.050
ALT ENER P	7625	25.940	25.800	25.850	+0.100
ALCAN	904210	61.580	62.600	62.700	-0.120
ALCAN C P	3370	25.150	25.150	25.150	+0.050
ALCAN E P	500	22.000	21.750	21.750	+0.140
ALCATEL C	4835	22.830	22.600	22.750	-0.250
ALDEAVISN O	5000	0.205	0.205	0.205	+0.015
ALGO GR	250	0.000	0.000	0.000	0.000
ALGO CENT	1075	40.950	40.000	40.950	+0.950
ALGOMA ST	903599	4.450	3.550	4.450	+0.890
ALIANT	146475	27.980	26.600	27.300	-0.770
ALIANT 2 P	3550	25.110	25.050	25.050	-0.250
ALIMENTA A	675	51.000	47.500	51.000	+4.000
ALIMENTA B F	27878331	74030.810		30.810	-0.930
ALLBANC SP	13507	51.240	50.300	50.360	+0.320
ALL ATL A	700	18.250	18.000	18.000	-0.250
ALL ATL BF	82725	17.970	17.600	17.900	+0.330
ALMADEN	86001	0.750	0.690	0.720	+0.050
ALTAGAS	30173	7.900	7.560	7.800	+0.240
ALTAREX O	265637	0.890	0.800	0.820	-0.040
ALTERNAT O	67405	0.365	0.340	0.350	0.000
AMERICA O	11100	0.490	0.460	0.490	+0.060
AMICA M	2500	1.380	1.380	1.380	0.000
AMISCO I	200	5.750	5.750	5.750	+0.130
AMVES	9800	22.300	22.000	22.040	+0.240
ANDRS WA F	1100	17.500	16.600	16.750	+0.150
ANGIOTEC	55220	74.030	73.060	73.500	+0.210
ANORMED	29700	4.250	4.020	4.220	+0.190
ANTHEM P	500	9.000	9.000	9.000	0.000
ANTHONY O	800	1.250	1.250	1.250	0.000
ANTRIM ENE J	8000	0.730	0.730	0.730	0.000
ARBOR B F	100	13.750	13.750	13.750	-0.200
ARCIS O	500	0.950	0.950	0.950	-0.040
ASBESTOS	9300	3.000	3.000	3.000	-0.050
ASHTON	62634	2.300	2.150	2.200	-0.020
ASIA O	68500	0.175	0.170	0.175	+0.005
ASIA PAC R	440000	0.005	0.005	0.005	0.000
ASPEN G O	30000	0.490	0.420	0.420	-0.080
ASSANTE C	6965	8.950	8.510	8.650	+0.150
ASTRAL A F	1060107	51.000	50.500	50.500	-0.500
ATCO I F	53549	51.500	51.050	51.050	-0.400
ATCO II	100	51.250	51.250	51.250	-0.650
ATLANTIS SY	9100	0.800	0.780	0.800	-0.020
ATNA O	63000	0.330	0.310	0.320	0.000
AUR RES	290011	4.250	4.100	4.140	0.000
AURADO EX O	7359000	0.240	0.210	0.210	-0.020
AURIZON O	344069	0.700	0.630	0.700	+0.080
AUTOMODU	3240	5.100	5.000	5.100	+0.100
AVCORP I	3700	1.300	1.150	1.300	+0.150
AXCAN P	47245	19.850	19.530	19.820	+0.370
AXIA NET O	45092	1.680	1.600	1.600	-0.030
AZCAR TEC	4000	0.330	0.330	0.330	+0.010
AZCO MNG O	500	1.750	1.750	1.750	0.000
B SPLIT	3180	13.930	12.000	12.000	-1.740
B SPLIT P	3765	27.100	26.950	26.970	-0.060
B SPLIT II	38877	11.750	10.750	11.060	-0.590
B SPLIT IIP	90570	18.450	18.120	18.150	-0.030
B2B TR	3450	11.690	11.600	11.600	-0.060
BCE EMER	752537	13.380	11.850	12.150	-0.850
BCE INC	8900082	28.570	28.000	28.000	-0.180
BCS AA P	14600	24.350	24.100	24.350	+0.250
BCE I P	34200	25.170	25.100	25.100	-0.150
BCE I R	94100	25.600	25.300	25.500	0.000
BCE I S	15530	24.350	24.250	24.250	-0.150
BCE I Y	15670	24.300	24.000	24.000	-0.350
BC GAS	152597	38.200	37.300	38.000	+0.270
BMTC A F	1800	21.980	21.020	21.980	+1.020
BNN INVST	4029	18.500	17.500	18.500	+1.000
BNN SP P	4000	26.150	25.750	26.150	0.000
BPO PPTY	394	24.200	24.000	24.000	+0.100
BPO PTY J	1000	17.950	17.900	17.900	0.000
BW TECH O	4488	19.750	19.400	19.600	+0.040
BADGER	29500	1.690	1.450	1.450	-0.200
BAKBONE	101799	2.300	2.150	2.250	-0.010
BALLARD	30567	48.990	47.890	48.300	-0.100
BAND ORE O	23500	0.600	0.560	0.600	+0.070
BANK MTL	1157788	38.400	37.800	38.370	+0.620
BK MTL 3P	1460	26.300	26.000	26.000	+0.100
BKMTL B4	3500	25.250	25.200	25.240	+0.140
BKMTL B 5	1900	24.000	23.900	24.000	0.000
BK MTL B6	4825	25.200	25.150	25.200	+0.050
BANK N S	941579	52.850	52.100	52.380	+0.370
BK NS 6P	2200	25.870	25.370	25.370	+0.430
BK NS 8P	1500	26.900	26.900	26.900	0.000
BK NS 9P	54100	27.650	27.500	27.650	+0.050
BK NS 12 P	10100	24.200	24.000	24.190	+0.090
BARICK GLD	2953376	30.200	29.010	30.050	+1.300
BASIS100 O	353980	3.200	3.050	3.160	+0.050
BATTERY	294100	0.310	0.285	0.305	+0.020
BAYTEX E	94867	6.850	6.650	6.850	+0.290
BELAIR E O	99570	1.950	1.900	1.900	-0.070
BELL C 15P	4400	24.500	24.000	24.500	-0.250
BELL C 17P	4800	24.350	24.000	24.000	-0.300
BELL C 19P	109500	24.750	24.650	24.750	-0.240
BELL C INTL	3008558	0.120	0.110	0.110	-0.005
BELZBERG O	7600	5.200	5.100	5.100	-0.050
BEMA GL O	3227531	1.060	0.940	1.030	+0.120
BENET E O	69100	26.510	24.850	25.750	+0.950
BEST PAC	17900	1.160	1.060	1.140	+0.020
BESTAR	5100	1.640	1.630	1.640	+0.010
BIG ROCK	400	5.400	5.400	5.400	-0.080
BIOMIRA	12891	5.490	5.350	5.470	+0.150
BIOMICHE O	30927	2.850	2.680	2.800	-0.130
BIOSCRYPT	21157	1.700	1.680	1.700	0.000
BIOVAIL C	245100	80.000	78.620	79.800	+0.800
BIRIM A O	56800	0.330	0.300	0.320	+0.020
BL HAWK O	667600	0.145	0.125	0.130	+0.010
BLK SWAN	242332	0.230	0.175	0.175	+0.015
BLKROCK O	153232	2.660	2.470	2.500	0.000
BOARDWL	14500	13.850	13.650	13.850	+0.350
BOMBDR A	102075	14.150	13.500	14.110	+0.660
BOMBDR B F	459899	514.200	13.460	14.130	+0.720
BMBDR 2 P	3780	23.850	23.500	23.550	-0.100
BMBDR 4 P	112971	25.000	24.850	25.000	+0.130
BONAVIST	85785	30.950	30.700	30.900	-0.050
BOOMRNG O	11900	2.400	2.300	2.300	+0.090
BORALX 1 A	14540	7.750	7.350	7.650	-0.100
BOVAR A	143724	0.080	0.075	0.075	-0.010
BOW VALL	40100	1.500	1.450	1.450	-0.050
BOYD GR AO	21650	2.000	1.950	2.000	0.000
BRADST B	10000	0.000	0.000	0.000	0.000
BRMPTN A F	5204	13.000	12.800	13.000	0.000
BRASCAD B	100	43.000	43.000	43.000	-0.250
BRASCAN A	923951	34.920	34.000	34.800	+0.800
BRASCAN 2	67300	18.600	18.000	18.300	-0.450
BRASCAN 8	50100	24.750	24.550	24.550	0.000
BRASCAN 9	4000	25.200	25.200	25.200	0.000
BRASCAN 10	5600	25.600	25.400	25.500	0.000
BRASCN 8.35	6150	25.750	25.700	25.700	-0.050
BREAKWTR	349590	0.390	0.360	0.370	-0.030
BRIK BRW O	83900	0.630	0.610	0.630	0.000
BRIDGE.C O	7100	4.850	4.800	4.800	0.000
BROCKER O	3737	1.300	1.250	1.250	-0.100
BROOKFLD P	33874	30.450	30.000	30.190	0.000
BURNTSND	125381	2.050	1.850	2.000	0.000
BUSHMIL O	14100	1.010	1.010	1.010	0.000

C

CAE	1349472	11.740	11.200	11.670	+0.500
CCL B F	32057	17.750	17.250	17.550	+0.220
CDI EDUC	100	6.240	6.240	6.240	0.000
CE FRANKL	2650	4.170	4.010	4.170	+0.020
CFM CORP	9808	16.350	16.200	16.200	0.000
CGI A F	890742	10.430	10.100	10.150	-0.190
CHC H A F	37775	28.000	26.500	26.760	-0.040
CI FUND	102559	12.350	12.000	12.100	+0.100
CP HOLDRS	6315	70.620	70.250	70.470	+0.220
CP SHIPS	265938	19.430	19.100	19.100	-0.150
CPI PLAST O	3	0.000	0.000	0.000	0.000
CRS ROBOT	214521	5.710	5.710	5.710	0.000
CSI WRLSS O	13050	3.110	3.070	3.080	-0.120
CABLE SAT F	67343	4.590	4.350	4.350	-0.120
CALADER O	103000	0.190	0.175	0.175	-0.005
CALDWEL A F	2032	1.570	1.420	1.420	-0.080
CALEDONIA	2174750	0.280	0.205	0.250	+0.055
CALIAN TECH	17907	3.400	3.300	3.300	-0.100
CALLNET	13450	0.460	0.440	0.440	0.000
CALLNET B F	98365	0.490	0.435	0.475	+0.035
CALPINE	47190	21.340	19.000	20.800	+0.690
CAMBIOR	925754	1.640	1.500	1.600	+0.150
CMBIR W	1111790	0.400	0.350	0.400	+0.070
CAMCO INC	9150	2.550	2.270	2.550	+0.300
CAMECO	213856	46.900	45.100	46.600	+1.200
CAMP RES	80111	0.720	0.680	0.720	+0.040
CAN BAN A	800	50.710	48.010	48.500	-2.500
CAN BAN P	354	26.000	26.000	26.000	0.000
CAN BREAD	9665	24.500	23.850	24.250	+0.400
CAN LIFE F	734323	39.690	38.950	39.500	+0.580
CAN LIFE P	5850	26.800	25.850	26.500	+0.200
CS PETE	500	6.750	6.750	6.750	0.000
CANADEX	400	2.630	2.630	2.630	-0.070
CBK NOTE	1000	2.400	2.400	2.400	-0.050
CDN CRUDE	13381	11.750	11.600	11.650	-0.100
C 88 ENG	822750	2.450	2.300	2.410	-0.090
CDN FIN	2813	34.250	34.150	34.210	+0.210
CDN FIN A	1270	15.700	15.700	15.700	+0.050
CG INVEST	6415	9.610	9.580	9.590	-0.030
CG INV 1P	200	26.000	26.000	26.000	0.000
C HYDRO	9475	2.550	2.480	2.550	+0.050
CI BK COM	1405905	56.340	55.350	55.850	0.000
CIBC 14	400	26.700	25.770	26.700	-0.050
CIBC 15	1580	26.150	25.770	25.770	-0.130
CIBC 17	750	25.700	25.500	25.700	+0.550
CIBC 18	63400	24.950	24.700	24.800	0.000
CIBC 19	2400	25.100	24.950	24.950	0.000
CIBC 21	2112	26.500	26.100	26.100	-0.400
CIBC 23	1000	25.350	25.250	25.250	-0.200
CIBC 24	19160	25.950	25.500	25.800	-0.100
C MEDICAL	9481	27.000	26.200	27.000	+0.400
CDN NAT RES	669762	52.350	50.620	51.910	+1.410
CP RAIL	411689	34.800	34.340	34.800	+0.550
C SUPERIOR O	1854962	2.050	1.960	2.000	+0.030
CDN TIRE	70	0.000	0.000	0.000	0.000
CTIRE A F	608755	31.450	30.800	31.200	+0.200
CUTIL A F	102751	57.500	56.750	56.950	-1.050
C UTIL B	52	0.000	0.000	0.000	0.000
CDN WS BK	24537	27.380	27.100	27.380	+0.180
CANAM A F	500	8.230	8.100	8.100	-0.050
CANARC O	5500	0.260	0.250	0.260	+0.040
CANBRAS O	1000	2.400	2.400	2.400	0.000
CANCOR O	25000	0.250	0.250	0.250	0.000
CANFOR	240189	10.390	10.200	10.260	-0.140
CANGENE	14490	9.400	9.200	9.400	+0.090
CANLAN ICE	26943	0.070	0.070	0.070	-0.010
CANMINE O	51013	0.530	0.480	0.530	0.000
CANWST N V	2006	13.150	12.600	12.850	+0.120
CANWEST G F	43932013.24		012.810	13.240	+0.540
CAP GAIN Y	3490	26.800	26.500	26.800	0.000
CAP GAIN E	4443	15.140	14.810	15.050	+0.050
CARA	500	7.600	7.600	7.600	+0.050
CARA A F	236250	6.300	6.200	6.200	-0.050
CARDIOM O	780502	2.900	2.800	2.860	+0.020
CARS4U O	22365	0.650	0.580	0.650	+0.040
CASCADES I	48653	14.300	14.180	14.210	-0.020
CASSIAR O	30000	0.140	0.130	0.140	+0.020
CATHEDRL O	1000	1.100	1.100	1.100	+0.020
CAVELL EN	81500	1.070	1.010	1.030	+0.010
CEDARA SFT	33722	2.150	2.060	2.060	-0.100
CELESTICA	1045719	56.850	53.800	56.500	+1.600
CELL LOC O	30125	1.910	1.800	1.870	-0.030
CFUND A F	9925	6.770	6.030	6.150	+0.150
CENTRINTY	99190	1.950	1.830	1.900	-0.130
CENTURION O	31000	0.590	0.550	0.580	0.000
CERTICOM	142452	2.950	2.810	2.860	+0.010
CHAI NA TA	5595	0.370	0.300	0.300	-0.050
CANEL R	1000	0.080	0.080	0.080	-0.010
CHEMTR U	30726	14.000	13.860	13.920	-0.080
CHESBAR O	15000	0.180	0.175	0.175	-0.010
CHROMO O	300	1.750	1.750	1.750	-0.250
CHUM B F	17900	63.350	60.500	60.500	+0.490
CHURCHILL	14600	3.650	3.600	3.600	0.000
CINRAM	108784	8.150	7.750	7.850	-0.150
CIRCUIT W	1030	1.690	1.550	1.690	+0.090
CLAIRVEST	4000	6.450	6.450	6.450	+0.050
CLARICA	575128	52.170	50.500	51.700	+1.400
CLARICA P	4100	26.750	26.700	26.750	0.000
CLARKE I	3500	8.500	8.400	8.500	+0.080
CLAUDE R	354500	1.100	1.000	1.060	+0.080
CLEARLY C	5300	1.250	1.210	1.250	+0.050
CLIENTBILL	191550	6.600	6.100	6.600	+0.500
CO OPER A	2900	24.250	24.050	24.050	-0.200
CO STEEL	1063009	4.390	3.850	4.300	+0.460
COGCO CBLE F	3241220.99		020.800	20.990	+0.140
COGECO F	6700	20.000	19.860	20.000	+0.140
COGNICASE	390817	9.590	9.020	9.590	+0.530
COGNOS	163494	43.000	41.900	42.150	-0.350
COLLICUT	760	3.800	3.800	3.800	+0.200
COM DEV	53617	2.850	2.730	2.760	-0.060
COMAPLX	690801	1.200	1.100	1.200	+0.110
COMUNIC O	150	0.000	0.000	0.000	0.000
COMPTON	185898	4.330	4.110	4.250	-0.040
CONCERT I	15400	5.580	5.450	5.580	+0.030
CONCORD P	29694	1.850	1.700	1.700	-0.010
C ONJUCH O	72377	6.700	6.300	6.300	-0.400
CONOCO I	P970682	4.980	4.980	4.980	0.000
CONTINENTL	1850850	8.870	8.850	8.850	-0.020
CONTRNS A F	1140	29.000	29.000	29.000	-0.400
COOLBRND	87214	5.700	5.450	5.700	+0.310
CORBY	370	63.000	63.000	63.000	-0.050
CORECO I	2018	7.450	7.000	7.000	-0.450
COREL	207034	2.540	2.400	2.510	+0.110
CORETEC	1786	4.600	4.350	4.600	+0.050
CRNER BAY	087117	3.870	3.700	3.800	+0.100
CORONA G O	17000	2.010	1.940	1.950	+0.050
CORRIENTE O	15600	1.300	1.250	1.250	0.000
CORUS B F	77909	36.440	35.250	36.440	+0.830
COSSETTE F	2518	15.200	15.050	15.050	-0.300
COTT	168466	30.000	28.740	30.000	+1.260
COUNSEL	8000	4.100	3.750	3.980	+0.320
CREO INC	18681	17.100	16.650	16.720	-0.320
CREW D O	159000	0.400	0.370	0.400	+0.030
CROS UEX O	50000	0.090	0.080	0.090	+0.010
CRYOCATH	41900	8.200	8.000	8.200	+0.300
CRYPTOLOG	480666	22.800	21.670	22.250	+0.380
CRYSTALX O	66900	3.180	2.970	3.050	+0.130
CUMBERL O	74046	1.870	1.800	1.850	+0.100
CUSAC GLD O	36000	0.185	0.170	0.185	+0.035
CYBERPLX O	4193	0.350	0.350	0.350	-0.010
CYGNAL O	70894	3.500	3.300	3.300	-0.050
CYMAT O	16800	3.900	3.800	3.850	+0.050

D à G

DAIMLERCH	200	72.450	72.450	72.450	-2.210
DALSA	4219	10.650	10.300	10.650	+0.350
DANIER L F	12325	17.750	17.310	17.400	+0.090
DATAMARK	1600	3.500	3.500	3.500	+0.200
DAVIS + H	100297	10.450	9.310	10.420	+0.310
DAYTON O	132341	1.200	0.980	1.190	-0.190
DECOMA A F	5094	17.200	16.960	17.010	-0.190
DEFIANT EN	203900	1.250	1.100	1.200	+0.150
DELANO TE O	8400	0.900	0.850	0.870	-0.030
DELRINA EX	200	64.500	64.500	64.500	+1.500
DENBURY	4220	13.450	13.000	13.450	+1.150
DENISON	399918	0.165	0.160	0.160	0.000
DERLAN	2500	1.520	1.300	1.300	-0.050
DESCARTE	61015	7.250	7.150	7.200	+0.060
DESJRDN A P	2348	25.750	25.650	25.650	-0.100
DEVLAN O	7500	2.300	2.200	2.280	-0.060
DIAGNOCUR O	161900	0.990	0.970	0.970	+0.020
DIAMOND F O	1892830	0.700	0.700	0.700	0.000
DIAMWORK O	162	0.000	0.000	0.000	0.000
DIAZ RES CL A	3500	0.470	0.470	0.470	-0.010
DIMETHAD	80500	4.560	4.250	4.300	-0.230
DION ENT O	96700	0.370	0.330	0.360	+0.020
DIVERS CF P	7943	25.350	25.150	25.300	+0.250
DOFASCO	1221123	28.250	27.850	28.000	+0.250
DOFASCO 46	500	95.300	95.300	95.300	+0.050
DOMAN A	3206	0.490	0.300	0.300	-0.190
DOMAN B F	11267	0.330	0.290	0.290	-0.010
DOMCO INC	10000	6.250	6.250	6.250	0.000
DOM CITRUS	75600	1.700	1.500	1.600	-0.050
DOMTAR	1156320	17.640	17.150	17.400	+0.140
DOMTAR B	1650	23.000	23.000	23.000	+0.250
DOREL A	1505	32.500	31.500	32.000	+0.250
DOREL B F	61527	32.500	31.000	32.500	+1.300
DOVER IND	2900	18.250	18.000	18.000	-0.500
DRAXIS	14408	4.400	4.100	4.300	-0.100
DRECO EN	200	39.620	38.190	39.620	-0.390
DRUG ROYAL	137740	3.050	3.030	3.050	+0.010
DUKE EN	376808	60.500	58.400	60.080	+1.170
DUNDEE A F	6815	15.500	14.550	15.500	+0.320
DUNDEE P A	32210	16.150	14.950	16.100	+1.150
DUNDE P W	34500	1.080	0.850	1.080	+0.230
DUNDEE RE	903	17.700	17.250	17.500	0.000
DUNDEE WE	4709	5.500	5.500	5.500	+0.200
DUPONT A	165752	26.900	25.810	26.750	+0.600
DYNAMIC G O	102200	1.880	1.850	1.880	-0.120
DYNASTY C O	3300	0.090	0.090	0.090	+0.015
DYNATEC	399532	0.450	0.410	0.450	+0.030
DYNETEK O	2200	2.800	2.800	2.800	-0.020
E-L FIN	1050243.00		0241.260	241.260	-3.740
E-LOAN	1000	15.400	15.400	15.500	+0.610
EMJ SYS	1000	4.700	4.700	4.700	0.000
EAGLE P	33000	0.300	0.250	0.300	+0.100
EASTMAIN O	55000	0.220	0.200	0.200	-0.010
ECHO BAY	118265	1.550	1.360	1.530	+0.180
ECLIPSE C	6500	1.850	1.850	1.850	+0.350
ECON INV	1000	47.000	47.000	47.000	0.000
ECOPLA B O	39797	1.300	1.180	1.240	-0.040
EDISPTCH O	160050	0.480	0.440	0.440	0.000
EIGER TEC O	500850	1.040	0.780	1.030	+0.240
ELDORADO	1617457	0.990	0.820	0.920	+0.120
ELCTRFL	26125	1.300	1.220	1.220	-0.030
ELCTMED J	42500	0.390	0.350	0.390	+0.040
ELECTRNIC O	36370	0.440	0.420	0.430	+0.005
ELI ECO O	21700	1.400	1.300	1.360	+0.010
ELK POINT	69400	3.400	3.290	3.300	-0.110
EMCO	22410	8.810	8.400	8.400	-0.400
EMERA INC	232577	16.540	16.160	16.450	+0.340
EMPIRE A F	40665	55.000	51.600	54.700	+2.700
ENBRIDGE	413873	45.600	44.420	44.570	-1.130
ENBRIDGE P	7895	24.800	24.620	24.800	0.000
ENBRID 760	12088	24.850	24.750	24.750	-0.100
ENBRIDGE 8	16785	25.440	25.000	25.000	-0.190
ENBRID 780	21437	25.000	24.950	24.970	-0.030
ENCOUNTER	2000	0.910	0.910	0.910	+0.010
ENERCHEM	3000	4.490	4.490	4.490	+0.090
ENERFLEX	4100	24.000	23.260	23.610	+0.600
ENERGY NT	84000	0.400	0.370	0.390	-0.030
ENERGY SV U	41695	24.400	24.100	24.100	-0.200
ENGENUITY	1000	1.500	1.500	1.500	-0.240
ENGHOUSE	2000	9.150	9.100	9.150	+0.090
ENSERCO E	17726	15.730	15.690	15.700	0.000
ENSIGN RES	567351	15.550	15.160	15.500	+0.400
ENSOURCE	26450	5.250	5.110	5.110	-0.090
ENVOY	70750	1.020	0.920	0.930	-0.120
EPIC DATA	2860	1.000	0.900	1.000	+0.040
EQUATO E	71466	2.160	2.010	2.100	+0.010
ETRUSCAN O	55861	0.910	0.850	0.860	+0.010
EUROGAS O	16473	0.470	0.455	0.455	-0.020
EXALL O	16000	0.160	0.150	0.160	-0.010
EXCO TEC	5950	9.100	8.800	8.800	-0.200
EXFO ELEC	58900	10.150	9.800	9.900	-0.040
EXTENDI	2172	5.500

En 2001

Hydro-Québec: bénéfice de 1,1 milliard $

MONTREAL (PC)-Hydro-Québec a réalisé un bénéfice net de 1,1 milliard $ en 2001, malgré un gel des tarifs et des températures exceptionnellement douces qui ont nui aux revenus provenant des ventes d'électricité au Québec.

Le vice-président aux finances et chef des services financiers d'Hydro-Québec, Daniel Leclair, a rencontré la presse, mercredi à Montréal, pour dévoiler les résultats financiers de la société d'Etat pour 2001.

Plus précisément, Hydro-Québec a affiché un bénéfice net de 1 108 000 000 $, en hausse de 2,8 pour cent comparativement au 1 078 000 000 $ pour l'exercice 2000.

Ce bénéfice net permet de verser un dividende de 554 millions $ au gouvernement du Québec.

Le temps exceptionnellement doux du dernier hiver, au Québec, a toutefois eu des répercussions sur les revenus provenant des ventes d'électricité, un manque à gagner que M. Leclair évalue à quelque 100 millions $, uniquement pour le début de l'hiver, principalement décembre.

Selon lui, même en 2002, les revenus des ventes au Québec risquent d'être grugés par cet hiver doux. Il a estimé à 80 millions $ les répercussions sur les ventes de ce temps clément de janvier et février 2002, bien qu'une somme d'environ 10 millions $ semble pouvoir être récupérée si le mois de mars continue à être moins clément que le reste de l'hiver.

M. Leclair a attribué ces bons résultats d'Hydro-Québec à la croissance du volume des transactions hors Québec et à la stabilité des frais financiers.

Les ventes d'électricité à l'extérieur du Québec ont connu une importante croissance, générée essentiellement par la déréglementation aux Etats-Unis et l'ouverture des marchés, a expliqué M. Leclair. Ces ventes d'électricité hors Québec ont atteint 3,12 milliards $, soit une augmentation de 31 pour cent.

«Lorsque la température est plus douce que la normale, cela nous permet d'effectuer des ventes (à l'extérieur du Québec) qui viennent compenser des ventes que nous ne pouvons pas faire au Québec», a-t-il expliqué.

Les marchés, toutefois, ont été «moins favorables» en 2001 qu'en 2000, a noté M. Leclair, à cause du ralentissement économique aux Etats-Unis, à la crise qui a suivi les attentats du 11 septembre et «à la baisse du prix des commodités». «Ces facteurs ont eu comme effet de réduire légèrement la profitabilité qui vient des ventes aux Etats-Unis.»

M. Leclair a aussi cité comme facteur positif les gains de productivité qui ont été réalisés chez Hydro-Québec depuis quelques années. Ces résultats ont été atteints, a-t-il souligné, dans un contexte de gel des tarifs, et ce depuis avril 1998. Ce gel doit d'ailleurs être maintenu jusqu'en 2004.

Pour l'après 2004, le taux d'augmentation reste à déterminer. «On veut éviter les chocs tarifaires», a pris soin de préciser M. Leclair. Les tarifs pourraient donc «augmenter à la vitesse du taux d'inflation», a-t-il avancé.

Assurance-emploi

En janvier 2002, le nombre de Canadiens recevant des prestations d'assurance-emploi s'est établi à 559 210, une augmenation de 15,1 % par rapport à la même période l'an dernier.

PROVINCE	Déc. 2000	Var. %
CANADA	559 210	15,1
Terre-Neuve	37 100	7,3
I.-P.-É.	8 580	2,4
Nouvelle-Écosse	30 540	4,2
N.-Brunswick	34 850	3,8
Québec	190 430	12,5
Ontario	139 010	32,8
Manitoba	13 510	12,7
Saskatchewan	11 090	0,1
Alberta	28 240	7,3
C.-B.	63 850	18,5
Yukon	730	-13,1
T. N.-O. & Nunavut	650	-36,9

* Chiffres arrondis

Source: Statistique Canada - PC

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10 426.91	+73.55
Volume	189 133 200	
Nasdaq	1826.75	+2.58

TORONTO

TSE 300	7835.90	+79.21

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Placer Dome Inc.	19.90	+1.20
Barrick Gold Corp.	30.05	+1.30
Bnq Can. Imp. Comm.	55.85	—
Bnq Royale Canada	52.45	.75
Sun Life Financial	34.36	+.86
Or	301.65	+5.50

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	14.23	-.13
Alcan Inc.	62.70	-.12
Amisk Inc.	1.10	—
Bce Inc	28.00	-.18
Bennett Environmental	25.75	+.95
Cascades Inc	14.21	-.02
Groupe CGI Inc	10.15	-.19
Loblaw Comp. Ltd	58.40	+.80
Métro Inc.	21.45	-.05
Ban. Nationale Can.	33.36	+.01
Nortel Network Corp.	6.78	-.22
Jean Coutu Grp Inc.	33.68	+.78

$ CDN	0.6266	-.0015
$ Euro	1.3920	-.0035
$ U.S.	1.5950	+.0039

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

Bourse

TR3 TRUST U	7500	9.750	9.620	9.750	0.000
TAYLOR NGL	5210	4.750	4.700	4.750	0.000
TRIAX CAR U	4675	18.900	18.700	18.720	+0.040
TRIAX TEC U	7034	17.990	17.600	17.990	+0.370
RIAXC III U	24541	22.190	21.700	21.800	-0.210
TRIAX U	6969	8.940	8.810	8.810	-0.030
ULTIMA U O	31600	5.330	5.210	5.300	+0.010
VERSACLD U	27050	8.740	8.660	8.700	-0.030
VIKING U	128705	7.600	7.440	7.580	+0.040
WARDLEY UN	9250	0.750	0.700	0.750	+0.050
WESTSHOR U	81601	5.990	5.800	5.830	+0.030
WORLD ST U	2850	14.200	14.100	14.100	-0.100
YEARS TR U	3975	22.650	22.300	22.300	-0.390
YIELD M U	1625	19.250	18.850	18.850	+0.050
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 10	31405	25.700	25.510	25.600	-0.030
BUS DEV N	5080	7.000	6.920	6.920	-0.080
CIBC 20	151050	26.750	26.500	26.750	+0.250
CIBC 22	1200	27.700	27.610	27.700	+0.140
CARIBEN U	1600	12.400	12.280	12.330	+0.120
CARIBEN 2 P	900	101.250	96.250	96.250	-7.750
EUROPEAN O	68500	0.170	0.150	0.170	+0.020
IPC US UN	35000	7.400	7.320	7.400	+0.090
INCO E P	48972	49.280	49.150	49.280	+0.180
RY BK K	19481	27.060	27.010	27.050	-0.050
RY BK P	14420	26.400	26.250	26.250	-0.150
SNP H A	10672	11.600	11.300	11.400	-0.200
SNP H P	7200	25.650	25.600	25.650	-0.100
SNP CAP	5655	8.990	8.500	8.990	-0.010
SNP CAP P	3200	25.600	25.550	25.550	0.000
SIDEWARE O	11000	0.185	0.175	0.185	+0.010
TD BK G	1200	26.250	26.250	26.250	-0.050
TD BK L	200	26.000	26.000	26.000	-0.050
UNIVERSAL O	719	3.500	3.500	3.500	0.000
YEARS US U	3900	25.010	25.000	25.010	0.000
OTHER DEBT. SECURITIES					

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Elle est **majeure** aujourd'hui. Elle pourra acheter ses cigarettes elle même. Téléphonez-lui.
Parrain et marraine. XXX



BONNE FÊTE MAMAN
Victorienne et grand-maman Jos!
80 ans d'amour et d'énergie, de partage, d'encouragement, d'aide, de conseils, ça se fête!
Passez-lui un petit coup de fil aujourd'hui, elle appréciera.
Bonne journée maman!
De tes enfants et petits-enfants.



Joyeux anniversaire et bonne journée à tous !

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Les Obligations à taux progressif

Un investissement dont le rendement augmente chaque année.

Boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER

Capital garanti à 100 % par le gouvernement du Québec

- Achat minimum de 100 $.
- Les obligations à taux progressif peuvent être détenues dans un compte REER ou hors REER.

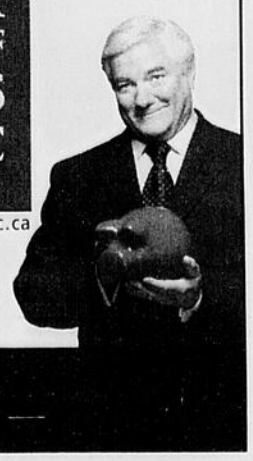
10e année	8,50 %
9e année	8,00 %
8e année	7,50 %
7e année	6,75 %
6e année	6,25 %
5e année	6,00 %
4e année	4,75 %
3e année	4,25 %
2e année	3,00 %
1re année	2,00 %

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec
On prépare l'avenir

00511340



Appelez-nous !
1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

Heures d'ouverture :
du lundi au vendredi,
de 8 h à 20 h.



BILLET

Le nouveau billet de 5 dollars, qui a été mis officiellement en circulation mercredi à Montréal, illustre les plaisirs que l'hiver procure aux enfants canadiens. La coupure, qui fait partie de la nouvelle série intitulée «L'épopée canadienne» inaugurée en janvier 2001 avec le lancement du billet de 10 dollars montre des enfants qui s'amusent en toboggan, apprennent à patiner et jouent au hockey. On y trouve aussi un extrait du livre «Le chandail de hockey» de l'écrivain Roch Carrier (photo), qui raconte la déception d'un petit Québécois lorsqu'Eaton lui livre un chandail des Maple Leafs de Toronto, plutôt que celui du Canadien de Montréal qu'il a commandé par catalogue. Il comporte encore, au recto, un portrait de Sir Wilfrid Laurier, qui fut premier ministre du pays de 1896 à 1911. (Photo PC)

Canada

mettez un peu d'argent en sûreté.

OBLIGATION À PRIME DU CANADA

2,00 % AN 1 | 3,00 % AN 2 | 4,25 % AN 3 | 4,75 % AN 4 | 6,00 % AN 5

ÉMISSION 26 – TAUX ANNUEL COMPOSÉ DE 3,99 % APRÈS 5 ANS

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA

1,30 % AN 1 | 2,75 % AN 2 | 4,00 % AN 3

ÉMISSION 77 – TAUX ANNUEL COMPOSÉ DE 2,67 % APRÈS 3 ANS

- Garanties à 100 % par le gouvernement du Canada
- L'Obligation d'épargne du Canada est encaissable en tout temps
- L'Obligation à prime du Canada est encaissable une fois l'an à la date anniversaire de l'émission et durant les 30 jours suivants
- Aucuns frais
- Titres offerts en diverses coupures à partir de 100 $ seulement

vous pouvez y arriver.
pour acheter directement, consultez www.oec.gc.ca
ou composez 1.888.773.9999

NOUVELLES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
BÂTISSEZ SUR DU SOLIDE

Émissions 26 et 77 en vente jusqu'au 1er avril 2002, sous réserve de modifications sans préavis. Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps.

00512015

CHRONIQUE JURIDIQUE

VOUS PRÉVOYEZ VISITER LES ÉTATS-UNIS PROCHAINEMENT? QUE DEVEZ-VOUS SAVOIR?



Me Annick Boivin

Un nombre impressionnant de Canadiens visitent chaque année nos voisins du sud. Notre proximité et nos similitudes culturelles font en sorte qu'il est facile d'oublier qu'une frontière nous sépare. Pourtant, les États-Unis sont bel et bien un pays étranger. Que vous vous y rendiez pour quelques jours ou quelques semaines, il y a certaines choses que vous devez prendre en considération avant votre départ de même que pendant votre voyage.

Entre autres, il était auparavant facile d'entrer aux États-Unis, mais aujourd'hui cela est moins vrai. Pour l'instant, la loi américaine n'oblige pas les Canadiens à avoir un passeport mais cela pourrait changer. Pendant longtemps le certificat de naissance et le certificat de baptême ont été acceptés par les fonctionnaires américains. Or, depuis le 11 septembre dernier, tous les Canadiens doivent désormais être munis d'une preuve de citoyenneté canadienne et d'une pièce d'identité valide portant photo et ce, sans distinction du moyen de transport employé pour se rendre chez nos voisins du sud. Afin d'éviter les difficultés possibles, le passeport est la pièce d'identité la plus sécuritaire. Il confirme votre identité et votre droit de revenir au Canada.

Ensuite, si vous avez un casier judiciaire, vous n'aurez probablement pas le droit d'entrer aux États-Unis et ce, peu importe la nature du délit et la date à laquelle il remonte. Même si vous êtes déjà entrés aux États-Unis sans problème par le passé, vous pourriez aujourd'hui éprouver des difficultés. En vertu des lois américaines, un pardon accordé au Canada n'annule pas une condamnation criminelle. Il est cependant possible de se procurer une demande de dispense, mais le traitement de la demande peut prendre plusieurs mois.

Également, une fois de l'autre côté de la frontière, vous n'êtes pas à l'abri des accidents ou de malaises. Malheureusement, vous ne pouvez pas compter sur le régime d'assurance-maladie du Québec pour régler la note en cas de maladie dans un pays étranger. Au mieux, il couvrira une partie des frais. Il est par conséquent essentiel, quelle que soit la durée de votre séjour, de vous procurer une assurance-maladie complémentaire avant de quitter le Canada. Et un petit conseil, assurez-vous que vos frais d'hospitalisation et médicaux seront payés directement par la compagnie d'assurance, sans quoi vous devrez les régler pour demander un remboursement par la suite, ce qui peut s'avérer onéreux.

Pour terminer, l'envie de faire des petites folies à l'étranger vous tiraille? Sachez que lorsque vous êtes en sol étranger, quel qu'il soit, vous êtes soumis aux lois de ce pays. Vous ne pourrez invoquer que vous êtes un simple touriste canadien et n'êtes pas au courant des lois. Au Canada, comme à l'étranger, nul ne peut ignorer la loi. De même, soyez vigilants si vous prévoyez visiter plusieurs États car, aux États-Unis, les lois peuvent être différentes d'un État à l'autre. Et, bon voyage!

Me Annick Boivin
Bureau d'Alma
Téléphone : (418) 669-4580

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• DOLBEAU-MISTASSINI • JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

00504779

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage thérapeutique.....603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	8,20 $
2 jours.....	9,85 $
3 jours.....	11,50 $
4 jours.....	13,15 $
5 jours.....	14,80 $
6 jours.....	16,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,10 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,95 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales



CHICOUTIMI 130 Dubé, vente ou location, idéal pour professionnel. Possibilité financement par le propriétaire. Tél.:544-6265, 674-1343.

LA BAIE 2550 pi.carrés, 2 planchers, évaluation 116,500$, prix: 92,000$. Tel.690-3102, 697-2089

104 Commerces à vendre

A QUI LA CHANCE?
ALMA commerce saisonnier fruits et légumes, 19 ans d'existence. Toute offre raisonnable acceptée. Cause maladie. Tél.:418-831-9595.

ARVIDA bâtisse commerciale, centre-ville, 3 revenus, bonne rentabilité, très propre. Tél.:542-0048, 696-6111.

RESTAURANT 35 à 40 places, rue St-Dominique, Jonquière, bas prix, tout équipé. Tél.:662-2888, télé-avertisseur: 487-9594.

ROUTE de lait à vendre, cause: maladie. Vente rapide! Tél.:546-0088.

109 Locaux à louer

1131 LABROSSE Chicoutimi, anciennement Terrazo Gaudreault, possibilité 5,000 pieds.carrés, entrepôt, bureau, réception, garage hauteur 12', beaucoup de stationnements, bonne visibilité. Tél.:543-5704.

1531 BOUL. Tadoussasc Chicoutimi, LOCAUX à bureau (espaces disponibles 12X18' ou 25X30') et locaux commerciaux 40x30. Tél:696-4065.

770 Bossé, 25'x30', aménagé esthétique ou coiffure. Libre présentement, 450$/mois. Cell:540-5128.

ARVIDA local commercial, centre-ville, 1,200 pied.carrés, bel emplacement, très propre. Tél.:542-0048, 696-6111.

CHICOUTIMI 1er étage, idéal pour espace à bureaux, chauffé, déjà aménagé, prix exceptionnel. Tél.:543-4151.

CHICOUTIMI 3000 pi.ca., sous-sol de Décor Tapis Mme Roy, chauffé, éclairé, 1,500$/mois. Contactez Claude ou Colette Roy, 690-8283.

CHICOUTIMI centre-ville local commercial, 360 pi.ca. remis à neuf. Tél.:818-0273, 696-2202.

CHICOUTIMI pour entreposage, commerce ou bureaux, différentes grandeurs, prix intéressant. Tél.:545-8118.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 4000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: 2147 boul. Talbot, environ 1,000 pieds.carrés, 975$/mois, chauffé, éclairé. Tél:690-6763.

COMPLEXE Hôtel Chicoutimi, local commercial à louer situé rue Racine. Bénéficiez d'un espace de 1,000 pieds carrés. Libre immédiatement. Pour informations. Tél.:543-0775.

JONQUIERE, secteur Arvida, espaces à bureau, 720 pi.ca., 2e étage, avec possibilité d'entrepôt et stationnements. Libre 1er mai. Tél.:548-1184.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

DAME recherche colocataire (idéalement dame) pour partager maison, Jonquière, 250$/mois plus nourriture. Tél.:695-4920 après 18h30.

203 Chalet à vendre

4 enfants recherchent camp chasse et pêche pour passer bons moments avec leurs parents, bord d'un lac. 10,000$ et moins, maximum 2 heures de Chicoutimi. Tél:(418)544-5138.

A VENDRE pour déménager, plage Wilson, 2 chambres, entrée laveuse sécheuse, 18,000$. Tél.:418-347-2376.

LAC-KENOGAMI, secteur «Chemin des Policiers», habitable à l'année, 24'x28', 11/2 étage. Puits artésien, chenail, chenal, remise. Terrain 40,000 pi.ca. Endroit tranquille. 120,000$. Tél.:545-8639, 693-8731.

ST-AMBROISE, lac Labonté, accessible à l'année, meublé, tout équipé, plage. Tél.:672-2351.

VALINOUET, 14 d'Aspen, «skis au pieds». Très chaleureux, planchers bois, foyer, armoires chêne, entièrement meublé et équipé, 3 chambres, bien entretenu, très fonctionnel. Courriel: fongtremblay@videotron.c Tél.:(450)653-6481.

204 Chalet à louer

BORD du Saguenay, Jonquière, entièrement équipé, 3 chambres. 650$/semaine. Tél.:547-4649.

REVIVEZ la paix d'autrefois en forêt, camp en bois rond, lac privé, sentiers, calme total, 10 minutes du pont de Chicoutimi. Tél.690-0978.

205 Chambres à louer

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-2819.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées à neuf, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 200$/mois.Tél:690-0080, 690-3631.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:540-6061.

A 5 MINUTES de l'Université et du Collège Multi-Hexa, câble, stationnement, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

205 Chambres à louer

ALMA chambre et pension personne retraitée, près services, 545 St-Bernard Ouest, 1er avril. Tél.:480-1220.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie, 235$/mois. Tél.:550-5886 Steeve, pagette: 820-8212.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI câble, téléphone, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, 200$. Tél.:696-0949, 693-5507.

CHICOUTIMI près université et hôpital, honnête, non-fumeur(euse), câble, 55$/semaine. Tél.:549-2330.

CHICOUTIMI près Université. Libre. Tél:540-9804, 690-1755.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI rue St-Paul, cuisine, laveuse, sécheuse, câble, 210$/mois. Tél:673-7900.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél:543-9081.

JONQUIERE belle grande chambre, câble, téléphone inclus, près Cégep. Tél.:695-0313.

JONQUIERE cuisine commune, meublées, laveuse, sécheuse, stationnements, près polyvalente. Tél:542-5640.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180$/mois et plus. Tél.:695-2178.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE grand 4.1/2, situé près de Place Centre-Ville sur la rue St-Jacques. Tél.:547-1353.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1923 des Hiboux, app. 404, 3.1/2, stationnement, 715$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-8729.

CHICOUTIMI 4.1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE 3259 du Roi-Georges, 5.1/2 (duplex), 535$/mois, 1er mai. Tél.:545-3030.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peinturés, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RESERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI, CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, juillet ou avant. Tél.:**549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI près services, immeuble Belvédère, 1er juillet. Tél.:549-3233.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, d'Angoulème, pour juin et juillet, eau chaude fournie, remise intérieure, prises de stationnement gratuites. Tél.:543-9520.

4.1/2 5.1/2 DOMAINE DES ÉCORCEURS
Chicoutimi, insonorisation supérieure, grandes chambres, grands garde-robes, entrée lave-vaisselle, endroit paisible. 5.1/2 (libre juillet). Tél.:591-0396, 696-6381.

4.1/2 et 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2
Chicoutimi centre-ville, 4.1/2 rue Smith, demi sous-sol, 350$ non chauffé, non éclairé, libre mai. 43 Jauffret 4.1/2 chauffé, 485$, libre juillet. 5.1/2 chauffé, 525$ libre juillet. 4.1/2 demi sous-sol, 445$ libre juillet. 858 St-Paul, 380$ libre juillet. Tél.:591-0396.

A louer pour débuter sur le bon pied!
LATERRIERE 4 1/2, moderne, à deux minutes de Chicoutimi, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Location avec achat des meubles vendus au complet dans un prix d'ensemble: poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 2 ensembles de chambre à coucher, mobilier de cuisine et salon (télévision, tables et lampes), toiles et aquarium. Pour gens sérieux seulement... A qui la chance? Tél.:543-3055.

ARVIDA 4.1/2, secteur MANOIR Saguenay, eau chaude fournie, état neufs, endroit calme, immédiatement. Tél.:695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA 4 1/2, moyen, haut de maison, entrée indépendante. Non chauffé. Tél.:548-8689.

ARVIDA dans immeuble 6 logements, grand 4.1/2, près des services, entrée contrôlée, réservez pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628.

ARVIDA, un mois gratuit, 2.1/2, 3.1/2, 4,1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement ou réservez pour 1er juillet. Tél.:548-8643.

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION idéal pour aîné(e)s Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle. 450$. Tél.:545-2197.

CHCOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, repeint, bien situé, tranquilité. Libre immédiatement. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé ou non, 325$/mois libre 1er avril, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-0089.

CHICOUTIMI 4.1/2, meublé ou semi-meublé, 425$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université-Talbot. Tél.:690-3758.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, près Cegep et Université, stationnement, 295$/mois, libre Tél.:696-1246, 543-0921.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, 350$/mois et 450$/mois, situés rue Brébeuf. Tél.:543-4778, 818-3873.

CHICOUTIMI 3.1/2, 851 McLaren, chauffé, éclairé, près Dominique-Racine. 4.1/2, 1631 et 1641, des Grands-Ducs (juin et juillet). Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, près des services, buanderie, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Place Royaume, chauffés, éclairés. Aussi 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 3.1/2, secteur Côte Réserve, maison privée, stationnement, rue tranquille. Tél.:698-1631, 550-1021.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, près Place Royaume, libre 1er mai. Tél.:543-3469, paget: 696-5309.

CHICOUTIMI 3 1/2 (380$/mois), 4 1/2 (395$/mois), entièrement rénovés, non chauffés, non éclairés, près cégep et centre-ville. S'adresser au 674-2730.

CHICOUTIMI 4.1/2 haut d'une maison, rue des Oblats. Idéal personne seule. 390$ chauffé. Libre 1er mai. Tél.:549-5127.

CHICOUTIMI 4.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, boul. St-Jean-Baptiste, libre immédiatement Tél.:550-6179, pagette: 541-5288.

CHICOUTIMI 4.1/2, (438 Plamondon, app. 6), non chauffé, non éclairé, 480$/mois, voisin de Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI 4.1/2, (611 rue Lapointe), rénové en 2002, libre immédiatement, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-9596.

CHICOUTIMI 4.1/2, arrière Place Royaume, rez-de-chaussée, porte patio, accès terrain, libre 1er juillet. Peut être disponible mai ou juin. 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2870.

CHICOUTIMI 4.1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

À LOUER au centre-ville CHICOUTIMI



Rez-de-chaussée très clair, 3000 pi car.
2700 $/mois
Pour information: **543-3357**
00511197

00504779

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, 720 rue Alma, 490$/mois, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI 5.1/2, 3e étage, moderne, libre 1er juillet. 570 Legrand (côte Réserve). Tél.:549-9830.

CHICOUTIMI 5.1/2, 684 Ste-Anne, plancher bois, 485$/mois, 1er juin. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 566 Hôtel-Dieu #3, 7 pièces, non chauffé, non éclairé, boiserie, plancher bois, très beau logement. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI 638 Duberger, spacieux 4.1/2, près hôpital, chauffé, eau chaude, cuisinière, lave-vaisselle, système d'alarme, 825$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI 7.1/2, neuf, (Rivière-du-Moulin) style condo, 3 étages, 760$/mois. Tél.:545-4162.

CHICOUTIMI 763 des Hospitalières, 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 340$/mois. Tél.549-8564, 690-1235.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380/mois. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 340/mois$. **RIVIÈRE-DU-MOULIN**, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 325$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI bien situés, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI grand 2.1/2, libre immédiatement, 375$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:818-1360, 545-6610.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, près Cegep, Université et du centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 475$/mois. Tél:545-7684

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822 boulevard Saguenay, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 777des Hospitalières
4.1/2 près Cégep, 377 Dubois
4.1/2 centre-ville
Informations:818-3461

CHICOUTIMI petit 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er avril. 300$. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI-NORD (rue des Ramparts), 4 1/2 moderne, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:545-8311.

CHICOUTIMI-NORD 1924-1926-1928 Roussel, 3.1/2 non chauffés, non éclairés, 300$/mois. Tél.:543-0775.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, chauffés, eau chaude fournie, meublé. Proximité d'accomodations. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 202 Madeleine, 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 360$. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:693-8007.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, idéal personne seule, eau chaude fournie, non chauffé, libre avril. Tél.:696-1367.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centre d'achats, 405$/mois chauffé, TEl.696-9456, 673-6417

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très propre, entrée indépendante, remise, quartier tranquille, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 360$/mois. Tél.:549-9495 après 17 h.

CHICOUTIMI-NORD arrière centre d'achats Ste-Geneviève, 3.1/2, libre 1er avril. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD dans bloc 8 logements, 4.1/2, demi-sous-sol, 425$/mois, chauffé, eau chaude. 5.1/2, demi-sous-sol, 535$/mois, chauffé, éclairé. Libres. Tél.:543-4598 (jour), 820-6969 (soir).

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grands 6.1/2 (28x50, 650$/mois). 5.1/2 (28x38, 595$ et 575$/mois), très très beaux, remise, piscine, non chauffés, non éclairés. Tél.:698-2538 après 16 h.

CHICOUTIMI-NORD rue Beloeil 3.1/2, 275$, eau chaude fournie, libre 1er avril. Tél.:543-9753.

CHICOUTIMI-NORD très grand 4.1/2, eau chaude fournie, toiles et lustres fournis, décoré avec goût. Près d'un boisé. 435$/mois, laissé à 250$/pour le premier mois. Libre 1er mai ou avant. Tél.:690-0786.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, , eau chaude fournie, plancher béton, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE à sous-louer, 3.1/2 neuf, plancher flottant, céramique, rez-de-chaussée, 375$/mois. Splendide! Tél.:695-2168, 820-0653.

JONQUIERE (Petite France) rue de l'Alsace, grands 4.1/2, 5.1/2, de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, 470$/mois, 560$/mois.Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, patio, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, 490$/mois, 510$/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385$/mois, libre 1er avril, 4074 de la LOIRE app.6 Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3.1/2, arrière McDonald, éclairés, semi-meublés, repeints, buanderie, conciergerie, libres immédiatement, personnes sérieuses seulement, 405$/mois. Tél.:547-1709.

JONQUIERE 3.1/2, secteur petite France, 2557 du Rhône, libre 1er mai, 345$/mois. Tél.:542-2962.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, près cégep, Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE 3 1/2, 3650 Saint-Jules, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél.:542-2088 (semaine entre 16h15 à 18h15).

JONQUIERE 4.1/2 (300$/mois), 5.1/2 (400$/mois), 1er juillet, bien situés, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4.1/2 (petite France), demi-sous-sol, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-0963.

JONQUIERE 4.1/2 (rue Salaberry), moderne, non chauffé, non éclairé, 2e étage, stationnement pour 2 voitures, remise, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-7179, 548-6710.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin, juillet ou décembre, près autoroute, sortie St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, très propre, tranquille, conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, peinture fournie, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2. Appelez après 14 h au 672-4039.

JONQUIERE 5.1/2, porte patio, balcon, déneigé, non chauffé, 440$/mois. Tél.:542-8015.

JONQUIERE Belfort, Alsace et Bretagne, 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 320$ à 460$. Avril, mai, juin. Tél.:557-0699, 699-1372, soir et fin semaine, Roger.

JONQUIERE centre-ville, grands 3 1/2 et 4 1/2, très propres. 335$/mois et 450$/mois non chauffés, non éclairés, libres juin-juillet. Tél.:547-3571 (répondeur).

JONQUIERE garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, entrée indépendante, libre avril. Tél.:547-0027.

JONQUIERE grand 4.1/2 demi sous-sol, 410$ non chauffé, non éclairé, quartier Petite France, rue de la Sarthe. Libre 1er mai. Tél.:547-2928, 540-1100.

JONQUIERE grand 4.1/2, premier plancher, déneigé, 1er juillet, 410$/mois. Tél.:547-2097.

JONQUIERE grand 5 1/2, style condo, 3476, du Roi-George, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril. Tél.:695-0563, 812-2371 (cellulaire).

JONQUIERE quartier des Peintres, près Usine Cascade, 3.1/2 moderne, meublé, chauffé, éclairé. 375$ Libre immédiatement. Tél.:699-0113 pagette: 541-2016.

JONQUIERE rue St-Hubert, 3.1/2 chauffé, semi-meublé, stationnement, 355$/mois. Tél.:542-2463.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 325$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:542-8843.

JONQUIERE très grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 420$/mois. Kénogami, rue du Roi-Georges, très grand 5.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 600$/mois. Tél.:547-2799, 820-3788.

KENOGAMI 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre rapidement, 325$/mois. Tél.:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, pour personne seule, libre 1er avril. Tél:698-0397.

KENOGAMI 3 1/2, moderne, 460$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Jonquière 4.1/2, ultra moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:695-0545.

LA-BAIE grand 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, remise, 445$/mois, libre. Tél.:690-7800.

LA BAIE 3.1/2, libre 1er mai, 492 3e Rue, 330$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-6250. cell.:690-6742.

LA BAIE 5.1/2, peinture fraîche, libre 1er mai, secteur Port-Alfred, 465$/mois. Tél:544-4017.

LA BAIE grand 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement ou 1er juillet. Près Polyvalente. A voir. 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3.1/2, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE Route 170, 3 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, vénitiennes comprises. 350$/mois, semi-meublé. Tél.:545-1688.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, idéal personne seule, non-fumeur(euse), chauffé, éclairé. 400$. Tél.:543-8239.

RIVIÈRE ETERNITE, Office municipal d'habitation, 2 logements-famille (4 1/2, 5 1/2), 1 logement personne âgée 3 1/2. Tél.:272-2860 (Nadia).

RIVIÈRE-DU-MOULIN 4.1/2, chauffé, non éclairé, situé près des services. Tél.:549-2769, 820-3326.

ST-FELICIEN grand 5.1/2, rez-de-chaussée, déneigé, tondu, remise, fenestration neuve. Tél.:(418)679-0518.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:673-3296.

ST-JEAN-EUDES grand 4.1/2, porte patio, 2 balcons, grand stationnement, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-8395.

209 Maisons à vendre

ALMA 1315 Auger ouest, très grande maison, 2 étages, très grand terrain, garage, piscine creusée, sous évaluation municipale. Tél.:344-9026.

ANSE-ST-JEAN, maison 2 logements, toiture neuve, avec garage et grand terrain. Evaluation municipale 46,800$. Prix: sous l'évaluation. Tél.:(418)638-1054.

209 Maisons à vendre

ARVIDA bungalow, 3 chambres, beaucoup de rénovations, planchers céramique et bois, 74,000$ tel qu'évaluation municipale, libre 1er juillet, possibilité revenus 345$/mois. Tél.:1-450-444-9995.

CHICOUTIMI (Mont Ste-Claire), véritable aubaine, 29'X45', 5 chambres, 2 salles de bains et cuisine rénovées (fenestration, isolation, recouvrement extérieur et toiture refaits), 200 ampères, endroit paisible, près de tous les services, pas de voisins arrière, 89,000$. Tél.:545-8150.

CHICOUTIMI 1035 Joliet, unifamiliale, remise, 67,000$. Pour bricoleur. Tél.:549-4832.

CHICOUTIMI 170 Crémazie, rénovée, 2 logements (3 /12, 5 1/2), 76,500$. Tél.:696-3564.

CHICOUTIMI 696 Taché, maison 2 logements (8.1/2 et 3.1/2), rénovations majeures effectuées en 2000. Tél.:549-0272.

CHICOUTIMI maison plain pied avec revenu 475$/mois, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, arbres matures, garage, très bien entretenue, près tous les services. Tél:545-6077.

CHICOUTIMI près de l'hôpital et écoles, triplex 1944, 1x5.1/2, 1x6.1/2, 1x8.1/2 (libre), tout brique, terrain 100x100, chauffage huile, garage sous-sol, plafond 9', plancher bois franc, bon revenu, prix demandé 130,000$. Tél.:(418)542-8312.

CHICOUTIMI-NORD 51 de la Reine, 4 chambres, 2 salles de bains, solarium vue Saguenay. Construction 15 ans, impeccable, quartier Sainte-Anne. 119,000$. Disponible immédiatement. Tél.:543-1954.

GIRARDVILLE spacieuse, 11 pièces, 2 salles de bains, grand terrain, garage. Tél.:258-3889.

JONQUIERE magnifique semi-détaché, entièrement rénové, quartier des Anglais, cachet irrésistible, 3 chambres, 2 salles bains, grandes pièces, piscine. Tél.:542-1142.

JONQUIERE près église St-Georges, maison 2 logements, entièrement rénovée. Tél.:1-418-276-1740.



JONQUIERE, particulier, bungalow tout brique, 4 chambres, 2 salles de bain, placard de cèdre, aspirateur central. Quartier de l'Hôpital. 90,500$. Tél.:547-8122.

LATERRIERE 2426 Portage Sud, maison deux logements 4.1/2. 76,000$. Tél.:557-0699, 699-1372, soir et fin semaine, Roger.

LATERRIERE bord de l'eau, 22x35, plafond cathédrale, foyer, bain tourbillon, 2 chambres. 75,000$. Tél.:678-2090.

210 Maisons à louer

CHERCHE maison ou appartement, avec 3 chambres et sous-sol, à Jonquière. Tél.:480-1245.

CHICOUTIMI 4196 Boul. Talbot, 5.1/2, libre 1er juillet. 500$ non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3461.

213 Terrains à vendre

2 MAGNFIQUES terrains, 19,000 pi.ca. 26,000 pi.ca. Chicoutimi-Nord, près Saguenay. Réduction 5,000$ chaque terrain. Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

ALMA 2889 rang Scott, 2 minutes du centre-ville, terrain 100'x167', boisé arrière, 17,000$. Tél.:480-2954.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs, Domaine du Roy, 5 grands terrains avec **réduction de prix allant jusqu'à 5,000$.** Possibilité de réserver avec acompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

JONQUIERE 65'x100', prêt à construire, 500 pieds du Cégep. Zoné bi-familial. Terrain aménagé.26,500$. Tél.:540-7303 (cellulaire), 695-3911.

LA-BAIE 2 beaux terrains 60'x100', rue D'Alès, prêts à construire. Secteur tranquille, bel environnement. Construction récente aux alentours. 15,000$, négociable. Tél.:697-1355.

LA-BAIE rue Anne-Gagnier, près polyvalente, choix de dimensions. Prêts à construire. Prix abordables. Tél.:544-4281, 544-1385.

LATERRIERE terrains rue du Boulevard, et rue du Seigle (nouvelle rue), 11 terrains avec services, choix avec ou sans voisins arrière. Information: 690-6514.

SHIPSHAW bord de la rivière Saguenay, 300,000 pieds.carrés, vue panoramique, semi-boisé. Tél.:545-9489.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1986 Mercury Lynx, automatique, 83,000 kilomètres, 900$. Tél.693-0575.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETERAIS autos, en marche ou non, payons comptant. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHÈTERAIS autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant.Tél.:549-4518.

302 Autos à vendre

ACURA Integra RS 1995, 2 portes, manuelle, 208,000 kilomètres, 10,500$ négociable. Tél.:544-8551, 820-1800.

ACURA VIGOR 1993, 5 vitesses, 183,000 kilomètres, impeccable, propriétaire unique, 8,000$. Tél.:673-3380, 548-9068.

BUICK Century Limited, 1993, 135,000 kilomètres, tout équipée, démarreur, 8,000$. Tél.:699-0926.

BUICK Riviera 1998, coupé 2 portes, 14,000 kilomètres. Prix neuf: 48,000$, laissé 24,000$. À qui la chance? Tél.:820-6969.

CAVALIER RS 1989, manuelle, 2 portes, excellent état, 1,850$ négociable. Tél.:818-1322, 818-1634.

CHRYSLER «Dynastie» 1991, moteur 3.3 litres, automatique, 133,0000 kilomètres, A1. Tél:591-0944.

CHRYSLER «Intreprid» 1999, impeccable! 42,000 kilomètres. Équipement complet. 14,500$. Tél.:662-6292, 487-2066.

DODGE COLT 1994, manuelle, aubaine 2,900$. Auto 7. Tél:812-0757

DODGE Shadow 1990, 4 portes, automatique, 4 pneus d'été, démarreur à distance, 1,350$ négociable. Tél.:812-1322.

EAGLE Vision TSI, 1994, très bonne condition, 8 pneus sur jantes, 3,900$. Tél.:662-7286.

FORD «Crown Victoria» 1992, 1,000$, négociable. Tél.:542-6668.

FORD «Escort LX» 1995, excellente condition. Acheteur sérieux. Tél.:699-1372, 557-0699 (cellulaire).

FORD Taurus 1992, bleu, 4 portes, automatique, vitres et portes électriques, mécanique A1, peinture neuve, 3,395$. Tél.:678-1331.

FORD Taurus GL 1995, 4 portes, 143,000 kilomètres, 3 litres, V6, prix à discuter. Tél.:548-3326 soir.

FORD Tempo 1991, automatique, en bon état, 900$. Tél.:549-3423.

FORD WINSTAR 1999, 7 passagers, tout équipé, 40,000 kilomètres, 17,000$ négociable, tél.:275-7803.

GEO METRO 1993, manuelle, 2 portes, mécanique A1, 1,850$ négociable. Tél.:818-1322, 818-1634.

GEO METRO 1993, manuelle, 4 portes, 140,000 kilomètres, impeccable, 2,200$. Tél.:820-7972.

GEO Metro 1998, manuelle, 3 portes, radio, CD, 38,000 kilomètres, 6,400$. Tél.:695-3468, 696-8938.

HONDA «Accord» 1987, 200,000 kilomètres, automatique, propre, 1,500$. Tél.:544-9002.

HONDA Accord 1998, automatique, climatiseur, fin de location. Tél.:696-4976.

HONDA Civic 1988, automatique, 4 portes, bon état, 1,500$. Tél.:690-4383.

HONDA CIVIC DX 1991, 214,000 kilomètres, 3,000$ négociable. Tél.:672-4816.

HONDA Civic DX 1999, bleu, manuelle, 55,000 kilomètres, laser, démarreur, garantie jusqu'en 2006 ou 160,000 kilomètres, 13,000$. Tél.:696-1748.

HONDA Civic DX Special Edition 1999, rouge, manuelle, 14,500$ négociable. Tél.:668-3873.

HONDA «Civic SIR» 2000, grise, manuelle, entièrement équipée, 26,000 kilomètres, balance de garantie, 21,500$ négociable. Tél.:690-2351, 541-2701 (pagette).

HONDA «Civic-DX» 1998, 85,000 kilomètres. Garantie 15,000 kilomètres jusqu'en 2003. Pneus été/hiver un an d'utilisation. 12,500$. Tél.:696-1587, 545-8244.

HYUNDAI «Elantra» 1994, automatique, 127,000 kilomètres. **Dodge** «Shadow» 1991, 4 portes, automatique, 4 pneus, démarreur distance. **Pontiac** «Sunbird», 1990, 4 portes, automatique, très propre. **Dodge** «Panel» 1977, moteur 318, mécanique A1, propre. **Suzuki** «Sidekik 1989, décapotable. **Chevrolet** «Lumina Euro» 3.1, multi-port, automatique, peinture neuve. **Ford** «Aérostar» 1986. Tél.:818-1634, 818-1322.

HYUNDAI «Tiburon» 2001, entièrement équipée. Pour transfert de location. Tél.:549-0161.

INTREPID ES, 1998, 51,000 kilomètres, nouveau modèle, avec peinture spéciale, air climatisé thermostatique, CD, sièges électriques en cuir, traction asservie, 8 pneus, moteur 3.2 et beaucoup d'autres options, 14,400$, une taxe. Tél.:547-0112.

LES ENTREPRISES 4 COTES
VENTE d'autos usagées 1985 à 1994. Vente de pièces d'autos neuves et usagées. Pick up 4x4. Tél.:672-6555, Paget: 690-5435

MAZDA 323 1992, automatique, freins avant et arrière, joint cardan, câble frein manuel, ignition, amortisseurs et ressorts arrière, peinture, le tout état neuf. Tél.:668-6539.

MAZDA 626, 1993, manuelle, 97,000 kilomètres, très propre, 4,500$ négociable. Cause: départ. Tél.:542-4128, heures repas.

MAZDA Protegé 1990, automatique, 4 portes, mécanique A-1, 180,000 kilomètres. Garage René Girard, tél.:548-3306.

MERCEDES C/220 Elegance 1995, toit ouvrant, cuir, siège électrique, air, 4 portes, 4 cylindres, automatique, 102,000 kilomètres, comme neuve. Jour:696-9808, soir: 678-2319.

MONTE CARLO LS, 1999, 53,000 kilomètres, couleur sable métallisé, intérieur gris, 15,800$. Disponible 12 avril. Demandez Rémi. Tel. 543-3794, de jour lundi au vendredi

MUSTANG GT 1997, 60,000 kilomètres, automatique, équipement complet, intérieur cuir. Tél.:879-0923.

NEON 1995, automatique,*2 portes, 8 pneus, possibilité un an garantie. Tél.:557-0534.

NISSAN Multi 1988, 850$. Lumina Euro Sport 1990, mécanique A-1, peinture neuve, 2,500$ négociable. Pontiac 6000, 1988, 850$ négociable. Tél.:818-1322.

302 Autos à vendre

OLDSMOBILE Alero 2001, 4 portes, 16,500$ taxes incluses. SUNFIRE 1998 4 portes, 8,000$ taxes incluses. Tél.:(418)276-8952, cellulaire: (418)879-2846.

PLYMOUTH «Colt» 1993, automatique, 150,000 kilomètres, toit ouvrant, démarreur, très propre. 2,400$, négociable. Tél.:544-4232.

PLYMOUTH Sundance 1991, 160,000 kilomètres, automatique, 1,500$ négociable. Tél.:690-1508.

PONTIAC Grand Am 1995, 4 portes, V6, automatique, 138,000 kilomètres. Tél.:345-8085.

PONTIAC «Grand Prix GT» 1998, 2 portes, équipement complet, 73,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:698-2657.

PONTIAC Grand Prix SE 1990, un seul propriétaire, moteur 3.1, mécanique et entretien très suivis, peinture originale, démarreur à distance, toit ouvrant de la compagnie, air climatisé, sièges avants électriques et orthopédiques, intérieur luxueux, 13,000 kilomètres/année. Vente qualité/prix, 4,700$. Tél.:542-7933.

PONTIAC Grand AM 1999, blanc, tout équipé, non fumeur. Tél.:342-6568, 669-7549.

PONTIAC Sunbird 1987, automatique, 4 portes, 147,000 kilomètres, très propre. 1,550$. Tél.:678-3760.

PONTIAC Sunbird 1994, 2 portes, manuelle, très propre, 162,000 kilomètres. Garage René Girard, tél.:548-3306.

PONTIAC Sunfire 1995, plusieurs pièces neuves, 145,000 kilomètres, manuelle, 4,800$. Tél.:547-3163.

SATURN SC1, 1997, noire, 2 portes, 5 vitesses. Aussi, pick-up Sonoma, 1996, 3 portes, 5 vitesses. Tél.:668-0344, 482-0344.

SUBARU Impreza TS 2001, 4WD manuelle, 13,000 kilomètres, balance location 2 ans 1/2. Tél.:698-0544.

SUBARU «Legacy» familiale, 1997, automatique, traction intégrale, climatiseur, 8,800$. Tél.:548-4955, 541-9898.

TOYOTA «Camry LE» 1995, 2 portes, entièrement équipée, air climatisé, 131,000 kilomètres. Tél.:672-4010.

TOYOTA Corolla DX 1995, 4 portes, 5 vitesses, 114,000 kilomètres, 7,995$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

TOYOTA Solara 2000, équipement complet, 31,000 kilomètres, 16,900$. Tél.:347-1143, 669-1664 (paget).

TOYOTA «Tercel» 1992, 4 portes, embrayage et radiateur neufs, 318,000 kilomètres, bonne condition. 1,350$. Tél.:690-9655.

TOYOTA «Tercel CE» 1997, état neuf, 4 portes. 7,600$. Tél.:696-4780, 591-5678 (pagette).

TRANSACTIONS entre particuliers. Tél.:672-6163, 542-1595, paget: 541-9336.

VOLKSWAGEN «Jetta GL» 1993, excellent état, 3,700$. Tél.:548-4955, 541-9898.

VOLKSWAGEN Jetta TDI 2000, tout équipée, manuelle. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544-9475.

305 Camions à vendre

AUBAINE! Ford F-150, 1997, V6, manuelle, 105,000 kilomètres, 11,995$. Tél.:548-1649.

DODGE Dakota 1997, sport, automatique, king cab, 6 cylindres, essence, parfaite condition, 132,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:548-1171 heures bureau, extension 211 Gilles Fortin.

MAZDA B-2200, 1993, 5 vitesses, 154,000 kilomètres, 3,495$. Automobiles J.M., 693-8830.

306 Camions 4 X 4

1991 CHEVROLET «Scott Dale» 4x4, 130,000 kilomètres, king cab, automatique, air climatisé, contrôle de vitesse, boîte longue, excellente condition. 12,000$. Tél.:279-2072 (après 18 h).

F-150 1999, cabine simple, boîte fibre de verre, V6, 4.3 litres, couleur noire, intérieur beige, 50,000 kilomètres, très bonne condition, 18,000$. Tél.:693-3077, 544-4807.

FORD Explorer XLT, V6, 4x4, 1992, 172,000 kilomètres, 7,000$. Tél.:679-4687.

FORD F-150 XLT Lariat 1991, 4x4, cabine double, boîte 8', moteur 5 litres, 3,800$. Tél.:542-3617 après 17 h..

FORD F-150 XLT, 4X4, 1986, cab régulier, manuelle, 165,000 kilomètres avec boîte fibre, parfaite condition, 3,800$. Tél.:543-1648, 542-9891.

GMC 1989, 172,000 kilomètres, automatique, 4x4, 5,000$ négociable. Tél.:679-5313, 679-9660.

GMC 2500, 4x4, 1990, cab régulier, boîte 8 pieds, avec ou sans gratte hydraulique. Tél.:820-3668, 543-9384.

GRAND Cherokee 1994, 4x4, tout équipé, 101,000 kilomètres, air climatisé, pneus neufs, 14,250$. Tél.:542-5523.

JEEP «Cherokee» 1988, manuelle, moteur 4 litres, bonne condition, 850$, négociable. Tél.:549-4518.

PICK-UP Chevrolet 1991, 4x4, boîte longue, cabine allongée, moteur et transmission refaits à neuf, très bonne condition, 8,500$. Tél.:669-1963.

308 Fourgonnettes à vendre

1992, PLYMOUTH Voyageur LX, 7 passagers, complètement équipée, sièges électriques, 141,000 kilomètres, toujours entretenue chez le concessionnaire au 5,000 kilomètres, (roues, pneus d'été et d'hiver impeccables), 5,900$. Tél.:548-9192, 695-2117.

A VOIR: Mercury Villager 1993, très propre. $5,500, une seule taxe. Tél.:544-4720, 541-7817.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE «Caravan» 1990, moteur et transmission refaits, vitres et portes avec barrures électriques, air climatisé. 850$, non négociable. Tél.:542-8600.

DODGE Grand Caravan 1996, 3.3 litres, 153,000 kilomètres, démarreur à distance, roues aluminium, équipement complet, très propre, échangerais contre voiture plus petite. Tél.:(418)879-0367.

DODGE Grand Caravan, 1997, tout équipée, légèrement accidentée et réparée, 12,000$. Tél.:673-1897.

HONDA CRV, 1997, 4x4, automatique, verte, 82,700 kilomètres, prix à discuter. Tél.:418-672-4794.

HONDA Odyssée 2000, 61,000 kilomètres, garantie prolongée 100,000 kilomètres, balance location ou vente, 25,000$. Tél.:418-275-9962, 418-573-2737.

PONTIAC TRANS SPORT 1998, 6 cylindres, 12,000$. Formula MX 1990, 700$ négociable. Tél.:542-3918.

VAN ASTRO, 1989, tout équipée, 1600$ négociable. tel. Moteurs 2.8 multi-sport, 1988. Aussi moteur 4.3. 695-5986, 540-7668

309 Machinerie

DÉBUSQUEUSE C4 Tree Farmer 1966, très bonne condition. Tél.:(418)276-7000.

311 Motoneiges à vendre

2002 Arctic Cat ZLSS 800 EFI, rouge, condition impeccable. 7,995$ plus une taxe. Tél.:543-2698 fin de semaine, Marc ou Frédéric.

ALPINE 1987, 2 chenilles neuves, 1,250$. Tél.:272-3167.

ARCTIC CAT Super Jag 1991, 5,000 milles, très propre. Tél.:668-4166.

ARCTIC CAT Wildcat 700 EFI, 1994, 700$. Tél.:275-7803.

ARTIC CAT Sheetah Touring, LT, liquide, coffre à bagages. Tél.:542-3274.

BOMBARDIER Nordic 50, 1989, chenille 20", 2 vitesses d'avant + marche arrière, 1,200$. Tél.:276-9915, 276-2561.

BOMBARDIER «Tundra» 1984, moteur refait à neuf. Prix à discuter. Tél.:349-3768.

BOMBARDIER «Tundra» 1989, traction allongée. 1,000$. Tél.:672-4794.

FORMULA MX 1993, 16" chenille longue, impeccable. 1900$ négociable. Tél.:669-1839, 540-2705.

FORMULA PLUS LT liquide 521cc 1988, 6,000 kilomètres, état de neuf. 950$ négociable. Tél.:542-6634.

POLARIS Indy 440 1988, 850$négociable. Tél.:674-1496.

POLARIS Indy Trail, 1991, bas kilométrage, très propre, avec toile, 1,000$. Tél.:673-6391.

POLARIS Wide Track 1993, très bonne condition, 2,500$. Tél.:543-1026.

SRX 700, 2000, 3,000 kilomètres, 8,000$ négociable. Tél.:542-4476 après 14h.

YAMAHA SXR 600, 2000, 3 cylindres, 3 «pipes», 135HP, 5,300 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:542-0863.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Softail Custom 1988, beaucoup de chrome, peinture originale, état neuf, cause maladie, 14,000$. Tél.:679-8538.

KAWASAKI Ninja ZX7 1997, excellente condition. Tél.:480-1359.

VIRAGO 1996, équipée, 14,000 kilomètres, 6,000$. Impeccable! Tél.:348-1198.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 300 1995, 4x4, état neuf, 4,600$. Tél.:543-8361.

YAMAHA Big Bear, 350cc, 4x4, très propre, 3,500$. Tél.:342-8488.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS 4 Saisons 215-75R15, usure 25%, 200$ ferme. Tél.:544-7698, 544-5138.

4 pneus sur jantes 4 Saisons, 15", pour Saturn. Tél.:347-4243.

MOTEUR 3.3 Chrysler, 62,000 kilomètres. Tél.:591-0944.

PNEUS d'hiver et d'été usagés toutes grandeurs, bas kilométrage, prix compétitifs. Aussi achat de pneus. Tél.:549-4518 M.P.E.B. Enr.

315 Remorques à vendre

AUBAINE remorque 4'x8' jamais utilisée. Aussi remorque de chaloupe et de VTT. Tél.:690-7673.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

ADIEU PIEDS FROIDS. Le circul-reflex maintenant disponible. En stimulant quotidiennement les points de réflexologie sous les pieds, vous améliorerez votre énergie, votre circulation sanguine, votre libido, votre sommeil, votre mobilité, fibromyalgie, sclérose en plaques. Favorise le contrôle du poids et cellulite. Tél.:1-800-267-2060. www.biostim7500.com Client(e)s et représentant(e)s demandé(e)s.

AIMERIEZ-VOUS apprendre à augmenter vos revenus, temps plein ou partiel, brochure gratuite. Tél.:1-866-285-7028 ou www.travailaudomicile.com

AIMERIEZ-VOUS apprendre à travailler à domicile. Temps plein ou partiel. Brochure gratuite. 1-877-615-5105.

BARMAID(MAN), temps partiel (jour et soir), bar Béluga, St-Fulgence. Tél.:674-2688.

BARMAN(AID) demandé(ée) pour Bar La Petite Maison, Arvida, avec expérience. Tél.:548-8854, 548-0863 demandez Sylvie.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience pour location de chaise et esthéticien(ienne) avec équipement. Tél.:549-1119 Annie Larouche.

CUISINIERS(ÈRES), SERVEURS(EUSES) pour Resto-Bar la Broue, se présenter 1915 Boul. Talbot Chicoutimi, avec C.V.

DEBROUSSAILLEURS (EUSES)
DEMANDE(E)S
Tel.545-2893

GARDIEN(NE) VANCOUVER pour famille 3 enfants (entre 3 et 5 ans), poste résidant, débutant juin, pour francophone avec un peu d'anglais. Permis de conduire nécessaire. Idéal jeune fille dynamique qui aime travailler avec les enfants et attirée par l'occasion de connaître la Côte Ouest. Les parents sont bilingues et les enfants d'âge scolaire étudient en français. 50 heures/semaine, minimum un an de préférence. Références. Assistance avec coût de déménagement. Renseignements: (604)980-6611 Duncan ou Jennifer ddow@telus.net

GESTION TRANS-ROUTE
est à la recherche de chauffeurs, classe 1, pour travail à horaire variable, dans la région de Chicoutimi. Exigences: 6 mois d'expérience, posséder carte pour transport de matières dangereuses. Tél.:1-800-355-3114 du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h.

LA CAGE AUX SPORTS de Chicoutimi recherche cuisiniers(ères) d'expérience pour postes à temps partiel et complet. Présentez-vous avec votre CV au 1611, boul. Talbot, Chicoutimi, de 14 h à 17 h, sur semaine.

Mécanicien auto – Classe C
ou **Apprenti-mécanicien,**
3-4e année

3 à 5 ans d'expérience.

Pour rendez-vous: 545-0222

RECHERCHE cuisinier(ère) pour cuisine maison, entre 28 et 35 heures/semaine. Tél.:545-6080.

Recherche REPRÉSENTANT(E), voiture obligatoire, pour secteur Alma. Faire parvenir Curriculum vitae au Dept. 28, 125, rue Sainte-Claire, Chicoutimi, G7G 2S4.

Recherchons TRAVAILLEURS AUTONOMES désirant faire carrière comme consultant en «Coaching» pour dirigeants et cadres d'entreprise. La personne interessée doit s'attendre à investir environ 2,000$ pour ses outils de formation. S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au numéro 819-364-5718 ou par courriel à l'adresse suivante: scpd@ivic.qc.ca

Restaurant-bar Bistro du Fjord, le numéro 1 du Karioke au Saguenay, recherche SERVEUR(EUSE), BAR-MAID/BAR-MAN, temps plein, temps partiel, soir. Apportez C.V.: 620 Chemin St-Thomas, Chicoutimi. Tél.:696-3636.

SALON de coiffure Titanic de Jonquière recherche coiffeur(se) avec clientèle, pour location de chaise 100$/semaine. Tél.:547-8787 Annie.

Travail général de bureau

Nous recherchons une personne avec expérience, pour travailler à temps partiel, sur appel, 1 ou 2 jours semaine, ainsi que remplacement de vacances et congé maladie. Connaissance des logiciels Word et Excel. Salaire 9,50$/hre.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard **le 12 avril,** à l'adresse suivante:

Déptartement 514
1051, boul. Tal bot
Chicoutimi (Québec) – G7H 5C1

TRAVAILLEZ à domicile, possibilité de revenu 500$ à 5,000$/mois. Brochure gratuite. Tél.:1-888-519-4888.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

Vous voulez apprendre à mieux gérer votre vie intérieure, apprendre à relaxer, à respirer et à méditer? Notre école vous offre des séries de cours afin de devenir thérapeute de vous-même. Nouvelles séries de conférences le 02 avril 2002. Conférene d'information gratuite ouverte à tous! Pour information: tél.:695-6052, 690-7024

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

SS ARGENT SS
FINANCEMENT disponible sur actifs immobilisés, CRI, fonds de pension. Tél.:(418)455-4602.

www.cyberpresse.ca

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A VENDRE OU A LOUER
Station-Service avec dépanneur et garage: 2635, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Pour information: 543-0775 Eric.

SEPT condominiums, au pied de la plus haute montagne skiable au Saguenay, au Mont Édouard, L'Anse-St-Jean, en bloc ou individuellement. Tél.:418-697-0707, Thérèse Bilodeau, Royal Lepage, Saguenay Lac-St-Jean.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN, charpentier, menuisier, secteur résidentiel, 18 ans d'expérience, licence R.B.Q. Tél.:678-1912.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovations de tout genre, secteur résidentiel. Prix abordables. Tél.:678-2954, 820-2106 (pagette).

PEINTRE autonome, 15 ans d'expérience, réparations de joints. Estimation gratuite. Tél.:540-9581.

POUR vos travaux de rénovations intérieure, extérieure, toiture, plastrage, peinture, plafond suspendu, crépis de solage au mortier acrylique de couleur, fini Adex. Estimation gratuite Saguenay-Lac-St-Jean. Travaux garantis. Tél.:543-3479, demandez Rémy.

RENOVATIONS de tout genre, pose de gyproc, céramique, peinture, etc. Prix abordable. Tél.:695-1718.

RENOVATIONS MD inc.
Rénovations résidentelles et commerciales. Estimations gratuites. Toitures, revêtement intérieur-extérieur, plastrage, peinture, céramique, plafond suspendu, portes et fenêtres, infiltration d'eau sous-sol. Membre de l'APCHQ – RBQ: 2969-4734-18. **Tél.:698-4441.**

602 Impôt

A BAS PRIX, 21 ans d'expérience, me rend à domicile. Tél.:690-2437.

A.G.I. IMPOT enr.# 2260594462
PREPARATION de déclarations d'impôt. 20 ans d'expérience. Tél.:695-7009, cell.: 812-3456.

IMPOT, 25 ans d'expérience, TED, prix abordable. Tél.:549-8586.

IMPÔTS, particuliers, (Alma), T.E.D. inclus, service professionnel, à partir de 15$. Tél.:418-668-4159.

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISÉ
Formation en fiscalité. Logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
MASSAGE de détente, dans un décor exotique et une ambiance relaxante. Un charmant personnel pour vous accueillir. De 9 h à 21 h, 7/7 jours. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Christina, Linda, Jenny**, 7 jours. Tél.:548-7070. Engageons.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542–6200.

FAIS-TOI plaisir, offre-toi une heure de détente inoubliable de 9 h à 17 h. Tél.:542-1022.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

MASSOTHERAPEUTE, 1000 heures de formation, travail musculaire, articulaire et circulatoire. Line Noël. Tél.:693-7410, 542-9994. Services sexuels s'abstenir.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DAME offre ses services pour entretien ménager, références. Tél.:542-4433 Claire.

FABRICATION et modification d'armoires, restauration de meubles. Bons prix. Tél.:695-3974.

IMPÔT - IMPÔT - IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

PEINTRE offre ses services à prix abordable. Tél.:542-1171.

PEINTURE et grand ménage du printemps. 9$/l'heure. Tél.:547-7378, 591-6738.

605 Service de garde

GARDERIE à 5$, place disponible pour un poupon, 5 jours/semaine, Chicoutimi-Nord, secteur Valin. Tél.:690-1024.

GARDERIE milieu familial en attente d'un permis pour places à 5$, Shipshaw. Tél.:695-1306.

SERVICE de garde en milieu familial. Nouveau service de nuit, 1 place disponible. Tél.:549-4551.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI
Achat, vente, réparation d'appareils électroménagers. Garantie 1 an. Vente de pièces. Spécialistes en reconditionnement de minuterie. 1377, Boul. Saguenay Est. Tél.: 543-1000.

CONGELATEUR 15 pieds cubes, blanc, 4 ans d'usure, 300$. Tél.:548-8990, 592-3878.

DEUX causeuses très propres, 300$. Deux tables de salon, 60$. Meuble-bibliothèque télévision, 250$. Tél.:543-9343.

LAVEUSE sécheuse tout en un, modèle européen, chargement frontal, se branche parout, gros d'un lave-vaisselle, un an. Cause déménagement. 950$. Tél.:699-5081.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs tombeau et debout. Set de cuisine. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT D'EAU Queen, avec base cuirette, anti-vagues, 200$. Tél.:418-672-2327, 450-777-4460.

MOBILIER cuisine vitré, chrome, coussins en cuir. Tél.:542-9649.

POELE, frigidaire, laveuse, sécheuse, 500$ l'ensemble. Tél.:549-5888.

704 Animaux

CAGE pour perroquet, perchoir et plat en stainless, neufs. Tél.:542-9649.

CHATONS «Siamois» purs, différentes couleurs, 200$/chacun. Tél.:543-9850.

CHIENS Labrador, bruns, pure race, sans papiers, 350$. Tél.:673-7770.

CHIOTS croisés Labrador/Golden, prêts immédiatement. 50$. Tél.:678-9721, cellulaire: 540-4085.

LABRADOR CHOCOLAT: chiots d'excellente lignée de chasse, de compétition et de compagnie, **nés 13 mars,** enregistrés, identifés par micro-plaquettes, ergots coupés, vaccinés, vermifugés, garantie de santé. 600$. Refuge Animal, (418)275-3006, Michel: (418)275-5287 (résidence).

S.P.C.A. SAGUENAY
NOUVEAUX services, toilettage et obéissance. Inf.:418-695-5055.

TROUPEAU de vaches laitières Holstein, fraîchement vêlées et dues pour mars, avril, mai et août. Tél.:418-276-3188.

705 Antiquités

LA SAUVAGINE: plus qu'un grand restaurant, un antiquaire de premier plan, vente et achat, 122 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

BOIS en 12 pieds. Venez faire votre bois de poêle dans notre cour du boul. St-Paul. Bouleau, érable, frêne, 35$/corde. Tél.:543-4037.

BOIS vert en longueur de 16 pouces, livré, 50$/corde. Tél.:480-6611.

BOIS vert fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

TREMBLE sec, 40$. Tremble vert, 30$. Pris sur place. Tél.:544-6379, 544-9869.

707 Coin du bébé

URGENT! Recherche articles, accessoires et jouets pour bébé, pas trop chers, ainsi que des jouets pour enfant. Aussi, si vous avez du linge d'enfant de 0 à 6 ans dont vous voulez vous départir, appelez-nous, nous irons les chercher. Merci de votre générosité. Tél.:542-7799.

708 Demandé

ACHETERAIS boite fibre de verre basse pour GMC 1500 1998 king cab boite courte. Tél.:668-7714 (soir).

RECHERCHE manteaux de vison noir et brun. Aussi mouton de Perse noir et brun. Tél.:547-0456.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

ENTREPOSAGE
• Recyclage de cuir et Sirbain
LES MAÎTRES ARTISANS TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES inc.
549-6354 Cueillette à domicile
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00506576

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR NETTOYAGE À SEC
PANTALON **2 pour 1** le mercredi
HABIT OU COSTUME DEUX MORCEAUX **4.95$** + taxes
Jusqu'au 1er avril 2002
Ne s'applique à aucune autre promotion.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00509332

Services financiers

PROBLÈMES DE DETTES?
Paiements mensuels trop élevés? Créanciers menaçants? Saisie?
REGROUPEZ VOS DETTES
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
Jonquière • Québec • Trois-Rivières
Service d'aide aux entreprises et aux consommateurs inc.
(418) 542-2000
Sans frais: 1 877 624-1546
www.sdec97.com
SDEC
00502805

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.) 690-8839
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

709 Divers

AMEUBLEMENT, merisier, rancho, 2 lits 39"x72" avec matelas. Bureau avec miroir. Commode 5 tiroirs. 2 tables de nuit. Le tout très propre. Lot poteaux merisier, neuf 3"x3"x32". Tuyaux ABS 1 1/2", avec 100 de livres pression. Clavier «Technic» 5 octaves. Personne sérieuse seulement. Tél.:668-4412.

ASPIRATEUR central Electrolux, gros modèle, complet 599,99$. Tél.:557-0560, 820-5106.

BLOCS moteur 454 p.c., standard en pièces, têtes, «trink», «rode», 450$. Ordinateur, 1000 MHz, neuf, jamais servi, écran 17", valeur 1,300$, laissé 800$. Tél.:543-4706.

CAMERA cachée (3) avec vidéo (quartz), 1 mois d'utilisation, payée 2,500$ laissée 1,800$. Tél.:544-7606, 544-7337, demandez Réjeanne.

GRANDE VENTE avant inventaire, premier arrivé, premier servi. 100,000$ d'outils Westward à liquider. Outils Écono Québec, 322 Simard, St-Ambroise. Tél.:672-2546.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière. Tableaux de peintre expérience 40 ans. Tél.:547-0027.

LIQUIDATION: Motoneige Yamaha V-Max 1994. 1940 Massey-Harris poney tracteur avec gratte. 2 fusils de chasse (410 et 12). Vidéo-caméra Quasar. Tracteur à pelouse. Très bonne condition. Tél.:674-1104, pagette: 698-9911.

PLIEUSE à tôle, plie jusqu'à 8' de long (tôle à carosserie, aluminium...). Tél.:545-9227.

PONTS d'acier usagés, poutres 36"x45' rivetées, structures de pont en voûte 16' de long, tabliers complets avec structure 15' et 25' de long, gardes de pont, autres poutres et structures. Tél.:(418)285-3621.

POULET DE GRAINS
de 6 à 9 livres, 1,72$/livre, livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

TOILES verticales, 2" (98" large X 70" haut) et (66" large X 70" haut). Tél.:544-4680.

TROIS radios portatifs 800 MHZ, 2 radios camion 800 MHZ, une base modèle 825 800 MHZ. 3,000$/le tout. Tél.:545-2280.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de coiffure (chaise-lavabo, chaise, comptoir travail et meuble réception), teintures. Tél.:662-6586.

HOTTES, fans, friteuses, vapeur, fours à pizzas, fours au gaz, lave-vaisselle, réchauds, mélangeurs 7, 20 et 30 pintes, plaques, bancs de bar et beaucoup d'autres. Tél.:698-2128.

PLATS en acier inoxydable, 6"X10", 10"X12". Petits, 10$; grands, 15$. Papier transparent (cello), 20$. Pelle et pince à bonbons, 5$. Tél.:545-4079.

712 Esotérisme

MADAME CARMELITA clairvoyante, spécialisée en tarot et numérologie. Information, téléphonez 547-7767.

TAROT, clairvoyance, lignes de la main, pendule, tarots égyptien, indien et cartes. Cours sur stress et anxiété. Réserver. Tél.:673-7444.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hemon. Tél.:547-4600.

715 Poêle à bois

POELE aux granules Prescott II pour pièces. 500$. Tél.:696-2586, 696-6383.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

VELO de course «Marinoni SLX», 53", monté «Chorus», 950$. Tél.:696-0887.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

CAMP de chasse et pêche, 20x24, secteur Belle Rivière (lac Larouche). Tél.:345-2068.

CHASSE AUX CARIBOUX: Serais acheteur d'un permis d'accompagnageur, zone 22-A. Tél.:547-6107, 548-8701.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Showman Fender, caisse Marshall à 2 JBL, 2 caisses de son Elite avec JBL, état neuf, prix à discuter. Tél.:480-2845, 820-5056.

MUSICIEN-CHANTEUR recherche chanteuse pour former duo. Tél.:544-5025.

À QUI la chance! Offrez-vous un orchestre au prix d'une disco-mobile. Pour tous genres de réceptions. Tél.:678-9175.

806 Ordinateurs et jeux

*** L'ATELIER DU PLAYSTATION ***
Pose de PUCE, achat, vente et réparation
Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h. à 18 h. 7 jours/semaine. Tél.:698-6668. (1740, boulevard du Royaume Ouest).

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, carte réseau et périphériques. Formation. Service à domicile. Tél.:543-7176.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

ORDINATEUR AMD 800 Mgz, 256 M Ram, 13 gig, 750$. Tél.:545-9601.

À VOIR. Ordinateur Pentium II, 350 MHz, 339$. Moniteur, 19", 299$. Portables usagés à partir de 399$. Micro-Logik Informatique, 333 Bégin, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

807 Photos et vidéos

SPECIAL 20,000 films à vendre:
3$ chacun, 10 films minimum, comédie, action, dessins animés, XXX 5$ chacun.
MINI-VIDEO DU FILM
693, rue St-Paul, Chic. Tél.:696-1779
Ouvert de 13 h à 16 h et 18 h à 20 h

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-PISCINE au propane «Teledyne Laars» convenant pour piscines 21, 24 ou 27 pieds. Excellent état. 900$, négociable. Tél:487-0582.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

DAUPHINE 1980 21', 7 personnes, 5,400$ négociable. Tél.:697-6656.

FIFTHWHEEL Hornet 1996, 27.5 pieds, annexe double, échelle, support bicyclette, attache-remorque, tout équipée, excellente condition. Tél.:251-3122, 251-1758.

ROULOTTE 30' année 2000, impeccable, 2 chambres, TV, climatiseur, micro-ondes, radio-cassettes, situé Camping Evasion, St-Gédéon, terrain #36, terrasse, remise, etc. 21,500$. Tél.:345-3391, 482-0271.

ROULOTTE Château, 24', achetée neuve en 2000, tout équipée, avec lit permanent, ultra légère, seulement 2,900 livres, servi 3 fois, cause divorce, payée 22,000$, laissée 16,800$. Tél.:690-2795.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix 6-11 avril, etc. 15$ souper inclus Avec coucher au Manoir Richelieu 6-7, 20-21 avril, 9-10, 12-13 mai 105$ 3 repas. 13 avril Floralies de Québec 69$. 29 juin croisière Grosse-Ile 109$ L'Ouest Canadien, Terre-Neuve etc. Jeannine et Lionel Lalancette. G.V.Q. Tél.:542-5578.

SPÉCIAL Casino, un jour/15$, semaine/fin semaine. Prix spécial Club Social. Mme Bergeron. Tél.:695-0313.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

DEUX jolies filles sensuelles, offrent leur service pour massage érotique, en tout temps. Tél.:540-2931.

Hôte reçoit et se déplace. Discrétion assurée. Tél:812-0790.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. De 8 h à 2 h AM. Tél.:514-353-2835.

JOLIE belle blonde reçoit, se déplace. J'attends ton appel, Cynthia. Tél.:818-2641.

POUR vous messieurs, très jolie grassette, demandez Jana. Tél.:818-2517.

DE RETOUR Michèle. Lac St-Jean, pour 35 ans et plus. Discrétion. Satisfaction. Tél.:480-2067, 480-0957.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons 693-5143

NOUVEAU! Saguenay-Lac-St-Jean, Julie, expérience garantie, 9 h a.m. à minuit. Tél.:812-0833.

BEAU masseur pour homme, excellente relaxation. Sécurité et propreté garanties. Mike 698-4210.

FILLES DE RÊVES
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
(418) 548-3208

NOUVEAU XXX-TREME reçoit et se déplace. Téléphonez, plaisir garanti! Tél.:698-8779 (engageons).

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

POUR un massage de détente, appelez Steeve au 487-3653. Se déplace seulement.

Véronique veut te faire plaisir de toutes les façons. Reçoit. Tél.:690-6898.

PARADIS de plaisir. Claudy t'attend. Jolie, propre. Prix abordable. Tél.:545-3809.

Nouvelle agence. Ambiance calme et reposée. Discrétion assurée. Tél.:548-2175.

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

Avis

LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
S.R.C. 1985, CHAPITRE N-22

M. CAMIL TREMBLAY donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministère des Pêches et Océans en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes.

M. CAMIL TREMBLAY a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministère des Pêches et Océans, et du bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de LAC-SAINT-JEAN-EST à ALMA sous le ou les numéros de dépôt 228759 et 228760, une description de l'emplacement et les plans de: CONSTRUCTION D'UNE PASSERELLE EN BOIS POUR LA PISTE CYCLABLE dans / sur LA RIVIÈRE PÉRIBONKA à LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MONIQUE en face du ou des lot(s) n$^{o(s)}$: 32A,32A-2, 32B, 33, 33-1, RANG 6 CANTON TAILLON.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date du présent avis, au surintendant de la Protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, ministère des Pêches et des Océans, 101, boul. Champlain (3^{e} étage) Québec QC, G1K 7X7.

Daté à Alma, le 22^{e} jour de MARS 2002.
Camil Tremblay

00511892

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500
JOURNALISTES ET COLLABORATEURS
À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE • LE SOLEIL • LE NOUVELLISTE • LE DROIT • LA TRIBUNE • LE QUOTIDIEN • LA VOIX DE L'EST

Pilotez une Formule 1 !
Un rêve accessible grâce à CKRS 590 et Le Quotidien

Pour participer, vous devez écouter « ***Les amateurs de sports*** » avec Mario Langlois. Du lundi au vendredi, de **17 h à 19 h,** découvrez la personnalité **F1** de la semaine.

Voici le programme de votre semaine de rêve pour deux personnes :

- Du 14 au 22 juillet 2002
- Transport aller-retour offert par AIR FRANCE
- Hébergement et petits-déjeuners
- Journée à l'école de pilotage pour 1 personne
- Souper avec Christian Tortora
- Billets pour le Grand Prix de France

Imaginez... ce pourrait être vous !



02628

Complétez le coupon de participation publié tous les mardis et jeudis jusqu'au 4 avril 2002, et retournez-le à l'adresse suivante :

Concours « ***Pilotez une Formule 1*** »
C.P. 11662, succursale Centre-Ville
Montréal (Québec)
H3C 6C6

OU déposez-le à votre station locale.

Tirage le 12 avril 2002 dans « ***Les amateurs de sports*** ».

Les règlements du concours sont disponibles à CKAC730, CHRC80, CHLN550, CJRC1150, CHLT630, CKRS590.
Valeur totale approximative du prix offert : 10 000 $. Fac-similés non-acceptés

Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____
Adresse : _____ App. : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Tél. (rés.) : ( ) _____ Tél. (travail) : ( ) _____
Date de l'indice : _____ Personnalité : _____

QUOTIDIEN CKRS590

00508014

Nanterre

Un homme abat huit élus et fait 19 blessés

NANTERRE, France (AP)-La stupeur et l'indignation: la ville de Nanterre était sous le choc mercredi, après la fusillade commise en pleine nuit à l'issue d'une séance du conseil municipal. Un chômeur de 33 ans, inconnu des services de police et inscrit dans un club de tir, a ouvert le feu vers 1h15 du matin à la mairie, faisant huit morts et 19 blessés, dont 14 graves, avant d'être maîtrisé par des élus.

En fin d'après-midi, Richard Durn, 33 ans, était toujours entendu dans les locaux de la Brigade criminelle 36, Quai des Orfèvres à Paris. Il devrait y rester jusqu'au terme de ses 48 heures de garde à vue. De sources policières, on souligne que l'auteur de la fusillade, décrit comme un «malade des nerfs», a déclaré aux enquêteurs qu'il «voulait exister une dernière fois avant de mourir» en tuant plein de gens. Un témoignage que sont venus corroborer les propos de sa mère, chez qui il vivait et où les policiers ont effectué dans la matinée une perquisition. Stéphanie Durn a précisé qu'il avait parlé de tuer des gens à plusieurs reprises et «n'avait plus envie de vivre».

D'après la mairesse de Nanterre, Jacqueline Fraysse, le drame s'est produit vers 1h15 alors qu'elle avait levé «très normalement» la séance, à laquelle assistaient une quarantaine de personnes. «Soudain, un homme qui était assis dans les gradins du public s'est levé» et «a tiré droit devant lui», a-t-elle raconté.

Richard Durn était muni d'un revolver Smith & Wesson de calibre 357 Magnum et de deux pistolets automatiques Glock de 9mm ainsi que de sept chargeurs (six de 15 cartouches et un de 26 cartouches), précise-t-on de sources policières. Ces armes avaient été achetées légalement en 1997 et 1998, selon le procureur de la République de Nanterre Yves Bot, qui a expliqué que l'homme a fait «usage exclusivement des pistolets automatiques avec beaucoup de détermination et de manière méthodique».

Deux femmes maires adjointes, et six conseillers municipaux, dont deux femmes, ont été tués. Quatre étaient des élus communistes, trois des élus de droite, et un représentait les Verts. Par ailleurs, 19 personnes ont été blessées, dont 14 grièvement. Onze ont été évacuées sur neuf hôpitaux de Paris et huit dirigées vers d'autres établissements franciliens.

Avis

MALLETTE

Mallette syndics et gestionnaires inc.

AVIS est par la présente donné que **Mallette Maheu syndics et gestionnaires inc.** exploite et exploitera dorénavant sa licence de syndic au nom de **Mallette syndics et gestionnaires inc.**

198, rue Racine Est, C.P. 1360
Bureau 210
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7

00511840

ville de SAGUENAY

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, lors d'une séance spéciale tenue le 26 mars 2002, a adopté le règlement suivant:

«RÈGLEMENT NUMÉRO AC-2002-1 SUR LA RÉGIE INTERNE DES SÉANCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service du greffe, 2890, Place Davis, arrondissement Jonquière.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 28e jour du mois de mars 2002.

Le greffier
PIERRE BRASSARD

00511957

Carrières

cyberpresse.workopolis.com

www.cyberpresse.ca

ASSISTANTE ET HYGIÉNISTE DENTAIRES DEMANDÉES À TEMPS PARTIEL

La clinique dentaire du **Dr Marc Desautels** est à la recherche d'une hygiéniste dentaire et d'une assistante dentaire. Ces emplois sont à **temps partiel** pour notre clinique située au:

672, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi, Québec
G7H 2A4

Les candidates doivent détenir les diplômes et l'expérience pertinente à l'emploi.
La candidate devra faire preuve de:

- disponibilité;
- dynamisme;
- méticulosité;
- dextérité;
- sens critique;
- capacité d'adaptation.

S.V.P., faire parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse mentionnée ci-dessus, à l'attention de Mme Josée Néron.
Seules les candidates retenues pour les entrevues seront contactées avant le 5 avril 2002.

00512020

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (Mme Cécile Girard)
Le 27 mars 2002, est décédée accidentellement à La Baie, à l'âge de 58 ans 10 mois, Mme Cécile Girard, conjointe de M. Réjean Bouchard, demeurant au 404, 4ième Rue à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 28 mars 2002, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la parole aura lieu le vendredi 29 mars 2002 à 11 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu Joseph-Oscar Girard et de feu Gratia Tremblay. Elle laisse dans le deuil outre son conjoint M. Réjean Bouchard; ses enfants: Line Grenier (Camil Gagné) et Jean Grenier; ses petits-enfants: Michaël Hébert, Émilie, Guillaume, Catherine et Marc-Olivier Gagné; ses frères et sœurs: Marc Girard (Denise Gagnon), Monique (Yves Fortin), Thérèse (Lionel Gauthier), Rosaire (Doris Sergerie), Florent (Claudette Allard), Maurice (Noëlla Côté), Solange (Richard Tremblay); sa belle-mère Yvette Lavoie (feu Edgar Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Lévis Bouchard (Renelle Simard), Ginette (Rosaire Gauthier), Lise B. (Raymond Godin), Yves (Marie Duchesne), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Nos condoléances

aux familles éprouvées

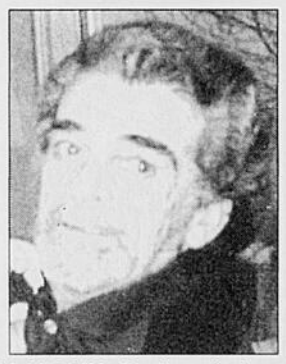
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean



CORMIER (Mme Aurore)
Le 25 mars 2002, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 77 ans, Mme Aurore Cormier, épouse de M. Ronald Cormier, demeurant Chemin St-Benoit à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

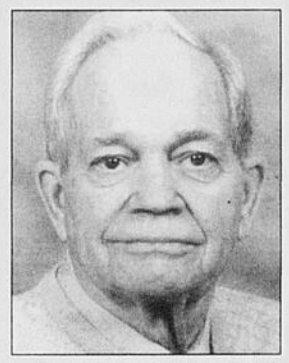
le jeudi 28 mars 2002 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 28 mars 2002 à 13 h à l'église St-Raphaël. Mme Cormier sera incinérée. Outre son époux M. Ronald Cormier, elle laisse dans le deuil ses enfants: Robert Cormier (Michelle Sabourin), Suzanne (Richard Bergeron), Claudette (Germain Savard), Charles (Corinne Tremblay); ses petits-enfants: Annie, Pierre-Luc, Marianne, Christian, Jennifer, Cindy, Christopher, Laury. Elle était la soeur de: Alma Cormier (feu Jacques Bourgeois), feu Adélis (feu Rodolphe Cormier), feu Régina (feu Alfred Hébert), feu Madeleine, feu Evelyne (feu Oscar Leblanc), feu Bertha (feu Eric Dupuis), feu Albert (Alice Leblanc), Henri (Gisèle Derebegue). Elle était la belle-soeur de: feu Lucille Cormier (Jim Keenan), feu Bernadette (feu Jim Monroe), feu Rodolphe, feu Raymond (Rita Houle), feu Gérard, feu Jos (Blanche McLoud), Mike (feu Gloria White), feu Walter (feu Geneviève Mills). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



DALLAIRE (M. Eugène dit Jeannot)
Le 25 mars 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 69 ans et 9 mois, M. Eugène Dallaire, fils de feu M. Edmond Dallaire et de feu dame Marie-Jeanne Tremblay, demeurant au 1558 Rang des Chutes à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 28 mars 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard
St-Ambroise

Une cérémonie de la parole aura lieu le jeudi 28 mars 2002 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Il a été incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière de Bégin. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Eugénie Dallaire (feu Jacques Maltais), Lucienne (feu Jules Tremblay), Eliette (Jean-Marie Bouchard), Georges (Fabiana Girard), Antonio (Hermance Simard), feu Edmond (Bernadette Bouchard), Louis (Monique De Launière), feu Gisèle (feu Sylvio Duperré), Jules (Majella Boucher), Lévis (Juliette Fillion), Yvonne (Gilbert Gebauer), Julienne, Gabriel (Lise Gauthier) et Michel. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DUFOUR (M. André)
Le 26 mars 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans et 4 mois, M. André Dufour, époux de dame Gisèle Langevin, demeurant au 1493 de la Bretagne à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 29 mars 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 mars 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Une cérémonie de la parole aura lieu le samedi 30 mars 2002 à 11 h à l'église St-Isidore. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse Mme Gisèle Langevin, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Alain Dufour (Martine Lebel), Line (Richard Charpentier), Sylvie (Michel Boivin) et Marcel (Annie Adames); ses petits-enfants: Eric, Julie, Cybel, Laurence, Hugo, Ghislaine et Lorenzo; ses arrière-petits-enfants: Guillaume, Noémie et William; ses frères et soeurs: Claude Dufour (Gisèle Trottier), Béatrice (Rock Dallaire), feu Raymond (Thérèse Simard), feu Yolande (Raoul Martel), Ghislaine (feu Alain Perron), Mariette (Maurice Boutin) et Benoit. Il était le beau-frère de: feu Simone Langevin (feu Charles-Edouard Lévesque), feu Jean-Joseph (Leticia Tremblay), feu Paul (Andrée Bouffard), feu Charles-Eugène ptre eudiste, feu Arthur (feu Rose Bouffard), feu Gemma (feu Jules Lavoie), feu Béatrice (feu Robert Boivin) et Gracia (1ères noces feu Adrien Savard, son conjoint Gilles Desmarais). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Autres décès à la page 32

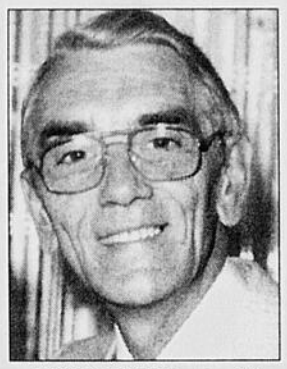
La terre est riche de son monde



DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711
www.devp.org

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



DUMONT (M. Ludovic)

Le 24 mars 2002, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 80 ans et 2 mois, M. Ludovic Dumont, époux de dame Raymonde Tremblay, fils de feu Adélard Dumont et de feu dame Alice Grondin, demeurant au 1121, rue Joseph-Dandurand, à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 30 mars 2002 de 19 h à 22 h, le dimanche 31 mars 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 1er avril 2002 de 9 h à 10 h 45, à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le lundi 1er avril 2002 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Grâce. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Saint-François-Xavier. Outre son épouse, dame Raymonde Tremblay, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Lise Dumont (Yvon Brousseau diacre) Jean-Marc (Suzanne Bigras), Monique (Jean-Marie Tchernoff) et Michel (Lucie Blackburn); ses petits-enfants: Isabel Tchernoff (François Girard), Jean-François (Caroline Genois), Daniel Dumont (Isabelle Turcotte), Nancy, Martin Brousseau (Christine Comeau), André Dumont et Annie; ses arrière-petits-enfants: feu Nicolas, Guillaume et Simon Girard; ses frères et soeurs: Claude Dumont (Jacqueline Hamel), Louisette (Claude Martel), Marc-André (Line Poulin) et Pierrette (feu André Corriveau); ses beaux-frères et belles-soeurs: Françoise Tremblay (feu Léopold Savard), feu Rachel (feu Laurent Perron), feu Marcel (feu Marthe Vaillancourt), feu Roland (Georgette Labrecque) et feu Eudorine. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était membre de l'âge d'Or Saint-Luc et de la Coopérative l'Angevine. La famille tient à remercier les membres du personnel soignant, en particulier les docteurs André Brassard et Pierre Michaud, ainsi que les infirmiers et infirmières des départements des soins intensifs et Sainte-Monique. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAUDREAULT (M. Harold)

Le 26 mars 2002, est décédé à l'âge de 38 ans, M. Harold Gaudreault, époux de dame Anick Lambert et fils de M. Maxime Gaudreault et de dame Simone Côté, demeurant au 6, Boucher à Canton Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 31 mars 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la
Résidence funéraire Anse St-Jean
261, rue St-Jean Baptiste
Anse St-Jean
Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu ce lundi 1er avril 2002 à 14 h à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de l'Anse St-Jean. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Anick Lambert; ses enfants: Alexandra et Mélissa; ses frères et sœurs: Laurence Gaudreault (Roland Rainville), Réjeanne (Donald Fournier), Léonard (Glorianne Gagné), Denise (Réjean Boudreault), Doris (Gaétan Lavoie), Donat et Danielle (Dany Houde); ses beaux-frères et belles-sœurs: Éric Lambert et Cédric (Chantale Gagnon), ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique de l'Anse St-Jean sera présente à la résidence afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075 * (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@royaume.com * **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LAVOIE (M. Léonce)

Le 24 mars 2002, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Léonce Lavoie, époux de dame Gabrielle Simard, demeurant à Jonquière, secteur Kénogami. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière
le jeudi 28 mars 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 mars 2002 à 11 h à l'église St-Matthieu. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. M. Léonce Lavoie laisse dans le deuil, outre son épouse dame Gabrielle Simard, ses enfants: Carole (Guy Tremblay), André (Sylvie Lapierre), Johanne (Normand Bouchard), Marie-Josée (François Maltais); ses petits-enfants: Véronique (Jonathan Gagnon), Martin, Jérémie, Jean-Michel, Mélanie, Mylène; ses frères et soeurs: Marie-Paule (feu Léon-Maurice Paradis), feu Bertrand (Blanche Potvin), Lionel (Jeanne-d'Arc Bouchard), Jacqueline (feu Vincent Hudon), feu Normand (Gemma Tremblay), Félicien (Marielle Bergeron), Lucette (Gérard Brisson), Edwidge, Pauline (Jean-Rock Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Simard: Yolande, Jeannette (Réal Bergeron), Lucienne (Benoit Lavoie), feu Noël, Marcel (Micheline Ouellet), Florence (Miville Lavoie), Simone (Miville Vaillancourt), Gaétan (Adrianna Sosa), Daniel (Francine Deschênes), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pour le Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



PARENT (M. François-Xavier)

Le 25 mars 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 81 ans 2 mois, M. François-Xavier Parent, époux de Mme Renée-Jeanne Hodgson, demeurant au 3498, chemin St-Pierre à Chicoutimi. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le jeudi 28 mars 2002 à 11 h
à l'église Notre-Dame du Royaume
Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière de Rivière-du-Loup. Il a été à l'emploi de Canadian Canners pendant plus de 19 ans. Il était le fils de feu Michel Parent et de feu Éva Nadeau. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Renée-Jeanne Hodgson; ses enfants: Nicole Parent (Félix Bédard), Guy (Normande Coudé), Murielle (Jean Parent), feu Claude (Louise Boucher), Linda (Réjean Girard); ses petits-enfants: Geneviève, Mélanie et Christine Bédard, Jean-Benoît Parent, Jean-Philippe et François Rochette, Frédéric et Sébastien Girard, Marie-Pier Parent; son arrière-petit-fils: Samuel Ribeiro; ses frères et sœurs: André Parent (Lucette Michaud), Rolande (feu Lucien Gibaud), Yvon (Dolorès Simard), Lionel (Lucette Bougie), Laval (Lise Dagenais), Yvette (Émile Tardif), Régent (Lise Martin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Aline Hodgson, Camil (Thérèse Dubreuil), Gemma (Wilfrid Fraser), Valérien (Antoinette Lagacé), Édith (feu Antoine Parent), Eddy (Patricia Gauvin), Denise (feu Lucien Malenfant), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie religieuse à l'église. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec, C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



VIEN (Mme Solanges Lévesque)

Le 27 mars 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 67 ans, Mme Solanges Lévesque, épouse de M. Réal Vien, demeurant au 290 Riel à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s uniquement le jeudi 28 mars 2002 de 19 h à 22 h à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Une cérémonie de la parole aura lieu le vendredi 29 mars 2002 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel. Outre son époux M. Réal Vien, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Charles Vien, Margaret (Clément Desbiens), Louise (Réjean Laberge), Marc (Dominique Teufel), Caroline (Alain Théroux) et Robert (Isabelle Ouellet); ses petits-enfants adorés: Alice, Félix et Claire; ses frères et soeurs: Raymond Lévesque, Bérengère, feu Robert, Pierre, feu Madeleine, Michel, Gilles, Claude et Marie. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vien, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



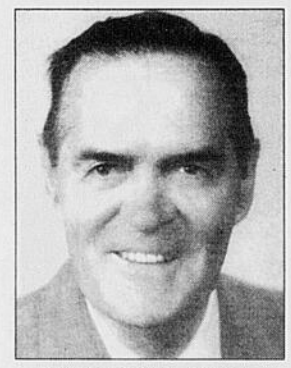
DUFOUR (Mme Florence Houle)

La messe anniversaire de dame Florence Houle, épouse de feu M. Alfred Dufour, demeurant au 3894 de la Picardie, Jonquière, sera chantée
le samedi 30 mars 2002 à 20 h
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GAGNON (Mme Maude Gauthier)

La messe anniversaire de dame Maude Gauthier, épouse de M. Philippe Gagnon, demeurant au 2190 Ste-Berthe, Jonquière, sera chantée
le samedi 30 mars 2002 à 20 h
à l'église Ste-Marie, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



GAGNON (M. Yvon)

La messe anniversaire de M. Yvon Gagnon, fils de feu M. Antonio Gagnon et de feu dame Blanche Emond, demeurant au 1033 rue Victoria, Ville de la Baie, sera célébrée
le dimanche 31 mars 2002 à 10 h
à l'église St-Alphonse, Ville de la Baie
Parents et amis sont invités à y participer. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Ghyslain Fortin
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00511989

IN MEMORIAM



BABIN (Mme Olivette Lévesque)

Entourée de l'amour des siens, le 25 mars 2002, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 87 ans 11 mois, Mme Olivette Lévesque, épouse de feu M. Lucien Babin, demeurant au 1303, Johnny Chayer à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 28 mars 2002, à la résidence funéraire
Gravel & Fils Itée
651, boulevard Grande-Baie sud, Ville de La Baie
Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 mars 2002 à 11 h à l'église St-Edouard à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Philippe Lévesque et de feu Mary Tremblay. Mme Babin fut très impliquée socialement dans sa communauté. Elle était fille d'Isabelle et membre de l'Ordre des 21. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madelaine Babin (Richard Chénier), Céline, Monique (feu Louis-Marie Lalancette), Raymond (Claudette Deschênes), Claudette, Camille, Constance (Jean Couture), Lise (Jacques Blouin), Guy, feu Gilles (Danielle Gagné), Rémi (Martine Simard), Christian (Louise Bérubé), Marc (Denise Truchon), Carolle (Howard Rasmussen); ses petits-enfants: Michelle, Suzanne, Jacques et Isabelle (leur père Ronald Desbiens), Stéphane (son père Jacques Bouchard), Denis, Éric et Annie (leur père feu Louis-Marie Lalancette), Nathalie, Dominique et Karine Babin, Kester et Élisabeth (leur père Peter Dyer), Mélikan et Feyzah (leur père Moncef Abdelmoumen), Nicolas (son père Claude Gendreau), Marie-Giles et David Blouin Babin, Frédéric et Alexandre Babin (leur mère Sylvie Girard), Marie-Claude et Catherine Babin, Sara et Alexandra Babin Simard, Simon et Josianne Babin, Mathieu (son père Pierre Simard); ses arrière-petits-enfants: Astrid et Louis Ellefsen, Julie et Émilie Gilbert, Hubert et Vincent Desbiens, Maxime et Jérôme Bouchard, Alex et Chloé Lalancette, Ulysse, Loïc, et Malcom Lalancette, Félix et Joé Bouchard, Céléna et Maxine Joly, Kyra Abdelmoumen. Elle était la sœur de: Aliette Lévesque (feu Roger Bourgon), Fernand (Hélène Cimon), feu Albéric (feu Rachelle Tremblay), Gisèle (Larry Shilson), Marcelle (Lauréat Tremblay). Elle était la belle-sœur de: feu Gervais Babin (feu Colombe Legault), feu Stéphane (1ières noces Monique Fay, 2ièmes noces feu Jeannine Viau), feu Eugène (feu Cécile Cusson), feu Roméo (Mariette Tremblay), Claude (Fay Foster), feu Lauréat (Albertha Tremblay, 2ièmes noces Paul-Albert Rasmussen), feu Gaston, feu Imelda (feu Laurent Girard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**. (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Berthe Barrette-Boivin, *de Chicoutimi, décédée le 28 janvier 2002,*

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de *ma vie*

00511838



DÉVOILEMENT

Le président de la division Québec/Atlantique de Molson Canada, Raynald Blouin, le président de chef de l'exploitation de Molson Indy Montréal, Jean-Paul Blais, et Patrick Carpentier, pilote de l'écurie Players, ont dévoilé hier les grandes lignes de l'épreuve de formule CART qui sera présentée sur le Circuit Gilles-Villeneuve les 23, 24 et 25 août.

(Photo PC)

En accueillant une tranche de la série CART

Le circuit Gilles-Villeneuve vivra une grande première

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Le circuit Gilles-Villeneuve sera le théâtre d'une première en course automobile, l'été prochain, en présentant sur le même tracé, ou à peu près, des manches des championnats de la Formule-1 et de la série CART.

«Ce sera une grande première», a annoncé Normand Legault, président et chef de la direction de GPF1, l'entreprise qui gère également le Molson Indy de Montréal, dont la première édition sera présentée du 23 au 25 août à l'Ile Notre-Dame.

«Montréal ne sera pas la première ville à accueillir des courses de F-1 et de CART au cours de la même année. Indianapolis entre autres l'a déjà fait, mais Montréal sera la première à présenter une course de chacune des organisations sur la même piste.

Le tracé ne sera pas complètement identique, a tout de même précisé Legault.

«La ligne des puits sera différente puisque les méthodes de ravitaillement sont différentes en CART, a-t-il souligné. Pour ce qui est du reste, le tracé sera sensiblement le même.»

Aucune comparaison

Les dirigeants de la Formule-1 ne craignent pas les comparaisons. Le président Bernie Ecclestone n'a manifesté aucune réticence quand Legault lui a fait part de ses intentions.

Ils n'ont rien à craindre non plus, selon le pilote Patrick Carpentier, qui a mis des bémols sur les propos de Legault.

Carpentier partage l'opinion du président et chef de la direction du championnat CART, Christopher R. Pook, selon laquelle les monoplaces de Formule-1 seront plus rapides de 3 à 4 secondes au tour.

«On ne peut pas comparer les organisations ni les voitures. C'est complètement différent», a argué le pilote de Joliette qui a assisté au lancement de la campagne de vente de billets à la brasserie Molson.

«Le circuit Gilles-Villeneuve comporte beaucoup de virages serrés. Les Formule-1 sont plus rapides sur ce type de piste.

«Les amateurs qui viendront nous voir devront le faire avant tout afin d'assister à un excellent spectacle. Les courses de la série CART sont plus imprévisibles et très compétitives. Il y a beaucoup d'action.

«Nos courses se déroulent dans une atmosphère de fête. Les gens auront facilement accès au paddock et ils pourront rencontrer les pilotes.»

Carpentier sait également que les amateurs se prêteront au jeu des comparaisons des pilotes québécois entre Jacques Villeneuve de l'équipe BAR en F-1, Alexandre Tagliani, le coéquipier de Carpentier chez Player's, et lui-même.

«Là aussi, il n'y a aucune comparaison qui tient, a-t-il répété. On parle de styles de pilotage différents. Personnellement, je n'aurai pas en tête de bien faire afin de prouver que je pourrais tenir mon bout en Formule-1.

«Et puis l'équipe Player's est plus compétitive que celle de Jacques.»

Legault croit, lui, que les comparaisons seront inévitables.

«C'est exactement ce qu'on souhaite. Déjà, le Molson Indy de Montréal suscite l'intérêt de plusieurs journalistes américains et européens qui veulent venir voir de quoi il en retourne.»

Une foule de 180 000 personnes

L'épreuve de Montréal sera la troisième du championnat 2002 à être disputée au Canada, après les courses de Toronto et de Vancouver.

Les organisateurs sont confiants d'attirer une foule de 180 000 personnes pour les trois journées de l'événement. On prévoit aussi des retombées économiques d'environ 50 millions$.

Pour ce qui est du coût des billets, il est inférieur de 40 pour cent par rapport au coût des billets du Grand Prix de Formule-1, qui est un succès d'affluence et financier annuellement.

Au plan de la logistique, les organisateurs n'auront pas à démonter toutes les infrastructures après le Grand Prix, le 9 juin.

Premiers essais sur piste ovale

Alexandre Tagliani coiffe tous ses rivaux

HOMESTEAD, Floride (PC) - Alexandre Tagliani a coiffé ses rivaux avec un chrono de 26,3 secondes à l'occasion des essais sur piste ovale qui ont eu lieu sur l'anneau de vitesse de Homestead, en Floride, mardi et mercredi.

Pour l'équipe Player's, il s'agissait d'une première sortie sur piste ovale après une séquence de 12 jours d'essais sur circuit routier depuis la mi-décembre.

Une quinzaine de pilotes de la série CART ont pris d'assaut le circuit de 2,4 km, profitant de l'intermède au calendrier pour tenter de trouver les bons réglages en vue des épreuves qui se tiendront à Motegi, au Japon, le 27 avril, et à Milwaukee, le 2 juin.

Des 20 pilotes inscrits au championnat, seuls Max Papis, Tony Kanaan, Paul Tracy et Patrick Carpentier manquaient à l'appel à l'occasion de ces essais, qui se sont déroulés malgré une chaleur intense 47 degrés Celsius, mercredi.

«J'avais certaines appréhensions quant au rendement de la Reynard sur ovale vis-à-vis le châssis Lola, mais mes doutes se sont rapidement dissipés, car malgré les conditions extrêmes, nous n'avons cessé d'améliorer la voiture», a déclaré Tagliani, qui a complété plus de 250 tours en deux jours.

L'équipe Player's en a profité pour se familiariser davantage avec la nouvelle configuration d'ailerons qui sera utilisée sur tous les ovales lors des épreuves du calendrier 2002, mis à part celui de Fontana, ainsi qu'avec le nouveau plancher du châssis Reynard, qui a été conçu spécialement pour ce type de circuit.

«Les résultats des deux derniers jours sont fort encourageants, car nous avons maintenant une base solide sur laquelle nous pouvons compter pour mettre au point une voiture équilibrée sur ce type de circuit, a souligné Bruce Ashmore, directeur technique de l'équipe Player's. C'était également constructif sur le plan de l'esprit d'équipe car les ingénieurs des deux pilotes, soit Kelly Loewen (Tagliani) et Michael Cannon (Carpentier), ont travaillé ensemble durant ces essais et ce, même si une seule voiture était en piste.»

La deuxième épreuve du championnat de la série CART aura lieu le 14 avril sur le circuit urbain de Long Beach. Les prochains essais de l'équipe Player's se tiendront sur l'ovale de Milwaukee, avec Patrick Carpentier au volant, les 8 et 9 mai prochain.

Du renfort chez Jaguar

MILTON KEYNES, Angleterre (AP) - L'écurie Jaguar de Formule-1 a enrôlé Ben Agathangelou pour superviser sa nouvelle soufflerie et son unité aérodynamique.

La `R3' a présenté de tels défauts de motricité et d'adhérence lors des deux premiers Grands Prix de la saison en Australie et en Malaisie qu'Eddie Irvine, le pilote numéro 1 de l'écurie, a suggéré d'utiliser pour la prochaine course au Brésil dimanche, l'ancienne `R2' alignée la saison dernière.

L'équipe, qui a mené des essais à Barcelone récemment, a décidé de présenter de nouveau la `R3' à Sao Paulo.

Agathangelou, venu de chez Renault, débutera avec Jaguar le 1er mai.

«Ben nous apportera une dimension technique nouvelle», a déclaré mercredi Gueenther Steiner, le manager et directeur technique de Jaguar.

Patin de vitesse

Anton Ohno ne sera pas aux mondiaux

MILWAUKEE (AP) - Apolo Anton Ohno, jeune sensation américaine de patinage de vitesse sur courte piste, a annoncé son retrait des championnats du monde qui auront lieu à Montréal du 5 au 7 avril.

Le médaillé d'or olympique a invoqué la même raison que le champion montréalais Marc Gagnon, affirmant qu'il n'est pas en bonne forme.

Comme Gagnon, Ohno n'a pu s'entraîner adéquatement à la suite des Jeux de Salt Lake City parce que sollicité de toutes parts.

Dans un communiqué émis par ses conseillers de IMG, Ohno dit être déçu de manquer les championnats mondiaux par équipe en fin de semaine à Milwaukee ainsi que les championnats mondiaux individuels la semaine suivante à Montréal.

«J'ai été tellement occupé et j'ai beaucoup voyagé depuis les Jeux. Je ne me sens pas prêt physiquement à compétitionner à un haut niveau, a commenté Ohno. J'ai besoin d'un répit après avoir mis beaucoup d'efforts dans ma préparation au cours des quatre dernières années.»

Ohno, âgé de 19 ans, a mis la courte piste sous les feux de la rampe à Salt Lake City, où il a décroché la médaille d'or de l'épreuve de 1500 mètres à la suite d'une décision controversée des juges.

Il a aussi obtenu une médaille d'argent au 1000 mètres dans une fin de course des plus folles de l'histoire de ce sport, quand les quatre premiers patineurs ont chuté dans le dernier virage.

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
x-Boston	74	41	21	5	7	216	179	94	22-9-1-4	19-12-4-3	9-1-0-0	G6
Toronto	73	38	22	9	4	214	182	89	23-8-5-0	15-14-4-4	5-2-3-0	G1
Ottawa	74	36	23	8	7	223	188	87	18-10-3-4	18-13-5-3	5-3-0-2	G1
Montréal	73	29	29	12	3	184	193	73	17-12-6-1	12-17-6-2	2-4-4-0	P2
Buffalo	73	30	33	9	1	189	182	70	18-15-4-0	12-18-5-1	4-5-1-0	P1
Section Atlantique												
x-Philadlphie	71	39	20	9	3	214	163	90	18-10-4-3	21-10-5-0	3-4-3-0	G1
NY Islanders	72	35	26	7	4	208	198	81	18-12-5-2	17-14-2-2	5-4-0-1	P1
New Jersey	73	34	26	9	4	180	169	81	19-12-4-2	15-14-5-2	7-2-0-1	G2
NY Rangers	74	31	35	4	4	199	231	70	18-17-2-1	13-18-2-3	2-7-0-1	P2
Pittsburgh	73	28	34	7	4	183	215	67	16-18-3-1	12-16-4-3	3-6-1-0	P1
Section Sud-Est												
Caroline	73	30	24	14	5	194	202	79	13-12-10-2	17-12-4-3	5-2-3-0	P1
Washington	74	31	32	10	1	204	225	73	18-12-5-1	13-20-5-0	5-4-1-0	G1
Tampa Bay	72	25	33	10	4	156	186	64	15-14-5-3	10-19-5-1	3-2-4-1	P2
Floride	73	20	41	7	5	157	222	52	10-21-3-3	10-20-4-2	3-5-2-0	G1
Atlanta	74	19	43	8	4	172	259	50	11-20-7-0	8-23-1-4	3-6-1-0	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
yz-Detroit	73	50	14	7	2	228	157	109	27-6-3-0	23-8-4-2	6-3-1-0	N1
Chicago	72	36	23	12	1	195	185	85	24-6-5-1	12-17-7-0	3-3-3-1	G1
St. Louis	72	35	25	8	4	192	166	82	22-11-1-1	13-14-7-3	4-5-0-1	P2
Nashville	72	26	34	12	0	174	196	64	16-14-8-0	10-20-4-0	1-7-2-0	N1
Columbus	73	20	41	8	4	146	218	52	12-17-5-4	8-24-3-0	4-5-0-1	P4
Section Nord-Ouest												
Colorado	73	40	25	7	1	184	151	88	22-11-3-11	8-14-4-0	6-4-0-0	P3
Edmonton	74	34	26	11	3	188	168	82	20-13-3-0	14-13-8-3	7-2-0-1	G6
Vancouver	74	35	30	6	3	222	192	79	18-11-5-2	17-19-1-1	6-4-0-0	G1
Calgary	73	28	31	11	3	178	196	70	17-12-4-2	11-19-7-1	2-6-2-0	G1
Minnesota	73	25	30	10	8	175	206	68	13-12-8-5	12-18-3-2	6-2-1-1	G2
Section Pacifique												
San Jose	73	38	24	8	3	212	177	87	20-10-3-2	18-14-5-1	5-4-1-0	G1
Los Angeles	73	36	24	9	4	191	168	85	18-12-5-1	18-12-4-3	7-3-0-0	P2
Phoenix	72	34	24	9	5	191	181	82	23-8-3-2	11-16-6-3	7-2-1-0	G1
Dallas	72	33	25	10	4	195	190	80	15-13-5-3	18-12-5-1	3-4-3-0	P2
Anaheim	73	26	37	7	3	161	180	62	13-17-4-2	13-20-3-1	5-4-1-0	G1

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.
Note: Une équipe qui gagne en proiongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mardi 26 mars
Washington 4 Buffalo 3
Boston 3 Caroline 2
Toronto 7 Tampa Bay 2
Floride 2 Montréal 1
Minnesota 2 St. Louis 1
Edmonton 3 Columbus 1
San Jose 3 Dallas 2
Vancouver 4 Los Angeles 0

Mercredi 27 mars
Ottawa 4 N.Y. Islanders 1
New Jersey 4 Pittsburgh 3
Minnesota 4 Atlanta 2
Philadelphie à N.Y. Rangers, 20h00.
Nashville à Chicago, 20h30.
Phoenix à Anaheim, 22h30.

Jeudi 28 mars
Floride à Ottawa, 19h00.
Philadelphie en Caroline, 19h00.
N.Y. Islanders à Toronto, 19h30.
Tampa Bay à Montréal, 19h30.
Nashville à Detroit, 19h30.
Buffalo à St. Louis, 19h30.
Dallas à Calgary, 21h00.
Los Angeles à Edmonton, 21h00.
Anaheim à Phoenix, 21h00.
Columbus à Vancouver, 22h00.
Colorado à San Jose, 22h30.

Vendredi 29 mars
Washington au New Jersey, 19h30.
Chicago au Minnesota, 20h00.

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.xw-Boston	74	94
2.xw-Philadelphie	71	90
3.w-Caroline	73	79
4.Toronto	73	89
5.Ottawa	74	87
6.NY Islanders	72	81
7.New Jersey	73	81
8.Montréal	73	73
9.Washington	74	73
10.Buffalo	73	70
11.NY Rangers	74	70
12.Pittsburgh	73	67
13.Tampa Bay	72	64
14.e-Floride	73	52
15.e-Atlanta	74	50

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.yz-Detroit	73	109
2.w-Colorado	73	88
3.w-San Jose	73	87
4.Chicago	72	85
5.Los Angeles	73	85
6.St. Louis	72	82
7.Phoenix	72	82
8.Edmonton	74	82
9.Dallas	72	80
10.Vancouver	74	79
11.Calgary	73	70
12.Minnesota	73	68
13.Nashville	72	64
14.e-Anaheim	73	62
15.e-Columbus	73	52

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.
w - meneur de section.
e - éliminés d'une participation aux séries éliminatoires.

MARQUEURS

	B	A	P
Iginla, Cal	44	39	83
Naslund, Vcr	31	43	74
Jagr, Wash	30	42	72
Sakic, Col	24	48	72
Oates, Wash-Phi	11	60	71
Shanahan, Det	35	35	70
Francis, Car	25	45	70
Bertuzzi, Vcr	30	39	69
Kovalev, Pgh	29	40	69
Sundin, Tor	36	32	68
Modano, Dal	34	34	68
Yashin, NYI	31	36	67
Demitra, StL	28	39	67
Conroy, Cal	24	43	67
Alfredsson, Ott	**35**	**29**	**64**
Dazé, Chi	34	30	64
Samsonov, Bos	28	36	64
Roenick, Phi	20	44	64
Tkachuk, StL	31	32	63
Kapanen, Car	25	38	63
Fleury, NYR	23	40	63
Brunette, Minn	18	45	63
Allison, LA	17	46	63
Murray, Bos	34	28	62
Fedorov, Det	28	34	62
Thornton, Bos	22	40	62
Bondra, Wash	35	26	61
Lindros, NYR	30	31	61
Bonk, Ott	**23**	**38**	**61**
Guerin, Bos	36	24	60
Gagné, Phi	32	28	60
Gaborik, Minn	27	33	60
Morrison, Vcr	20	40	60
Hossa, Ott	**26**	**33**	**59**
Amonte, Chi	23	36	59
Heatley, Atl	22	37	59
Zhamnov, Chi	21	38	59
Satan, Buf	28	30	58

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS
x-Québec	74	34	23	14	3 243	231 85
Hamilton	74	35	28	8	3 232	193 81
Manitoba	73	36	31	3	3 249	238 78
St. John's	74	30	26	16	2 232	226 78
Saint-Jean	75	28	31	12	4 176	188 72

Section Est

x-Bridgeport	73	40	23	7	3	221	181 90
x-Hartford	74	38	23	10	3	236	224 89
Providence	74	33	29	8	4	179	202 78
Springfield	74	33	38	1	2	198	221 69
Albany	73	12	39	12	10	159	248 46

Section Nord

x-Lowell	75	39	23	10	3	216	199 91
Manchester	75	34	27	11	3	224	216 82
Worcester	73	35	31	6	1	219	203 77
Portland	73	26	29	15	3	199	207 70

Association de l'Ouest
Section Ouest

	PJ	G	P	NDP	BP	BCPTS
x-Grand Rapids	74	39	24	11	0 205	164 89
x-Utah	74	38	28	6	2 224	211 84
x-Chicago	75	36	28	7	4 235	215 83
x-Houston	74	34	26	9	5 219	223 82
Milwaukee	75	28	33	10	4 188	196 70

Section Centrale

x-Syracuse	74	34	22	13	5	210	184 86
Rochester	74	30	27	15	2	196	197 77
Cincinnati	74	32	30	9	3	205	197 76
Cleveland	75	27	38	6	4	215	260 64

Section Sud

x-Norfolk	75	35	24	12	4	207	194 86	
Hershey	73	31	25	11	6	180	178 79	
Philadelphie	74	29	26	14	5	189	199 77	
Wilkes-Barre	75	20	40	12	3	192	25355	x

x se qualifie en vue des séries éliminatoires.
Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Lundi 25 mars
Saint-Jean 2 Québec 1 (P)

Mardi 26 mars
Aucun match.

Mercredi 27 mars
Saint-Jean 4 Québec 3
St. John's 3 Albany 1
Manitoba 2 Milwaukee 1
Bridgeport 3 Philadelphie 1
Lowell 3 Providence 0
Norfolk 3 Wilkes-Barre 2
Rochester 3 Grand Rapids 0
Chicago 4 Hartford 1
Houston 3 Cincinnati 1
Cleveland 4 Utah 3

Jeudi 28 mars
Manchester à Portland, 18h05.
Worcester à Springfield, 19h00.

Vendredi 29 mars
Manitoba à Hartford, 19h05.
Hershey à Cleveland, 19h05.
Albany à Philadelphie, 19h05.
Springfield à Providence, 19h05.
Wilkes-Barre à Norfolk, 19h30.
St. John's à Québec, 19h30.
Hamilton à Saint-Jean, 19h30.
Cincinnati à Hamilton, 19h30.
Grand Rapids à Milwaukee, 19h30.
Syracuse à Rochester, 19h35.
Lowell à Worcester, 19h35.
Portland à Bridgeport, 20h05.
Chicago à l'Utah, 21h00.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Association Robert-Lebel
Shawinigan, champion de l'Association Robert-Lebel, se qualifie directement pour le deuxième tour
Premier tour
(Quatre de sept)
Association Robert-Lebel

Série A
Hull c. Montréal

Mercredi 27 mars
Montréal 4 Hull 1
(Montréal mène la série 3-1)

Vendredi 29 mars
Montréal à Hull, 19h35.

Série B
Victoriaville c. Rouyn-Noranda

Mercredi 27 mars
Victoriaville 6 Rouyn-Noranda 5 (P)
(Victoriaville gagne la série 4-0)

Série C
Drummondville c. Val-d'Or

Mercredi 27 mars
Val-d'Or 3 Drummondville 1
(La série est égale 2-2)

Association Frank-Dilio
Acadie-Bathurst, champion de l'Association Frank-Dilio, se qualifie directement pour le deuxième tour
Premier tour
(Quatre de sept)
Association Frank-Dilio

Série D
Chicoutimi c. Québec

Mercredi 27 mars
Québec 6 Chicoutimi 1
(Québec gagne la série 4-0)

Série E
Halifax c. Rimouski

Mercredi 27 mars
Halifax 4 Rimouski 3
(La série est égale 2-2)

Vendredi 29 mars
Rimouski à Halifax, 19h00.

Série F
Cap-Breton c. Baie-Comeau

Mercredi 27 mars
Cap-Breton 4 Baie-Comeau 2
(Cap-Breton mène la série 3-1)

Vendredi 29 mars
Baie-Comeau à Cape-Breton, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bell, Thatcher Rim	4	8	4	12
Vermette, Antoine Vic	4	5	6	11
Lombardi, Matthew Vic	4	4	6	10
Hennessy, Josh Que	4	3	6	9
Montgomery, Chris Que	4	2	7	9
Benedict, Brandon Hal	4	3	5	8
Ouellet, Michel Rim	4	3	5	8
Groulx, Danny Vic	4	2	6	8
King, Jason Hal	4	5	2	7
Lehoux, Yanick BaC	4	4	3	7
Cloutier, David Cap	4	3	4	7
Noel, Dominic Cap	4	3	4	7
Noiseux, Yannick Que	4	3	4	7
Cyr, Jean-François Hal	4	2	5	7
Larrivée, Christian Chi	4	2	5	7

SEMI-PRO

Séries éliminatoires
Demi-finales de section
Quatre de sept
Section Est

Série H

Mercredi 27 mars
Pont-Rouge 4 Saint-Georges 2
(Pont-Rouge gagne la série 4-3)

Série I

Mercredi 20 mars
Thetford Mines 5 Québec 0
(Thetford Mines gagne la série 4-0)

Section Ouest

Série J

Dimanche 24 mars
Saint-Hyacinthe 3 Verdun 0
(Saint-Hyacinthe gagne la série 4-2)

Série K

Dimanche 17 mars
Laval 6 Sorel 5
(Laval gagne la série 4-0)

Hockey régional

JUNIOR BB

Ligue junior régional
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
MÉTABETCHOUAN VS ALMA
Dimanche, 24 mars
Métabetchouan 4 Alma 2
(Métabetchouan mène 1-0)
Mercredi, 27 mars
Alma à Métabetchouan, 19h30
Jeudi, 28 mars
Métabetchouan à Alma, 19h30
Dimanche, 31 mars
Alma à Métabetchouan, 21h

MIDGET

DIVISION BB
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
CITADINS (JONQ.) VS ALMA
Vendredi, 22 mars
Jonq. (Citadins) 2 Alma 3
Dimanche, 24 mars
Alma 2 Jonq. (Citadins) 5
(Série égale 1-1)
Mercredi, 27 mars
Jonq. (Citadins) à Alma, 19h
Vendredi, 29 mars
Alma à Jonq. (Citadins), 21h (K)

DIVISION CC
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 DE 7)
DOL.-MIST. (LOUPS) VS JONQ. (ORIOLES)
Vendredi, 22 mars
Jonq. (Orioles) 5 Dol.-Mist. 3
Dimanche, 24 mars
Dol.-Mist., 4 Jonq. (Orioles) 3
(Série égale 1-1)
Vendredi, 29 mars
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist., 19h
Samedi, 30 mars
Dol.-Mist., à Jonq. (Orioles), 14h (Foyer)

BANTAM BB

Séries éliminatoires
Bantam BB
Finale (4 de 7)
Sabres (Roberval) vs Optimistes (Mistassini)
Lundi 24 mars
Sabres (Roberval) 4 Optimistes (Mistassini) 0
(Sabres gagnent la finale 4-1)

PEE WEE BB

Mardi, 26 mars
Chic (Sags) 1 Lac Saint-Jean Est 4
Chic (Dynamos) 0 Saint-Félicien 7
Jonq (Marquis) 2 Jonq (Orioles) 8
Lac Saint-Jean Nord 1 La Baie (National) 6

Jeudi, 28 mars
Rapides (LSJN.) vs Aiglons (LSJE) 18h30
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 19h20
Sags (Chic) vs National (La Baie) 19h45
Marquis (Jonq) vs Express (St.-Félicien) 19h30

ATOME

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Tournoi à la ronde
ATOME «BB»

Lundi, 25 mars
Chic. (Sags) 1 Jonq. (Marquis) 2
Dolbeau 2 Jonq. (Orioles) 2

Mardi, 26 mars
Chic. (Dynamos) à Jonq. (Orioles), 17h50
Chic. (Sags) à Lac-St-Jean-Nord, 19h

Mercredi, 27 mars
Jonq. (Marquis) à Chic. (Dynamos), 18h30
Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 19h45

Jeudi, 28 mars
Chic. (Dynamos) à Lac-St-Jean-Nord, 18h30

ATOME «CC»
Lundi, 25 mars
Lac-St-Jean-Est 2 Métabetchouan 5
La Baie 5 Roberval 6

Mardi, 26 mars
Lac-St-Jean-Est 1 La Baie, 4
Saint-Félicien 3 Roberval, 5

Mercredi, 27 mars
Métabetchouan à Saint-Félicien, 19h
Roberval à Lac-St-Jean, 19h

Jeudi, 28 mars
Saint-Félicien à La Baie, 20h

MIDGET AAA

Séries éliminatoires
Finale
(Quatre de sept)
Mardi 26 mars
C.C.-Lemoyne 4 C.A.-Girouard 3 (P)
(C.C.-Lemoyne mène la série 2-0)
Vendredi 29 mars
C.C.-Lemoyne à C.A.-Girouard, 19h30.
Dimanche 31 mars
C.A.-Girouard à C.C.-Lemoyne, 19h30.

Rapido

Yzerman se sent prêt à jouer

DETROIT (AP) - Steve Yzerman s'attend à recommencer à patiner vers la fin de la semaine, après une inactivité de deux semaines, et il pourrait accompagner les Red Wings lors du prochain séjour de l'équipe à l'étranger.

Le joueur de centre de 36 ans n'a pas joué depuis le 24 février, soit depuis la fin des Jeux olympiques.

Yzerman avait subi une opération arthroscopique au genou le 28 janvier et il a manqué les deux semaines précédant les Jeux.

Si les séries éliminatoires commençaient aujourd'hui, Yzerman jouerait, a-t-il confié.

Cependant, le capitaine des Red Wings ignore s'il revêtira l'uniforme avant le début des séries éliminatoires, le 17 avril.

Par ailleurs, le défenseur Uwe Krupp soutient qu'il est près d'un retour au jeu après avoir subi une opération à une épaule au début du mois de janvier.

«Un jour ou l'autre, je devrai tester mon épaule. Peut-être vais-je jouer lors de notre séjour sur la côte du Pacifique.»

Enfin, Nicklas Lidstrom n'accompagnera pas l'équipe sur la côte ouest, afin de se reposer.

Succès canadien en water-polo

MANCHESTER, Angleterre (PC) - Le Torontois Dusan Lazeravic a enfilé trois buts pour conduire l'équipe canadienne masculine vers une victoire de 8-4 contre l'Angleterre, mercredi, aux championnats du Commonwealth de water-polo.

Les autres marqueurs du Canada, qui menait 5-2 à la mi-temps et qui n'a jamais tiré de l'arrière, ont été Ted Bader, Kent Hardisty et Vladimir Cosir, de Calgary, ainsi que Thomas Marks et Mikael Sabo, de Vancouver.

Les Québécois Nathaniel Miller et Mike Gordon, de Dollard-des-Ormeaux, font également partie de la formation.

Baseball

Ligue des pamplemousses (matches du camp d'entraînement)
LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.
Baltimore	18	8	.692
New York	18	13	.581
Minnesota	17	13	.567
Detroit	15	13	.536
Oakland	15	13	.536
Texas	15	13	.536
Boston	14	13	.518
Anaheim	14	15	.483
Cleveland	14	15	.483
Kansas City	12	13	.480
Toronto	12	13	.480
Seattle	13	15	.464
Tampa Bay	8	16	.333
Chicago	8	20	.286

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Arizona	22	9	.710
Houston	17	8	.680
St. Louis	17	9	.654
Colorado	16	11	.593
San Diego	16	13	.552
Atlanta	14	13	.518
Milwaukee	15	15	.500
Pittsburgh	14	14	.500
San Francisco	14	14	.500
Montréal	13	13	.500
Philadelphie	12	12	.500
New York	11	17	.393
Los Angeles	9	15	.375
Chicago	11	19	.367
Floride	9	16	.360
Cincinnati	8	20	.286

NOTE: Les matches impliquant des équipes divisées comptent au classement, ce qui n'est pas le cas pour les matches impliquant des équipes autres que celles du baseball majeur.

Calendrier 2002 des matches de la Ligue des pamplemousses du baseball majeur
Sujet à changement
Mardi 26 mars
Baltimore 10 Montréal 5
Tampa Bay 3 Toronto 3 (10 manches)
Boston 11 Texas 8
Floride 12 St. Louis 4
Houston 5 Cleveland 4
Minnesota 12 Cincinnati 9
Philadelphie 11 Detroit 3
Seattle 10 Anaheim 6
Oakland 13 Chicago Cubs 11
Arizona 6 Milwaukee 2
San Francisco 7 San Diego 2
Colorado 10 Chicago White Sox 9
Atlanta 5 Kansas City 1
Los Angeles 7 N.Y. Mets 1
N.Y. Yankees 11 Pittsburgh 5

Mercredi 27 mars
Montréal 8 Los Angeles 4
Toronto 10 Pittsburgh 6
Atlanta 8 Houston 6
Boston 5 Cincinnati 4
Minnesota 9 Texas 8
St. Louis 7 N.Y. Mets 2
Colorado 8 Anaheim 6
San Diego 4 Seattle 1
Chicago Cubs 7 Arizona 6
Milwaukee 9 Chicago White Sox 5
Floride 8 Baltimore 2
Kansas City 2 Cleveland 1
Tampa Bay 6 Philadelphie 3
N.Y. Yankees 8 Detroit 7

Jeudi 28 mars
Montréal c. St. Louis à Jupiter, Floride, 13h05.
Toronto c. Philadelphie à Clearwater, Floride, 13h05.
Atlanta c. Cleveland à Winter Haven, Floride, 13h05.
Texas c. Boston à Fort Myers, Floride, 13h05.
Pittsburgh c. Minnesota à Fort Myers, Floride, 13h05.
N.Y. Mets c. Los Angeles à Vero Beach, Floride, 13h05.
Kansas City c. Houston à Kissimmee, Floride, 13h05.
Arizona c. Colorado à Tucson, Arizona, 15h05.
Milwaukee c. Anaheim à Tempe, Arizona, 15h05.
San Diego c. Seattle à Peoria, Arizona, 16h05.
Chicago Cubs c. Chicago White Sox à Tucson, Arizona, 16h05.
Detroit c. Tampa Bay à St. Petersburg, Floride, 19h05.
Cincinnati c. N.Y. Yankees à Tampa, Floride, 19h15.
Baltimore c. Floride à Viera, Floride, 19h05.
Oakland à San Francisco, 22h15.

Vendredi 29 mars
Montréal c. Floride à Viera, Floride, 13h05.
Toronto c. Pittsburgh à Bradenton, Floride, 13h05.
Detroit c. Kansas City à Davenport, Floride, 13h05.
N.Y. Yankees c. Philadelphie à Clearwater, Floride, 13h05.
Minnesota c. Cincinnati à Chatanooga, Tennessee., 18h05.
Baltimore à Atlanta, 13h05.
Seattle c. San Diego à Portland, Oregon, 16h05.
Cleveland à Los Angeles, 19h05.
N.Y. Mets au Texas, 19h05.
Boston à Houston, 19h05.
Chicago Cubs en Arizona, 22h05.
Colorado à Anaheim, 22h05.
Chicago White Sox à Milwaukee, 22h05.
Oakland à San Francisco, 22h15.

Samedi 30 mars
Floride c. **Montréal** à Jupiter, Floride, 13h05.
Pittsburgh c. **Toronto** à Dunedin, Floride, 13h05.
Baltimore c. Cincinnati à Louisville, Kentucky., 14h05.
Kansas City c. Detroit à Lakeland, Floride, 13h05.
Philadelphie c. N.Y. Yankees à Tampa, Floride, 13h15.
Tampa Bay à Durham (AAA), Caroline du Nord, 13h05.
Cleveland à Los Angeles, 13h10.
Boston à Houston, 13h35.
N.Y. Mets au Texas, 14h05.
Chicago Cubs en Arizona, 16h05.
San Diego à Seattle, 16h05.
Chicago White Sox à Milwaukee, 16h05.
San Francisco à Oakland, 16h05.
Colorado à Anaheim, 16h05.

Première surprise au camp des Expos

Jose Canseco... victime du couperet

par Michel Lajeunesse

JUPITER, Floride (PC) - Le couperet est tombé mercredi matin au camp d'entraînement des Expos et la première surprise a été enregistrée quand on a cédé le vétéran Jose Canseco au camp des ligues mineures.

Canseco, frappeur redoutable, qui n'a besoin que de 38 circuits pour atteindre le chiffre magique de 500, avait 48 heures pour décider s'il se présentait au camp des Lynx d'Ottawa. Il a décidé de ne pas accepter cette offre et on lui a accordé son autonomie.

Il avait signé un contrat des ligues mineures avec les Expos le 19 février et on s'attendait à ce qu'il mérite une place avec la formation montréalaise.

Les Expos ont par ailleurs retranché trois autres joueurs, soit le receveur Sandy Martinez, qui avait commencé la saison 2001 avec les Expos avant de se blesser au coude droit lors du tout premier match, le lanceur cubain Osvaldo Fernandez et le joueur de champ intérieur Tomas De La Rosa.

Encore une fois, c'est la défensive qui aura causé la perte de Canseco. Depuis le début du camp, le gérant Frank Robinson disait que Canseco allait devoir lui montrer qu'il était capable de jouer au champ gauche.

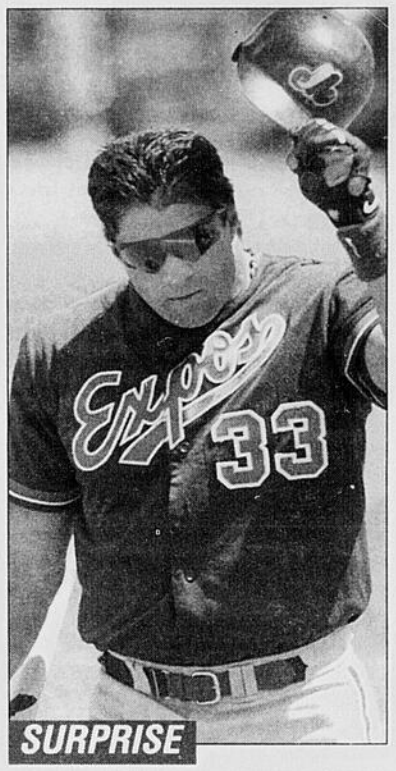
«La clé est le fait que nous avons décidé de donner la chance au jeune Brad Wilkerson de jouer à tous les jours», a dit Robinson.

«J'ai discuté avec Canseco ce matin. Il me disait qu'il n'était pas prêt à jouer le rôle de réserviste, qu'il voulait jouer à tous les jours. Il croit que c'est en jouant à tous les jours qu'il pouvait vraiment aider l'équipe.»

En forme

Canseco, premier joueur de l'histoire à claquer 40 circuits et à voler 40 buts la même saison, recrue de l'année dans la Ligue américaine en 1986, joueur par excellence en 1988, semblait pourtant en grande forme.

Il avait travaillé très fort pour retrouver une place dans les ligues majeures l'an dernier, acceptant même d'évoluer pour le club de Newark dans une ligue indépendante.



Jose Canseco a constitué la première victime du couperet, hier, au camp d'entraînement des Expos. On reproche au vétéran de ne pas produire suffisamment... (Photo PA)

Robinson espérait que Canseco allait accepter de se présenter au camp des Lynx.

«J'espérais de tout coeur qu'il se rendrait dans la classe AAA, qu'il y jouerait à tous les jours et qu'il produirait tellement bien qu'il nous aurait forcer à le rappeler. J'espérais qu'il nous force à prendre cette décision.» Les Expos avaient invité beaucoup de joueurs à l'entraînement. Robinson sait qu'on aurait probablement dû donner plus de présences au bâton à certains vétérans.

«Nous avons essayé d'être juste. Je sais qu'il n'a pas obtenu suffisamment de présences au bâton (35 au total). Mais on se fie également au passé du joueur quand il s'agit d'un vétéran. Dans son cas, ce n'est pas tellement ce qu'il a fait ou n'a pas fait, mais c'est notre décision de donner la chance aux jeunes de jouer à tous les jours qui a fait la différence.

«Canseco a accepté notre décision en vrai professionnel. Il a demandé quelques jours pour penser à notre proposition et nous lui avons accordé ce délai. Il n'était pas surpris, nous en avions déjà discuté quelques fois.»

L'important, c'est de produire

Quand on a fait remarquer à Robinson que Canseco aurait représenté une menace en se présentant au bâton en fin de match, le gérant a dit qu'il en fallait plus que cela. «Le facteur peur ou menace au bâton n'a jamais donné de circuits ou produit des points, a dit Robinson. Certes, il aurait représenté une présence menaçante en fin de match, mais il lui aurait fallu produire.

«Il a une réputation enviable, c'est vrai. Mais il ne faut pas oublier que notre joueur d'arrêt-court, qui n'a pas la même réputation, a produit 96 points la saison dernière. Ce qui compte vraiment, c'est de produire.»

Par ailleurs, Robinson a dit qu'il n'aimait pas vraiment cette tâche de devoir aviser certains joueurs qu'ils devaient quitter.

«Je n'aimerai jamais cette partie de mon travail. C'est la même chose pour tous les gérants. On tient le sort des joueurs, de leur famille, de leur carrière dans nos mains. Ce n'est jamais agréable de leur dire qu'on ne peut pas les garder.»

Tournoi de Key Biscayne

Nestor et Knowles en quarts de finales

KEY BISCAYNE, Floride (PC) - Le Canadien Daniel Nestor et son partenaire Mark Knowles, des Bahamas, ont accédé aux quarts de finales du double du tournoi de Key Biscayne, mercredi. Nestor et Knowles, classés deuxièmes, ont battu le tandem formé du Français Cedric Pioline et du Croate Ivan Ljubcic 6-1, 4-6, 6-2.

Les champions de trois tournois cette saison, dont les Internationaux de l'Australie, affronteront l'Indien Mahesh Bhupathi et l'Américain Brian MacPhie.

Serena affrontera Venus

La rivalité entre Serena et Venus Williams connaîtra un nouveau chapitre, jeudi, après l'impressionnant triomphe de Serena face à Martina Hingis 6-4, 6-0, mercredi, en quarts de finale du tournoi de Key Biscayne. Classée huitième au tableau des favorites, Serena a dominé en puissance la Suissesse, troisième tête de série.

La cadette des soeurs Williams a remporté les sept derniers jeux, ne laissant filer que deux points lors d'une séquence de quatre jeux. Il s'agira du septième duel entre Venus et Serena et du premier depuis la victoire de l'aînée en finale des Internationaux des Etats-Unis en septembre dernier.

Venus est sortie victorieuse de cinq des six premiers affrontements.

La favorite Jennifer Capriati a également accédé aux demi-finales en vertu d'une victoire de 6-2, 6-0 contre Tatiana Panova.

Chez les hommes, Lleyton Hewitt, première tête de série, n'a eu besoin que de 10 minutes pour compléter le match interrompu mardi à cause de la pluie.

Le jeune australien a finalement éliminé l'Américain James Blake, 6-4, 6-1 pour ainsi atteindre la ronde quarts de finale.

Hewitt, qui vise un troisième titre en mars, a remporté ses 14 derniers matchs et les 21 derniers qu'il a disputés sur surface dure en sol américain.

Le quadruple champion du tournoi de Key Biscayne, Andre Agassi, est par ailleurs devenu le premier demi-finaliste du tableau masculin.

L'Américain de 31 ans, classé neuvième, a vaincu Nicolas Lapentti, classé 20e, 6-3, 7-5.

Sommaires

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 1
Québec 6

Première période

1. Québec, Chris Montgomery (2) (P. Preucil M. Joly) 1:43
2. Québec, Mark Hurtubise (1) (C. Montgomery) 7:38
3. Québec, Petr Preucil (2) (C. Montgomery S. Collymore) 9:42

Pénalités - P. Parenteau Chi 3:45, R. Ruggeri Chi 11:16, P. Preucil Que 13:23, S. Bourgon Que 16:49.

Deuxième période

4. Québec, Shawn Collymore (2) (J. Hennessy M. Joly) 1:34 (an)
5. Québec, Yannick Noiseux (2) (J. Hennessy S. Collymore) 10:44 (an)
6. Québec, Yannick Noiseux (3) (C. Montgomery M. Joly) 12:40

Pénalités - P. Parenteau Chi 0:52, P. Parenteau Chi 4:51, E. Tétreault Chi 9:42, R. Ruggeri Chi 10:31, Y. Searles Que 11:41, P. Parenteau Chi 11:52, M. Joly Que 13:36, S. Bourgon Que 18:04.

Troisième période

7. Chicoutimi, Stanislav Hudec (1) (P. Parenteau B. Champagne) 17:21 (an)

Pénalités - S. Duplain Que 6:09, P. Bouchard Chi 13:24, M. Déry Que 15:24.

Gardiens -; Chicoutimi, Jeff Drouin-Deslauriers (0-3-0), Eric Bourbeau(à 12.40 per 2); Québec, Kevin Lachance (4-0-0).

Tirs au but

Chicoutimi	5	10	16-31
Québec	17	13	7-37

Avantages numériques - Chicoutimi: 1 en 6; Québec: 2 en 7.

Arbitre - Patrice Normandin.

Assistance - 5281.

LIGUE NATIONALE

New Jersey 4
Pittsburgh 3

Première période

1. New Jersey, Holik 22 (Brylin, Gomez) 3:45
2. Pittsburgh, Toms 8 (Robitaille) 5:38

Pénalités McKenzie NJ, Oliwa Pgh majeure 2:50, Gomez NJ, Ference Pgh 14:17.

Deuxième période

3. Pittsburgh; Morozov 19 (Kovalev, Hrdina) 2:18

Pénalités Gomez NJ, Robitaille Pgh 13:35, White NJ 19:53.

Troisième période

4. Pittsburgh, Robitaille 13 (Kovalev) 1:24 (an)
5. New Jersey, Richer 14 (Nieuwendyk) 4:11
6. New Jersey, Holik 23 (Rafalski) 14:03
7. New Jersey, Elias 25 (Nieuwendyk, Langenbrunner) 14:52

Pénalités Aucune.

Tirs au but

New Jersey	13	11	7-31
Pittsburgh	9	5	7-21

Gardiens New Jersey: Brodeur (G,32-25-9); Pittsburgh: Hedberg (P,25-29-6).

Avantages numériques New Jersey: 0-0; Pittsburgh: 1-1.

Arbitres Paul Devorski, Greg Kimmerly.

Juges de lignes Mike Cvik, Darren Gibbs.

Assistance 15,106.

Minnesota 4
Atlanta 2

Première période

1. Minnesota, Gaborik 28 (Brunette, Marshall) 5:32 (an)

Pénalités Bombardir Minn 2:07, Lessard Atl 4:30, Johnson Minn majeure , Lessard Atl (majeure) 9:31.

Deuxième période

2. Atlanta, Svartvadet 3 (Sutton) 9:47
3. Minnesota, Roest 10 (Walz, Bombardir) 19:23

Pénalités Reirden Atl 0:52, Butsayev Atl 6:38, Walz Minn 17:10, Blouin Minn, Odgers Atl majeure 19:56.

Troisième période

4. Minnesota, Brunette 19 (Walz, Gaborik) 9:10
5. Atlanta, Hrkac 17 (Bartecko, Tremblay) 18:51
6. Minnesota, Laaksonen 13 (Park, Roest) 19:50 (fd)

Pénalités Bombardir Minn 4:10, Heatley Atl 11:55.

Tirs au but

Minnesota	16	12	11-39
Atlanta	4	7	13-24

Gardiens Minnesota: Roloson (G,14-17-6); Atlanta: Cassivi (P,2-1-0).

Avantages numériques Minnesota: 1-5; Atlanta: 0-3.

Arbitres Mike Hasenfratz, Bob Langdon.

Juges de lignes Angelo D'Amico, Don Henderson.

Assistance 13,039.

Ottawa 4
N.Y.Islanders 1

Première période

1. Ottawa, Hossa 27, 0:17
2. N.Y. Islanders, Czerkawski 20 (Yashin, Jonsson) 4:55 (an)

Pénalités Hossa Ott 3:13, Hnidy Ott 4:31, Miller NYI 6:29, Kwiatkowski Ott, Lapointe NYI 9:26, Phillips Ott, Lapointe NYI 12:33, Aucoin NYI 16:48.

Deuxième période

2. Ottawa, Brunet 6 (Bonk, Havlat) 4:20

Pénalités Kwiatkowski Ott, Isbister NYI 9:49, Muckalt Ott, Van Impe NYI majeure 14:53, Cairns NYI 18:43, Hossa Ott, Aucoin NYI 19:44.

Troisième période

4. Ottawa, Havlat 21 (Bonk, Redden) 1:22
5. Ottawa, Havlat 22, 12:38 (an)

Pénalités Snow NY) (purgée par Isbister) 12:11, Cairns NYI 19:21.

Tirs au but

Ottawa	10	15	10-35
N.Y. Islanders	10	9	9-28

Gardiens Ottawa: Lalime (G,25-22-7); N.Y. Islanders: Snow (P,8-7-2).

Avantages numériques Ottawa: 1-6; N.Y. Islandera: 1-2.

Arbitres Ian Walsh, Kerry Fraser. **Juges de lignes** Jonny Murray, Jean Morin.

Assistance 13,384.

Philadelphie 4
N.Y.Rangers 2

Première période

1. Philadelphie, Williams 16 (M.Murray, Gagné) 9:02

Pénalités Grosek NYR 1:32, Tibbetts Phi 12:45, Berard NYR 18:29.

Deuxième période

2. Philadelphie, Desjardins 6 (Primeau, Gagné) 18:33 (an)

Pénalités Fedotenko Phi 7:29, Berard NYR 17:22.

Troisième période

3. N.Y. Rangers, Bure 26 (Barnaby, Lindros) 0:38
4. Philadelphie, LeClair 24 (Recchi, Desjardins) 10:09
5. N.Y. Rangers, Lindros 31 (Leetch) 16:13
6. Philadelphie, Primeau 17, 19:22 (fd)

Pénalités Brashear Phi 4:29, Philadelphie banc (purgée par LeClair) 6:55, Primeau Phi, Leetch NYR 14:03, Gagné Phi, Fleury NYR 16:10, Williams Phi, Nedved NYR 18:16.

Tirs au but

Philadelphie		13	9 11-33
N.Y. Rangers	10	8	9-27

Gardiens Philadelphie: Boucher (G,18-13-4); N.Y. Rangers: Blackburn (P,7-14-0).

Avantages numériques Philadelphie: 1-3; N.Y. Rangers: 0-4.

Arbitres Stephen Walkom, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Tony Sericolo.

Assistance 18,200.

MARDI

Dallas 2
San Jose 3

Première période

Aucun but.

Pénalité Sydor Dal 16:29.

Deuxième période

1. San Jose, Graves 15 (Damphousse, Nolan) 1:12
2. Dallas, Modano 34 (Arnott, Zubov) 17:01

Pénalités Helenius Dal 4:59, Graves SJ 7:47, Manson Dal 10:22, Nolan SJ 11:14.

Troisième période

3. San Jose, Marleau 12 (Marchment, Hannan) 4:42
4. San Jose, Thornton 23 (Jillson, Marleau) 5:38 (an)
5. Dallas, Zubov 11 (Modano, Sydor) 16:29

Pénalité Hatcher Dal 5:15.

Tirs au but

Dallas	10	10	18-38
San Jose	11	10	9-30

Gardiens Dallas: Belfour (P,20-24-10); San Jose: Nabokov (G,32-22-5).

Avantages numériques Dallas: 0-3; San Jose: 1-4.

Arbitres Kelly Sutherland, Rob Shick. **Juges de lignes** Brad Lazarowich, Dan McCourt.

Assistance 17,496.

Los Angeles 0
Vancouver 4

Première période

Aucun but.

Pénalités Mair LA 2:11, Baron Vcr 12:29, Linden Vcr (double min.) 18:11.

Deuxième période

1. Vancouver, Morrison 20 (Bertuzzi, Cassels) 3:00 (an)
2. Vancouver, H. Sedin 12 (Lachance, Jovanovski) 6:09
3. Vancouver, Bertuzzi 30 (Cassels, Jovanovski) 15:10 (an)

Pénalités Ronning LA 1:44, Eloranta LA 8:58, Bednar LA 13:36, Bertuzzi Vcr 19:53.

Troisième période

4. Vancouver, Cassels 9 (Naslund, Bertuzzi) 13:47 (an)

Pénalités Linden Vcr 3:12, Heinze LA 4:55, Bertuzzi Vcr 10:06, Allison LA 12:45, Mair LA 18:50.

Tirs au but

Los Angeles	8	5	5-18
Vancouver	11	9	7-27

Gardiens Los Angeles: Potvin (P,28-24-6); Vancouver: Cloutier (G,25-22-4).

Avantages numériques Los Angeles: 0-6; Vancouver: 3-7.

Arbitres Bill McCreary, Marc Joannette; **Juges de lignes** Ray Scampinello, Steve Miller.

Assistance 18,422.

Nombreux problèmes chez le Canadien

Heureusement, il y a Théodore

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - Le Canadien manque de «punch» offensif, il a accordé 40 lancers et plus dans sept de ses 13 derniers matchs (plus de 30 dans trois autres) et il joue sans émotion apparente.

Il a aussi concédé plus de tirs au filet à ses adversaires dans 21 de ses 23 derniers matchs!

À ses trois derniers, contre des équipes du fin fond du classement, il a été limité à un petit point, dans un match qu'il méritait de perdre, à Tampa.

«Y a-t-il des raisons d'être optimistes?», a-t-on demandé à José Théodore.

Le gardien, qui aurait pu répondre «Moi», vu qu'il est l'unique raison pour laquelle son équipe a encore de très bonnes chances de participer aux séries, ne s'est pas laissé désarçonner.

«On est encore huitièmes avec un match en main, a-t-il répondu. On contrôle notre destinée, on n'a pas à se fier aux autres équipes ni à regarder derrière. C'est nous qui décidons de notre sort.»

Danger capital

Mais il va falloir que le Canadien joue beaucoup mieux s'il veut résister à la poussée des Capitals de Washington, notamment, qui ont gagné quatre matchs sur cinq depuis le départ d'Adam Oates, tous disputés sur la route en plus, ce qui leur a permis de rejoindre l'équipe de Michel Therrien. Après avoir affronté les Devils au New Jersey vendredi, ils disputeront cinq de leurs sept derniers matchs à domicile.

Quand on a demandé à Théodore ce que le Canadien devra faire pour mieux jouer et conserver son huitième rang, celui-ci n'a jamais pu donner de réponse convaincante cette fois.

Revoilà le Lightning

«Il n'y a personne qui est satisfait de la défaite d'hier (mardi), a convenu Therrien, mais ce qui fait la beauté du sport professionnel, c'est qu'il y a un lendemain. Ça ne donne rien de s'apitoyer sur notre sort et d'avoir la tête basse. Non, on se retrousse les manches, et soyons prêts pour le prochain match.

«Les joueurs du Lightning jouent du bon hockey, on les a eus dans la face la semaine passée, et on est très conscient de ce qui nous attend demain.»

Therrien estime que la défaite de 7-2 subie mardi à Toronto risque de rendre la tâche plus compliquée à ses joueurs puisque le Lightning voudra se reprendre. C'était la première fois en huit matchs qu'il ne récoltait pas au moins un point.

Selon Théodore, on ne peut plus parler de «petits clubs» à ce stade-ci de la saison, où les joueurs des équipes éliminées jouent de façon moins stressés et veulent sauver leur peau: «Atlanta vient de gagner à New York et à Ottawa», a-t-il rappelé.

Rivet ébranlé

Craig Rivet a été beaucoup plus cru: «On vient d'accorder 43 lancers à une des équipes les plus faibles de la ligue, qui avait joué la veille en plus, et avait été limité à 15 lancers en tout, dont cinq au total de deux périodes!»

Quand on a souligné au défenseur que le Canadien a été dominé au total des lancers dans 56 de ses 73 premiers matchs et 21 de ses 23 derniers, il a vraiment paru ébranlé.

«Le seul point positif là-dedans, c'est qu'on a un des meilleurs gardiens de la LNH», a-t-il dit, mi-figue, mi-raisin.

Et qu'on est drôlement chanceux de compter sur lui.

Des bourses record pour l'AGP du Québec

MONTRÉAL (PC) - En l'espace d'à peine 48 heures, le golf professionnel québécois a franchi quelques échelons intéressants, avec comme résultat que l'Association des golfeurs professionnels du Québec (AGPQ) a pu confirmer mercredi son statut d'entreprise millionnaire en bourses pour une troisième saison consécutive.

C'est ainsi qu'en majorant les bourses de ses trois circuits de 20 pour cent (professionnels), de 9 pour cent (adjoints) et de quatre pour cent (seniors), l'AGP du Québec sera en mesure d'offrir à ses membres un enjeu global record de 1 051 400$ pour la saison 2002. De quoi réjouir le directeur général de l'AGP du Québec, Jean Trudeau, qui ne s'est pas caché pour affirmer que la planification et l'organisation de la saison 2002 avaient été extrêmement ardues.

«Ne perdons pas de vue qu'il y a à peine 48 heures, l'enjeu global de la saison totalisait plus ou moins 850 000$. Nous ne pouvons que dire merci à nos nombreux partenaires financiers qui croient en l'AGP et en ses professionnels, et qui ont fait en sorte que nous puissions offrir en 2002 des bourses record pour une 11e année consécutive», a déclaré Trudeau en conférence de presse à Montréal. En ce qui a trait maintenant à la compétition comme telle, disons d'abord qu'à la suite d'une entente de trois ans avec Labatt, le circuit principal portera l'appellation de Bleue légère dès la saison 2002, et ses bourses seront majorées à 300 000$.

L'action débutera au club Ki-8-Eb de Trois-Rivières avec la présentation de la classique Acura du 28 au 30 mai.

Le Tournoi des Maîtres se déroulera du 25 au 27 juillet au club de golf Beloeil.

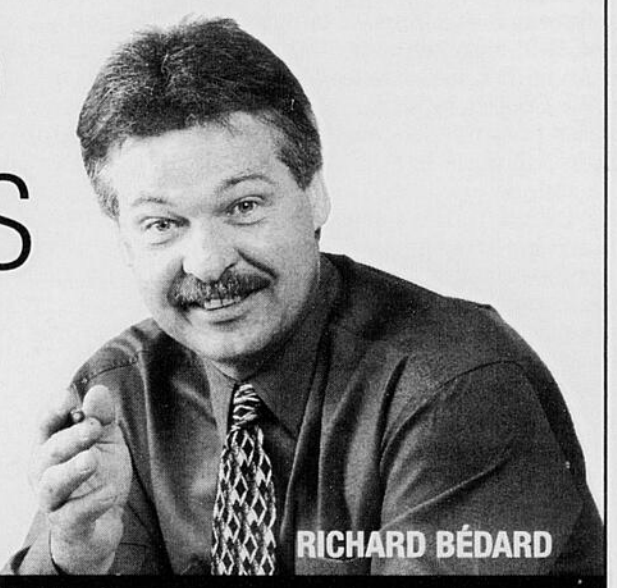
Le circuit Ben Hogan, quant à lui, regroupera les professionnels adjoints qui se disputeront quatre tournois pour un enjeu totalisant 50 000 $, alors que le circuit Strata sera de nouveau identifié aux professionnels de catégorie senior. Ces derniers évolueront à l'intérieur de trois événements et les bourses totaliseront 26 000$. Il va sans dire que la saison de golf professionnel québécois ne serait pas complète sans la présentation de tournois prestigieux. On pense au Défi Tide (skins game) au club Murray Bay les 28 et 29 juin, avec un enjeu de 30 000 $, à l'Omnium Telus au club Le Versant du 5 au 11 août (210 800$).

La coupe SAQ (145 000 $ en bourses) reviendra à l'horaire du 10 au 15 septembre à Rosemère, alors que le club Cedarbrook recevra le Mixte Via Rail Canada, du 10 au 12 juillet (60 000 $).

Finalement, la traditionnelle coupe Casino de Charlevoix, la seule compétition par trou à quatre balles opposant les professionnels du circuit canadien et ceux du circuit de l'AGP du Québec, tiendra l'affiche du 28 au 31 août au Manoir Richelieu.

SUPER
WEEK-END
DE PÂQUES





Samedi et lundi, 10 coffrets à gagner contenant
les volumes 1 et 2 des GRANDS SUCCÈS DE NICOLE MARTIN

CKRS590
www.ckrs.ca
00510602

AVIS • AVIS • AVIS •

Football régional

La saison 2002 promet des émotions fortes

par Martin Tremblay

SAINT-FELICIEN (MT) - La neige continue de tomber sur la région, mais il n'en demeure pas moins que la Ligue régionale de football du printemps va débuter ses activités officielles avec le lancement de camps d'entraînement en salle pour certaines équipes, en fin de semaine.

Selon le président du circuit, Carl Bouchard, la prochaine saison promet des émotions fortes avec le retour des huit équipes de la saison dernière.

En effet, le Troilus de Chibougamau-Chapais, les Centurions de Saint-Félicien, l'Alliance de Dolbeau-Mistassini, le Blitz et le Bleu et Or de Jonquière, les Gaulois et les Broncos de Chicoutimi et le 21 de La Baie seront de retour pour entreprendre cette 24e campagne.

Le fait marquant de cette nouvelle saison est sûrement l'arrivée d'Alain Rioux, entraîneur en chef des Gaillards du collège de Jonquière de la Ligue provinciale collégiale AA, à titre de gouverneur du Bleu et or de Jonquière. L'entraîneur de l'équipe n'a pas encore été choisi. Rioux a été nommé par l'Association de football de Jonquière pour remplacer l'ancien grand patron du Bleu et Or, Ghislain Martineau.

Les autres équipes seront dirigées par les personnes suivantes: Troilus (Serge Bouchard, entraîneur et gouverneur), Centurions (Guillaume Bouchard, entraîneur, et Jérémie Gagnon, gouverneur), Alliance (Richard Belleau, entraîneur, et Luc Roberge, gouverneur), Blitz (Steeve Simard, entraîneur et gouverneur), Broncos (Sébastien Blanchette, entraîneur, et Gervais Boudreault, gouverneur), Gaulois (Jean-François Potvin, entraîneur, et Robert Lavoie, gouverneur) et Le 21 (Jean-Pierre Jobin, entraîneur, et Jacques Lavoie, gouverneur).

Carl Bouchard de Saint-Félicien préside le conseil d'administration, appuyé par Martin Simard de Dolbeau-Mistassini (responsable des arbitres), Daniel Trottier de Dolbeau-Mistassini (publiciste), Frédéric Fantin de Jonquière (régistraire), Eric Léger de Jonquière (statisticien) et Jean Lemieux de Dolbeau-Mistassini. Deux postes demeurent vacants, soit ceux du vice-président et du trésorier.

Concernant le calendrier régulier, chaque équipe jouera six parties, plus les demi-finales et la finale. Cette dernière aura lieu à Saint-Félicien au début de juillet, pour souligner le 15e anniversaire de cette formation.

On parle aussi d'une rencontre d'exhibition entre une équipe de Montréal et une formation d'étoiles de la Ligue régionale. La saison dernière, cette partie avait été présentée à Montréal. Cette partie aurait lieu à la mi-juillet.

Au plan financier, le circuit régional se porte fort bien avec un surplus de 3000 $.

Rapido

Fin de saison atome et pee wee

La Ligue régionale de hockey atome-pee wee a mis un terme à ses activités régulières dimanche dernier.

Les Marquis de Jonquière (atome) et les Aiglons du Lac-Saint-Jean (pee wee) ont remporté les titres de la saison régulière.

Marc-Alexandre Tremblay (National atome), et Félix Petit (Orioles pee wee), ont été les meilleurs marqueurs.

Chez les gardiens de buts, Sébastien Martel et Marc-André Fillion (Marquis atome), ainsi que Jean-Michel Goyette et Jean-François Lavoie (Aiglons pee wee), ont dominé.

Au plan défensif, Mathias Potvin (Royal atome) et Philippe Dumas-Beaulieu (Express pee wee) ont ravi les honneurs. Joueurs le plus gentilhomme: Alexandre Bouchard (Royal atome) et David Houde (National pee wee).

Les équipes jouent présentement un tournoi à la ronde. Les demi-finales auront lieu à l'aréna de Mistassini le 30 mars.

Les finales atome CC, atome BB et pee wee BB auront lieu au même endroit. Les champions représenteront la région au Championnat provincial, du 10 au 14 avril, à Montréal.

Hockey pee wee et atome

Dans la Ligue pee wee, le National de La Baie a remporté une victoire de 5-1 devant les Saguenéens de Chicoutimi. Dans la Ligue atome, retenons les résultats suivants: Sags de Chicoutimi 4 et Orioles de Jonquière 3, Aiglons d'Alma 4 et Sabres de Roberval 3, Marquis de Jonquière 3 et Dynamos de Chicoutimi 1, Royal de Métabetchouan 5 et Express de Saint-Félicien 1.

Ligue junior

Dans la Ligue junior BB, le Royal de Métabetchouan a remporté une victoire de 4-3 devant les Aiglons d'Alma. Le Royal prend donc une avance de 2-0 ans cette finale 4 de 7. Pascal Vandal a été la grande vedette de cette victoire du Royal avec un tour du chapeau. C'est Bryan Guay qui a enregistré le but gagnant. Pour les Aiglons, Yannick Guay, Olivier Cyr et Guillaume Gagnon ont répliqué.

Changement au hockey junior

Avis aux amateurs de la Ligue régionale de hockey junior. La présentation de la finale qui oppose le Royal de Métabetchouan aux Aiglons d'Alma aura lieu ce soir, 28 mars, au Centre Mario-Tremblay d'Alma, à compter de 21h.

Le Club Relais des Buttes

Les dirigeants du Club Relais des Buttes de la rivières Aux Saumons de Saint-Félicien sera fermé le dimanche de Pâques, mais ouvert lendemain, 1er avril, à compter de 10h. Soulignons que le souper de fermeture aura lieu le 6 avril. On peut s'informer en appelant Ginette Girard au 679-1174.

Mont Bélu

Le centre de ski Mont-Bélu sera ouvert vendredi (29 mars), samedi (30 mars), dimanche (31 mars), lundi (1e avril) et mardi (2 avril) de 9h00 à 15h30. Pour de plus amples informations, on peut rejoindre François Brassard au 697-5090.

Hockey midget

Les Citadins de Jonquière ont battu les Aiglons d'Alma, 4-3, lors du troisième match de la finale 4 de 7 de la Ligue régionale de hockey midget, mardi. Les marqueurs des Citadins furent Marc-André Brassard (2), Kevin Tremblay et Maxime Cantin, le filet gagnant. Pour les Aiglons, Alexandre Tremblay (2) et Maxime Tremblay. Les Citadins mènent donc la série 2-1. La prochaine rencontre aura lieu à l'aréna de Kénogami vendredi soir, à compter de 21h.



Originaire de Saint-Thomas-Didyme

Céline Darveau enlève le prix Bryce Taylor

par Martin Tremblay

MONTRÉAL (MT) - Céline Darveau, une ancienne résidente de Saint-Thomas-Didyme, a remporté mardi soir le prix Bryce Taylor, à l'occasion du 29e Gala du Sport canadien à Toronto.

Arbitre en judo de niveau international, Céline Darveau a été honorée pour sa contribution au sport, pour l'ensemble de ses réalisations bénévoles ayant contribué à accroître la place des femmes dans le domaine du judo.

Pendant plus de 25 ans, Céline Darveau a livré plusieurs combats importants. Elle fut une des premières ceintures noires féminines au Québec, mais c'est surtout à titre d'arbitre qu'elle s'implique bénévolement depuis 1972. Les femmes n'arbitraient alors que les compétitions féminines.

Pionnière de l'arbitrage chez les hommes, Céline Darveau a donc marqué l'histoire de ce sport en 1974, alors qu'elle arbitrait un tournoi provincial masculin.

Depuis cette grande première, Céline Darveau a arbitré plus d'une douzaine de compétitions internationales et plusieurs championnats du monde, dont le Tournoi de Hongrie et le Championnat du monde sénior en Allemagne.

La Fondation de l'Esprit du sport a célébré ainsi son apport en général et l'a félicitée pour toute l'innovation qu'elle a apportée comme présidente de la commission des grades et comme membres de la commission des arbitres de Judo Québec.

Satisfaction personnelle

Rejointe hier soir à son domicile de Montréal, Céline Darveau a souligné qu'elle avait bien apprécié recevoir cette distinction.

«Recevoir cette distinction est l'aboutissement de toutes ces années investies dans le monde du judo. J'étais présente et l'émotion était à son maximum. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut vivre de tels moments. Jamais je n'aurais pensé recevoir cet honneur parce que la compétition est très forte dans ce genre de gala. Par contre, je n'ai pas l'intention de dormir sur mes lauriers. J'ai atteint de nombreux objectifs personnels, mais je vais tout mettre en oeuvre pour participer aux prochains Jeux olympiques à Athènes. Je vais continuer de travailler pour l'esprit du sport au Canada. Il s'agit notamment d'attirer les Européens chez nous afin de faire croître l'excellence du judo au pays.»

Début à Chicoutimi

Céline Darveau se souvient très bien de ses débuts au judo.

«J'ai fait mes premiers pas au judo en 1967 à Chicoutimi, sous la direction de Louis Page. Ce fut le début d'une belle carrière et j'ai même obtenu ma ceinture noire, cinquième dan. L'année suivante, je suis allée faire mes études en éducation physique à l'Université de Montréal. Ultérieurement, j'ai opté pour l'administration et c'est dans ce domaine que je travaille. J'ai vécu des moments inoubliables, même si ce ne fut pas toujours facile de percer dans cet univers masculin. Je pense avoir tracé la voie pour d'autres femmes. C'était un défi de taille, mais ça valait la peine», conclut la dame de 53 ans.

Hockey junior AA

Au moins quatre formations animeront le nouveau circuit

par Martin Tremblay

SAINT-BRUNO (MT) - Au moins quatre équipes animeront la nouvelle Ligue régionale de hockey sénior AA en 2002-2003.

Les représentants de ces équipes qui proviendront de Roberval, Saint-Bruno, Jonquière et Saint-Ambroise ont déposé des demandes de franchise sur lesquelles se pencheront les dirigeants de la ligue junior-midget, demain soir, lors d'une réunion à Saint-Bruno.

Prévue pour 18h30, la rencontre a pour but d'informer les dirigeants de la ligue régionale de façon à ce que tout le monde sur la même longueur d'ondes.

La réunion importante aura toutefois lieu mercredi ou jeudi soir prochains, les 3 ou 4 avril, à Saint-Bruno. Les représentants de ces quatre équipes seront alors invités à rencontrer les dirigeants du circuit pour finaliser le dossier.

C'est à ce moment là que les dossiers seront finalisés de façon officielle.

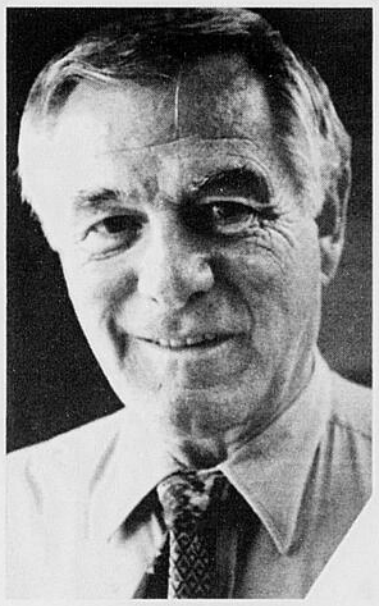
Si tout se déroule normalement, le lancement officiel de la Ligue sénior AA aura lieu samedi le 20 avril 2002, au Motel Universel d'Alma, lors de l'assemblée générale annuelle.

Outre les quatres formations déjà en lice, deux autres dossiers restent en suspens, soit ceux de la Tuque et de Chibougamau.

Selon le président Marcel Maltais, il n'est pas impossible que la ligue démarre avec plus que quatre équipes.

«Nous préférons être prudents avec l'idée de commencer la saison avec plus de quatre équipes. Nous allons réunir les dirigeants des quatre franchises potentielles et en discuter. Ça va coûter plus cher d'aller jouer à l'extérieur et il faut en tenir compte», explique Marcel Maltais.

«En ce qui nous concerne, on voit d'un bon oeil le fait de partir avec quatre équipes, mais nous gardons la porte ouverte pour toutes les demandes sérieuses.



Marcel Maltais

Les gens qui représentent les deux autres équipes en question sont très intéressés. La réponse est très claire. Ce sont les dirigeants des quatre équipes en place qui auront le dernier mot.»

À Alma le 22 avril

Le bénévolat sera au centre des discussions

par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - C'est le 22 avril, à 18h, qu'aura lieu, à l'Hôtel Universel d'Alma, le Colloque régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean sur le bénévolat, tout cela sous la gouverne du Secrétariat au loisir et au sport de la région.

Cette rencontre, qui s'inscrit dans le cadre d'une étude amorcée au printemps 2001, a pour objectif de présenter, de valider et d'identifier des priorités quant aux résultats de l'étude et de tirer des conclusions sur les valeurs et les fonctions de la gestion des bénévoles en loisir et en sport.

Les informations, recueillies tout au long de ce processus de consultation, permettront, notamment aux aux acteurs concernés par le bénévolat en loisir et en sport au Québec, de développer des outils de soutien au développement de l'action bénévole pour ainsi renouveler les orientations et les priorités d'intervention.

Tel qu'annoncé en octobre dernier par le ministre responsable de la jeunesse, du Tourisme, du Loisir et du Sport, Richard Legendre, dix colloques de ce genre seront tenus sur le territoire québécois, de décembre à avril.

Les bénévoles et les professionnels du milieu seront donc invités à s'inscrire et à participer à la réflexion proposée par les représentants du Laboratoire en loisir et vie communautaire de l'UQTR.

Toute personne désirant prendre part au colloque du Saguenay-Lac-Saint-Jean doit d'abord s'inscrire en communiquant avec l'Unité régionale de loisir et de sport de la région, soit par téléphone (418-480-2228) ou par courriel à directeur(at)rlsg-lac.org, avant le 5 avril 2002.

Soulignons que ce colloque est réalisé par le Secrétariat au loisir et au sport, en collaboration avec le Conseil québécois du loisir, l'Association québécoise du loisir et l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR).

Pour de plus amples informations, on peut rejoindre Lyne Légaré au 644-9702.

Avenir des Condors

Une solution d'ici quinze jours



Marc Robitaille

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) -Les négociations entre les dirigeants de Saguenay et le propriétaire des Condors, Marc Robitaille, vont bon train et on s'attend à ce qu'une solution aux problèmes de l'équipe soit trouvée d'ici une quinzaine de jours.

Selon Marc Robitaille, les deux parties sont sur le point de s'entendre.

«Nous avons déjà eu deux rencontres officielles. Une première avec le maire Jean Tremblay et un autre avec les fonctionnaires municipaux. Ces deux rencontres ont été très positives. Les personnes concernées semblent avoir fort bien compris les données du problème.

«Nous avons sorti le bilan financier et nous nous retrouvons dans un bain d'encre rouge très important. Il n'est pas question d'opérer l'équipe dans ce contexte. Nous avons besoin d'aide. L'existence de l'équipe n'est pas remis en cause, du moins pour l'instant.

«Ce que nous voulons, poursuit Marc Robitaille, ce sont des mécanismes permettant la survie des Condors à long terme. Selon moi, Jonquière ne peut pas se permettre de perdre cette équipe de hockey. Je tiens à souligner le travail de l'échevin Fabien Hovington. Il a constitué un lien important entre les dirigeants municipaux et nous.»

Une équipe à son goût

Confiant qu'une entente intervienne, Marc Robitaille n'a pas cessé de travailler à la reconstruction des Condors.

«Comme j'ai bien confiance d'en venir à une entente négociée avec les dirigeants municipaux, je n'ai pas hésité à me mettre au travail pour reconstruire l'équipe. Quand je suis revenu dans le décor, la saison dernière, tout était déjà fait et nous avons dû composer avec les éléments mis en place par les anciens propriétaires. Mais des négociations sont déjà en cours pour faire venir d'autres joueurs à Jonquière. Certains dossiers sont même très avancés. Et les joueurs qui vont venir jouer à Jonquière ne seront pas des quantités négligeables, loin de là», soutient Robitaille.

Robitaille veut constituer une formation agressive qui n'aura pas peur de monter aux barricades.

«Les supporteurs ne reconnaîtront plus la nouvelle équipe. Ce ne sont pas des promesses en l'air, c'est un engagement personnel auprès de nos supporteurs. Nous sommes à Jonquière pour y rester. Pas question de quitter le Palais des sports, ni de revivre le cauchemar de la saison dernière», conclut le propriétaire.

Le «désastre» prend fin

Les Saguenéens dominés par des «Diables rouges» affamés

QUÉBEC (SB) - Un vrai désastre. Les «Diables rouges» de Québec ont envoyé les Saguenéens de Chicoutimi terminer leur saison en enfer en les éliminant en quatre matches consécutifs.

La formation de la Vieille capitale de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) a signé un gain de 6-1, créant ainsi la plus grosse surprise des séries éliminatoires. Les Remparts ont «sorti» les champions de la section Est devant 5281 spectateurs au Colisée Pepsi de Québec et passent à la ronde suivante où ils affronteront les champions de la saison régulière, le Titan d'Acadie-Bathurst.



STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

À un pas de l'élimination au début de cette quatrième rencontre de la ronde quart-de-finale de la Conférence Dilio, on aurait pu croire que les Chicoutimiens seraient sortis comme des chiens enragés, mais ce fut tout le contraire. Ils ont été complètement dominés du début à la fin par des «Diables rouges» affamés.

Après cinq minutes, les locaux menaient 8-1 au chapitre des tirs au but. Et le pointage était de 3-0 au terme des 10 premières minutes du match grâce aux filets de Chris Montgomery, Mark Hurtubise et Petr Preucil.

Les Québécois ont aussi raté deux filets ouverts et ont vu Jeff Deslauriers réaliser de gros arrêts durant la première période.

La démolition des Sags s'est poursuivie en deuxième période par un doublé de Yannick Noiseux et le but de Shawn Collymore. Par le fait même, Deslauriers était chassé du match pour une seconde rencontre de suite.

Stanislav Hudec a privé Kevin Lachance d'un jeu blanc avec un but marqué en supériorité numérique avec un peu plus de deux minutes à faire à la rencontre.

«On savait qu'on se devait être patient, qu'il fallait jouer défensivement et attendre nos chances. On se devait de bien jouer et il faut croire que nous l'avons très bien fait, car on vient de balayer Chicoutimi en quatre matches.

«Au début de la série, notre objectif était de battre les Sags, mais nous n'avions pas penser à le faire si rapidement. Les gars ont bien fait et Kevin (Lachance) a réalisé les arrêts clefs au moment où nous en avions besoin. C'est vraiment intéressant, surtout d'éliminer Chicoutimi. On va maintenant se préparer pour la prochaine série» a indiqué le défenseur de 16 ans Jean-Michel Bolduc, de Chicoutimi.

Dans l'autre vestiaire, le vétéran de 20 ans et capitaine des Sags, Éric Bétournay, avait la mine basse de mettre ainsi un terme à une carrière de cinq années au hockey junior majeur.

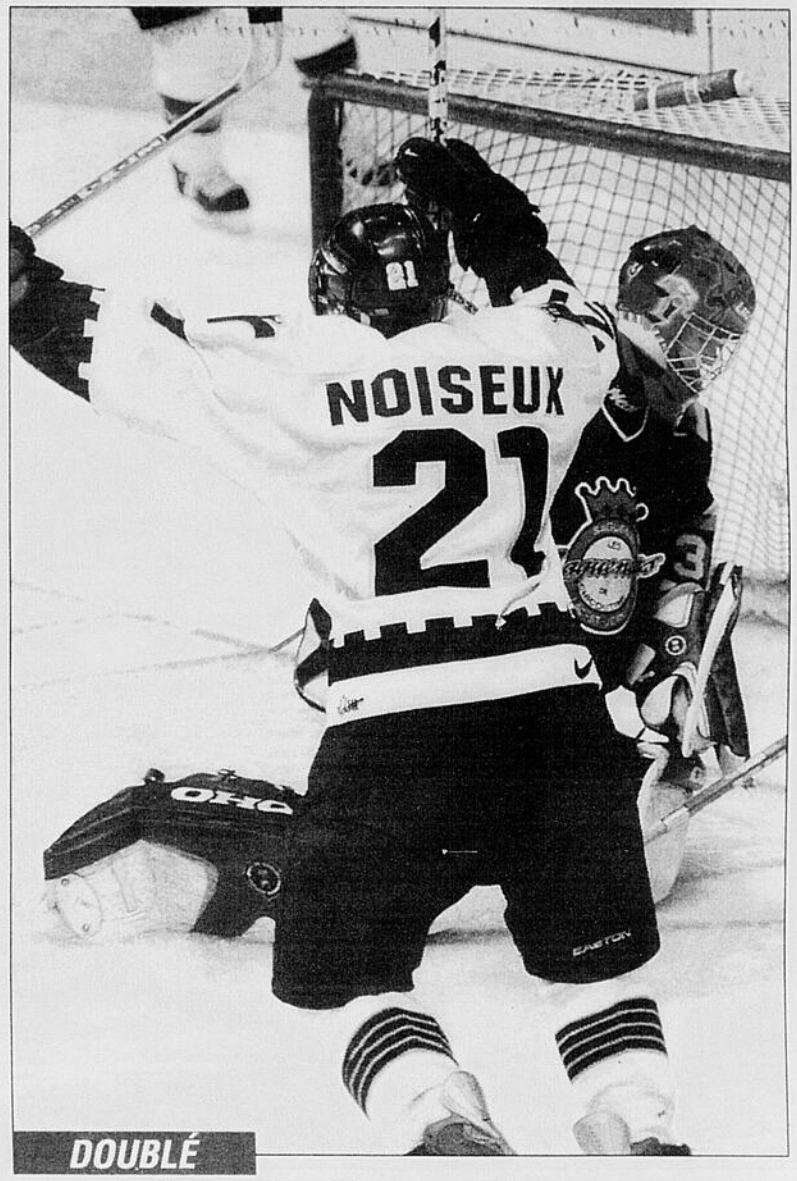
«Ce n'est pas difficile à expliquer. Nous étions fatigués physiquement et mentalement. Les matches 2 et 3 ont fait mal au mental, car nous étions parvenus à revenir de l'arrière, mais nous n'avons pas gagné», a mentionné Bétournay.

Ce dernier a aussi souligné la lutte que les Sags ont mené en fin de saison pour s'approprier le championnat de la section Est. Un titre qui aura finalement coûté assez cher.

«Nous avons laissé beaucoup d'énergie dans cette course. Pendant ce temps, Québec faisait reposer des joueurs et se préparait pour la ronde éliminatoire.

«Par contre, il faut leur donner crédit. Ils ont joué du bon hockey. Ils ont travaillé fort et en équipe tout au long des quatre matches. Il faut les féliciter», a conclu Bétournay.

Appelé en relève à Deslauriers, Éric Bourbeau a fait face à sept tirs et n'a accordé aucun filet. Lachance a été bombardé de 31 lancers et a dû réaliser quelques bons arrêts. En fin de match, on a retrouvé un balai et un porte-poussière pour bien illustrer le balayage des Québécois.



L'attaquant Yannick Noiseux a fait sa large part dans le succès des Remparts, hier, en signant deux buts au cours du deuxième vingt. Jeff Deslauriers s'en souviendra, sans doute...

(Photo Le Soleil)

La guigne s'acharne sur... Rajotte

par Stéphane Bégin

QUÉBEC (SB) - La guigne des séries éliminatoires continue de s'acharner sur l'entraîneur Alain Rajotte. Limité à deux victoires en 12 rondes éliminatoires depuis le début de sa carrière, le pilote des Saguenéens de Chicoutimi n'a pas été en mesure de renverser la vapeur.

Les Saguenéens de Chicoutimi auraient dû gagner leur première série contre les Remparts, mais ils ont été dominés du début à la fin. Les Chicoutimiens n'ont pas semblé en mesure de s'adapter au style défensif et hermétique des Québécois. En plus ceux-ci se sont découvert une nouvelle force offensive en séries que l'on avait pas vu en saison régulière.

«C'est regrettable de voir une si belle saison, qui a été remplie de belles surprises et de bons moments, se terminer de cette manière. C'est décevant, mais il faut aussi donner le crédit aux joueurs des Remparts. Ils ont joué leur meilleur hockey, pendant que nous étions incapables de reproduire ce que nous avions fait en saison régulière.

«Québec a joué avec le désir de vaincre, de l'intensité et de la détermination. De la façon dont ils ont joué, ils auraient battu n'importe quelle grande équipe dans la ligue. De notre côté, nous avons été surpris dès le premier match. Ils nous ont sauté au cou et nous n'avons pas été en mesure de nous défaire de cette emprise», a indiqué un Alain Rajotte serein.

Le pilote des Sags a reconnu que le championnat de fin de saison, le titre de favoris dans la série ont possiblement joué un tour à ses jeunes troupiers.

«La pression était énorme sur les épaules d'une aussi jeune équipe. Ils étaient les favoris, mais ils ont été surpris dès le premier match.

«Je n'avais jamais vu mes gars avoir le visage aussi long dans une séquence. Mes gars ont été décontenancés dès le premier match et n'ont pas été en mesure de s'en remettre par la suite», a ajouté Alain Rajotte.

Selon le président Guy Carbonneau

Plus de positif que de négatif

par Stéphane Bégin

QUÉBEC (SB) - Peu importe le moment où les Saguenéens de Chicoutimi mettront un terme à leur saison 2001-2002, le président Guy Carbonneau avoue que les objectifs de l'organisation ont été quelque peu devancés.

Et lorsque viendra le temps de faire le bilan définitif, Carbonneau reste persuadé que le bilan fera davantage état de points positifs que négatifs.

Rencontré tout juste avant le quatrième match de la série quart-de-finale de la Conférence Dilio, au Colisée Pepsi de Québec, le président du groupe de gestionnaires des Sags a bien voulu aborder la saison actuelle des Sags.

«Je crois que l'on peut parler jusqu'à présent d'une saison très satisfaisante. Nous avons fini au premier rang de notre division, même si ce n'est pas une chose à laquelle nous pensions en début de saison. Mais nous nous sommes rendus compte que l'on pouvait réaliser de belles choses.

«Mais les choses vont un peu plus rapidement que prévu. Et ce qui nous a aidé à y arriver, c'est que nous avons eu de belles surprises avec les Jeff Deslauriers et Éric Bourbeau, alors que les Pierre-Marc Bouchard, Pierre-Alexandre Parenteau et Christian Larrivée ont continué à faire ce qu'ils peuvent faire sur la glace», a mentionné Guy Carbonneau.

À l'arrivée des nouveaux gestionnaires à la barre des Sags, ils s'étaient donnés trois années pour relancer l'équipe. Les Saguenéens ont participé aux séries éliminatoires l'an passé et viennent de gagner le championnat de section de la saison régulière.

Tout ça alors que ceux qui suivent de près les activités de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) savent que les Chicoutimiens devraient avoir une équipe redoutable en 2002-2003 et 2003-2004.

«Les choses se sont bien déroulé. Nous avons de bons jeunes en place et d'autres poussent. En plus, ces joueurs sont encore là pour quelques saisons. C'est vraiment encourageant pour l'avenir.

«Et nous allons mettre des efforts supplémentaires pour améliorer l'équipe la saison prochaine. Le fait de réaliser des profits au plan financier cette année va nous aider grandement sur cet aspect», de dire Carbonneau.

À leur première saison comme gestionnaires, le groupe de Guy Carbonneau a perdu environ 150 000 $. Une grande amélioration aux guichets en saison régulière et le fait de disputer une première ronde éliminatoire contre les Remparts de Québec plutôt que les Screaming Eagles du Cap-Breton permettront à l'organisation d'éponger ce déficit et de terminer l'année en cours avec un budget balancé.

Là aussi, ils devancent les objectifs fixés à leur arrivée en 2000-2001, car ils avaient prévu une période de trois ans pour équilibrer le budget.

«Nous avons eu beaucoup de dépenses l'an passé. Nous avons rénové le vestiaire afin de créer la meilleure ambiance possible. Il a aussi fallu réorganiser l'équipe dans son ensemble.

«Le fait de connaître une bonne saison sur la glace, aux guichets et au plan financier nous permettra de mieux préparer la prochaine saison», soutient Guy Carbonneau, ajoutant que les gestionnaires des Sags pourraient bien demeurer en place pour plusieurs années encore.

«Les choses sont encourageantes. Nous ne voulons pas faire des millions de dollars avec les Sags, mais nous ne voulons pas perdre d'argent non plus.

«Nous voulons continuer à faire vivre le hockey junior à Chicoutimi et on devrait rester en place encore un certain temps. En plus, on se rend compte qu'il y a encore de l'intérêt pour le hockey junior et les Saguenéens au centre Georges-Vézina», a ajouté Guy Carbonneau.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

36 versements sans frais sans intérêt*



RÉFRIGÉRATEUR GE 18 PI CU (255244)
- Tablettes de verre ajustables antidébordement
- Bacs à fruit et à légumes à humidité contrôlée • Bacs à viande • Balconnets ajustables dans la porte • Disponible en noir

84995 $

Whirlpool

CUISINIÈRE 30 PO (238816)
- Surface de cuisson relevable
- Dosseret et porte en verre
- Une prise de courant

56995 $



15 84 $ par mois

23 61 $ par mois



13 89 $ par mois

GE

LAVE-VAISSELLE GE (257068)
- Modèle à encastrer
- 4 programmes
- 3 niveaux d'eau et de lavage
- Mise en marche différée
- Isolant «Quiet Power 1»
- Support pour coupes à vin
- Broyeur d'aliments durs à «Piranha»
- Système de lavage «Tri-Clean»

49995 $

sur toute la marchandise en magasin

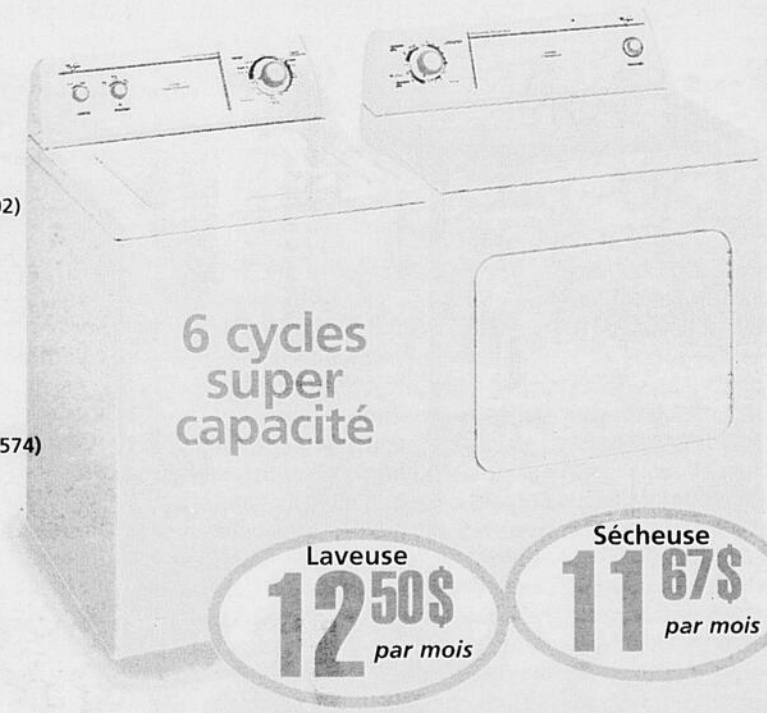
Whirlpool

LAVEUSE (258502)
- Super capacité
- 6 cycles
- Choix de 3 températures

44995 $

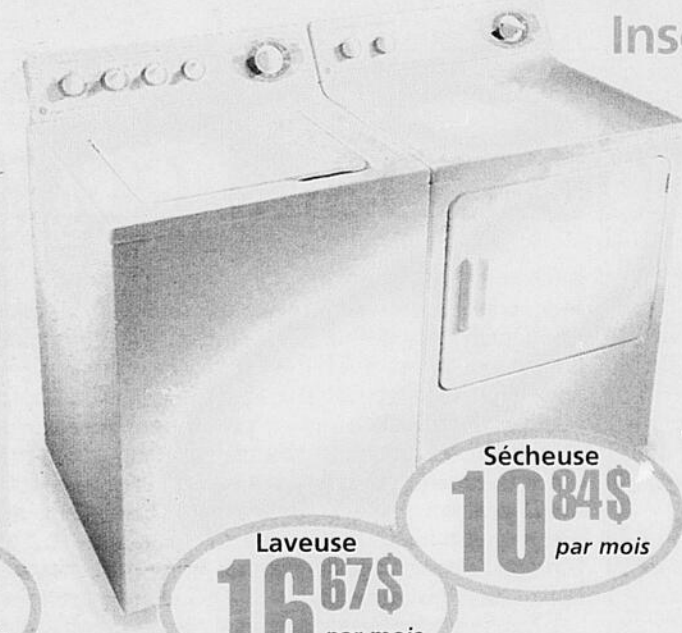
SÉCHEUSE (257574)
- Extra grande capacité
- 4 cycles
- Choix de 3 températures
- Porte réversible

41995 $



Laveuse 12 50 $ par mois

Sécheuse 11 67 $ par mois



Laveuse 16 67 $ par mois

Sécheuse 10 84 $ par mois

GE

LAVEUSE (261436)
- Super capacité
- 14 cycles • 2 vitesses
- Lavage à la main
- Niveau d'eau variable
- Rinçage supplément

59995 $

SÉCHEUSE (261437)
- Extra large capacité
- 6 cycles

38995 $

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.

00508928